

# radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA



MUSICA LEGGERA .... QUESTO STRUMENTO, NEL QUALE SEMBRA SOFFIARE LA NOSTRA EROINA, È FATTO PER INGANNARE I MUSICISTI. OA VECCHIO TROMBONE È DIVENTATO UNA LAMPAOA DA SALOTTO. VI SONO MOLTE COSE STRANE IN CASA DEL MUSICISTA HELLMANN.



quattro punti cardinali per la vostra cultura

Dopo il successo ottenuto dalle precedenti edizioni è ora pronta la terza edizione in quattro volumi della

**NUOVA ENCICLOPEDIA PRATICA**

EDIZIONI CAVALLO - AGGIORNATA AGLI ULTIMI AVVENIMENTI  
È LA PIÙ COMPLETA OPERA DEL GENERE, NECESSARIA IN OGNI CASA E AD OGNI PERSONA. È LA PIÙ TECNICHE, DATA LA SUA MOLTE  
**4 VOLUMI - OLTRE 2000 PAGINE - 800 ILLUSTRAZIONI - 8 CARTE GEOGRAFICHE A COLORE**  
RILEGATURA IN MEZZA TELA CON IMPRESSIONI IN ORO - L. 3200 IN CONTANTI - L. 3500 A RATE MENSILI  
(COMPRESSE LE SPESE D'IMBALLO E SPEDIZIONE)

CANCELLATE LA FORMA DI PAGAMENTO CHE NON DESIDERATE ED INViate INCOLLATO SU CARTOLINA IL TALLONCINO QUI DOTTO STAMPATO ALL'ESCLUSIVO PER LA PROPAGANDA VIA VIAGGIO 12, MILANO - COMPILATO CON I SEGUENTI DATI BEN LEGGIBILI: COGNOME E NOME, PATERNITÀ, DATA DI NASCITA, LOCALITÀ, CITTÀ PRESENTI LA QUALE LAVORATE.

ORDINO UNA COPIA DELLA NUOVA ENCICLOPEDIA PRATICA IN VOLUMI, PAGANOLA IN A3 L. 3200 IN ASSEGNO ALL'ARRIVO. R5 L. 700 IN ASSEGNO ALL'ARRIVO DELL'OPERA E 8 RATE MENSILI SUCCESSIVE DI L. 300 CADAUNA OA VERSARE SUL C/C POSTALE 3-27385

# GIUGNO RADIOFONICO

## ELENCO DEI VINCITORI

### ESTRAZIONE DEL GIORNO 2-7-1947

Premi da Lire 50.000 caduno

Sergio Nino fu Leone, Milano; Benia Aldo di Alfredo, Genova; Camiliani.

Premi da Lire 2.000 caduno

Bonsignore Francesco di Vincenzo, Arcore (Calt.); Parita Carlo di Angelo, Milano; Ceccone Giovanni di Michele, Palermo; Tita Farinella Edgardo fu Camillo, Genova; Alessandra Maria, Torino; Derin Giuliana di Nicolino, Copenago (Genova); Cacciarini Giuseppe di Ugo, Bologna; Sacchi Augusta in Chini fu Barbara, Lucca; Sini Paolo fu Emma, Parma; Vettore Dina fu Giorgio, Milano; Pagani Tranquillo di Enrico, Milano; Tatti Alma di Ettore, Roma; Arana Pasquale fu Michele, Roma; Avenca (Caserta); Caccione Sofia di Vincenzo, Fiume (Rovato); Fiori Renato di Carmelo, Diano S. Pietro (Imperia); Marli Luigi fu Saverio, Forlì; Iza Villanova; Di Bella Giovanna di Leonardo, Arcore (Calt.); Latrucci Gioacchino fu Martino, Prato (FI); Savaderini Sergio fu Giacomo, Loreto (La Spezia); Isana Giacomo fu Ferdinando, Mole (Trento).

### ESTRAZIONE DEL GIORNO 3-7-1947

Premi da Lire 50.000 caduno

Antonelli Giovanni fu Bartolo, Monza (Milano); Pessina Vittorio fu Cesare, Vimodrone (Milano).

Premi da Lire 2.000 caduno

Dreetti Gio, Battista fu Luigi, Torino; Cenciarelli Piero di Giuseppe, Perugia; Bassi Marianna fu Antonio, Udine (Milano); Vasci Cesare fu Carlo, Torino; Quaresima (Nora); Lazzeri Giuseppe di Alfredo, Torino; Piazzi Gregorio fu Felice, Milano; Viora Pietro di Giuseppe, Moncalieri (Torino); Zecchini Anna di Orlando, Lendinara (Bologna); Rusconi Carla in Brughera di Vittorio, Milano; Da Pina Leonardo di Antonio, Sant'Andrea (Bari); Farwelli Giuseppe fu Pietro, Milano; Astejan Eleanora fu Stefano, Torino; Ugnetti Maria fu Giuseppe, Milano; Roldo Luigi di Pietro, Torino; Cesana Paola di Giovanni, Tarantasia (Cuneo); Cipolla Attilio di Paolo, Milano; Cacciarini Maria di Giovanni, Caserta; Bona Maria, Caserta; Ima fu Giovanni, Milano; Galfetti Franco fu Giuseppe, Melegnano (Milano); Nascimbene Tarcisia fu Luigi, Udine.

### ESTRAZIONE DEL GIORNO 4-7-1947

Premi da Lire 50.000 caduno

Fretti Gino fu Giuseppe, Forlì; Dal Lago Giuseppe di Raimondo, Bergamo (Vicenza).

Premi da Lire 2.000 caduno

Zamantoni Carlo fu Angelo, Bologna; Feroni Giuseppe, fu Guglielmo, Mantova; Sociali Bruno di Giuseppe, Reggio Emilia; Bion Giacomo fu Luigi, Mareo (Venezia); Gili Pietro fu Filiberto, Ventimiglia (Imperia); Costi Augusto di Angelo, Curcio (Rovato); Barmelli Vittorio fu Vincenzo, Chiavari (Genova); Rossi Emilio di Angelo, Resse B. Giovanni (Milano); Arieta Vita di Giuseppe, Genova; Gori Napoleone di Ugo, Porto Reano (Firenze); Cacciari Romano di Fabio, Nima (Fino); Famili, Antonio fu Enrico, Porto Venere (Liguria); Farnesi (Liguria); Nicolini Maria fu Antonio, Mezzanara (Bologna); Padelloni Carlo di Grazia, Firenze; Silano Guido fu Calisto, Carso (Genova); De Simone Teresa di Nicola, Bari; Bartolotti Renzo di Paolo, Poggio (Firenze); Belgiojoso Mario fu Giuseppe, Milano; La Greca Pasquale di Antonio, Napoli; Manca Loretta fu Giuseppe, Livorno.

### ESTRAZIONE DEL GIORNO 12-7-1947

Premi da Lire 50.000 caduno

Gorissini Piero, Torino; Fontanella Anna Maria fu Gabriele, Latina.

Premi da Lire 2.000 caduno

Ceccarelli Edoardo fu Odoardo, Firenze; Alberti Cazzola Maria, Bruni (Parma); Gialdetti Guido di Alberto, Milano; Porteri Giuseppe fu Antonio, Torino; Belloni Giulio fu Carlo, Cologno (Milano); Scianapapa Vittorio fu Renato, Genova; Arata Francesco, Genova; Rendic, Loris di Giuseppe, Milano; Giordano Grazia di Antonio, La Cava (Torino); Brenzani Italo di Domenico, Como; Grubbi Lorenzo fu Pietro, Sondrio (Liguria); Torta Remo di Tommaso, Torino; Khuri Abdel Giuseppe di Pietro, Roma; Leo Costino fu Carmine, Lazio; Mammabetti Bruno fu Bruno, Milano; Asinelli Marina, Roma; Cecchi Secondo di Giovanni, Genova; Cennamo Carlo fu L. L. Apollonio (Firenze); Grassi Teresa fu Augusto, Bari; Levati Isio di Alfredo, Mirandola (Modena).

# Radio mondo

Scrittori, artisti e professionisti della radio, appartenenti alla Federazione Americana degli Artisti della Radio hanno protestato all'unanimità contro i crescenti attacchi alla libertà di pensiero che sono particolarmente violenti nei confronti della radio.

La Crosley Division della «Aveo Manufacturing Corporation» di Cincinnati (Ohio) ha prodotto recentemente un nuovo modello di ricevitore da tavolo per televisione dotato di uno schermo di cm. 16,5 per cm. 21,7, tanto luminoso da permettere la visione anche alla luce del giorno o in ambiente illuminato. L'apparecchio che dispone di 27 valvole ha un controllo automatico che permette di stabilizzare le immagini anche in condizioni sfavorevoli di trasmissione, ed è in grado di raccogliere anche le nuove trasmissioni a modulazione di frequenza.

In occasione della celebrazione del 100° anniversario della fondazione del giornale americano Chicago Daily Tribune ha avuto luogo un interessante esperimento. Giornali in tutto il mondo hanno pubblicato una riproduzione fotografica del giornale Chicago Daily Tribune trasmessa ovunque a mezzo di stazioni radio-telegrafo allacciate per la prima volta simultaneamente. L'esperimento non ha precedenti nella storia del giornalismo. Il tempo impiegato per la trasmissione e la ricezione fin nel più lontano paese è stato in media di trenta minuti.

Una grande innovazione nel campo dei trasporti di lusso è il cosiddetto «treno dei domani» presentato per la prima volta dalla «General Motor» a circa 300 rappresentanti della stampa e della radio americana.

Il treno si compone di 4 vetture, oltre alla locomotrice. La novità consiste nel fatto che le vetture sono a 3 e anche 4 piani, col piano superiore fatto a cupola e trasparente. Il treno ha stanze da letto, salotti, sale da pranzo e bar. Ogni vettura dispone di opporecchio radio. Uno speciale impianto radiotelefonico ha permesso di telefonare dal treno in moto al piroscafo Queen Elizabeth.

Eccezionali opportunità sono state offerte dalla seconda guerra mondiale allo studio e al trattamento delle ferite al sistema nervoso e al sono già in commercio in Inghilterra nuovi apparecchi per la stimolazione dei nervi e dei muscoli a mezzo di onde ultracorte. La stimolazione prodotta coi vecchi metodi arreca invariablymente un grave disturbo al paziente. Il nuovo congegno elettronico produce invece onde assai simili a quelle che si verificano in un nervo allorché questo trasmette un impulso. In tal maniera è possibile ottenere la contrazione con una piccolissima sensazione elettrica e con l'assoluta assenza di fatica.

L'Ammiragliato inglese ha rivelato in questi giorni quante siano state le impiegate durante la guerra dei raggi infrarossi e come, grazie ad essi, sia stato possibile condurre a buon fine numerose imprese belliche. Le segnalazioni a raggi infrarossi — invisibili a quanti non siano provvisti di uno speciale e segreto equipaggiamento — hanno contribuito fra l'altro al successo degli attacchi condotti da piccoli sommergibili britannici contro la corazzata germanica Tirpitz e contro numerose navi da guerra giapponesi, nonché alla felice conclusione di oltre cento operazioni di Commandos. Gli apparecchi da caccia notturna della RAF erano pure provvisti di ricevitori a raggi infrarossi. Il più grande pregio dell'equipaggiamento, la cui produzione si iniziò nel 1941 ed il cui impiego su vasta scala venne attuato nel 1943, è che esso pesava solo una libbra e 1/4, mentre l'analoga apparecchiatura germanica ne pesava ben 16. Lo strumento completo ha l'apparenza di un ordinario telescopio, se non che all'interno, fra le lenti, vi è il dispositivo che trasforma gli invisibili raggi infrarossi in luce verde. Tale trasformatore permette di scorgere in tutti i più minuti particolari una zona illuminata da invisibili riflettori a raggi infrarossi.



ASCOLTATE OGNI DOMENICA ALLE 13,45 DALLE STAZIONI DI FIRENZE

## AVVENTURE DI VIAGGIO

TRASMISSIONE OFFERTA DA

## ATABAGICO

I MIGLIORI STORIELLI O BATTUTE UMBRILISTICHE INVIATE DAL PUBBLICO A «RADIO FIRENZE» VERRANNO TRASMESSE E PREMIAE CON L. 1000 CIASCUNA

## NEVRASTENIA E DEBOLEZZA SESSUALE - VIRILITÀ UOMINI DEBOLI

Cura scientifica, via erile, senza bisogno di abbandonare le proprie occupazioni, né sottostare a sprechi di regimi di dieta, di effette rapidi, efficaci, duraturi, rinvigorisce le funzioni sessuali, ridona l'orgasmo.

Uomini sessualmente deboli, impressionabili, sducciati; UOMINI, che per coesistenza lavoro mentale, che per emori giovanili, nevrosismi, od altre cause, avete perdute o non possedete le forze che avete l'orgoglio di ogni Uomo, fate la cura ed inoltre «PROAUTOCEN», e ne trarrete sicuro giovamento. Ammiratori la massima rinvigorisce, e sollecitando nell'ordine delle ordinazioni. Cura completa Lire 2000 franco di ogni altra spesa, pagamento anticipato, od in assegno.

DEPOSITO GENERALE L' «UNIVERSALE» Via del Mela n. 10, p. L. - BOLOGNA S. P. B.

## BANCO DI NAPOLI

ISTITUTO DI CREDITO DI GIURIS PUBLICO FONDATA NEL 1539 Capitale a riserve: L. 1.000.000.000

LA BANCA PIÙ ANTICA ESISTENTE NEL MONDO 407 FILIALI IN ITALIA

SUCCURSALE IN BUENOS AIRES (Rep. Argentina) DIAGONAL N°600

### UFFICI DI AMMINISTRAZIONE

Per gli S. O. A. - 37, Wall Street - New York, S. M. Y. Per l'Inghilterra - 1, Nassau Square - London W. 1 Per la Svizzera - S. Pietro Strada, 8 - Zurigo

TUTTE LE OPERAZIONI ED I SERVIZI DI BANCA ALLE MIGLIORI CONDIZIONI

DIREZIONE  
TORINO: VIA ARSENALE, 21  
TELEFONO 41.176  
ROMA: VIA BOTTEGHE OSCURE, 54  
TELEFONO 062.562

# radioincorriere

AMMINISTRAZIONE  
TORINO: VIA ARSENALE, 21  
TELEFONO 41.176  
PUBBLICITÀ S.I.P.R.A. - TORINO  
VIA ARSENALE, 33 - TEL. 06.061

## MUSICA, ARTE E CULTURA

DI LUIGI ROGNONI

M'hanno scritto alcuni ascoltatori per chiedermi: Da quale punto di vista, dopo tante discussioni e teorie estetiche, dobbiamo oggi metterci per comprendere la musica? In definitiva, dobbiamo considerarla dal punto di vista della rappresentazione contenutistica, delle emozioni sentimentali in essa implicite, come ci hanno insegnato i nostri nonni, oppure dal punto di vista della forma, della pura emozione formale; e fissare così un termine utile a distinguere ciò che è bello da ciò che è brutto in musica, giustificando in questo modo le ragioni del nostro diletto uditivo?

Ho riassunto in queste domande il significato di quanto mi è stato chiesto, in diversi tempi e modi, soprattutto in rapporto alla musica del nostro tempo, di fronte alla quale sembra sfuggire di mano, a un certo momento, ogni metro di valutazione tanto ai «contenutisti» quanto ai «formalisti».

Innanzitutto, a me pare che non si possa ormai più ridurre un problema d'arte a queste schematiche formule, e confinare un'opera di arte entro il sublime quanto astratto concetto di «bellezza» e di conseguente emozione formale o contenutistica: poter rispondere, in senso definitivo e teoricamente valevole, cioè poter rispondere dogmaticamente all'eterno problema se l'arte (e per noi la musica che è la più astratta tra tutte le arti) sia forma o contenuto, significherebbe risolvere l'eterno dualismo che ha agitato il campo del sapere attraverso i secoli; d'altra parte il porre recisamente la questione in questi termini (forma o contenuto) è come porre il dilemma se sia nato prima l'uovo o la gallina...

L'estetica psicologica prima e l'estetica dell'idealismo crociano poi ci hanno insegnato che entrambe avevano ragione, ma ci hanno anche, a turno, dimostrato che per comprendere l'arte (e soprattutto la musica) abbiamo avvertito queste limitazioni: dovevamo, ad un certo momento, lasciar da parte schemi astratti e dogmatiche posizioni, per accostare l'arte, nella sua multiforme ricchezza, da un punto di vista liberamente empirico: dovevamo porre, cioè, il problema di una metodologia critica al di là della scienza estetica, operando un taglio netto tra estetica filosofica e mondo dell'arte nella sua vivente realtà, nel suo farsi e incessante operare.

In questo modo abbiamo cominciato a capire e a giustificare la musica moderna, quella più popolare e discussa, sorta come reazione al postromanticismo e all'impressionismo: abbiamo capito, ad esempio, il valore determinante della forma in rapporto al contenuto nell'espressionismo di Schönberg e, all'opposto, il valore della forma per la forma nel gioco neoclassico di uno Stravinsky; in più, anche certa musica del passato è entrata così nei nostri interessi culturali più vivi, a patto però che divenisse «contemporanea» nel nostro gusto e nella nostra sensibilità. Si pensi, ad esempio, a Bach o Mozart e infine a Rossini nei quali noi cerchiamo oggi qualcosa di ben differente da quanto vi vedevano i nostri padri.

Vorrei perciò, con questa breve e schematica nota, avviare quegli ascoltatori che mi hanno rivolto domande così assillanti a comprendere la musica al di là di qualsiasi schema o preconconcetto, e in base ad una impostazione critica che rivaluti l'esperienza empirica come fonte di un sapere aperto ad una più vasta sensibilità e ad infinite soluzioni; avvertire come la musica, appunto dopo tante teorie estetiche, possa esserci come una sorta di valuta, come ogni altra opera d'arte del resto, in tutta la sua ricchezza di elementi non soltanto «artistici», ma, in senso più largo, pragmatici, culturali e sociali.

E' quanto ho già tentato di dimostrare, qualche mese fa, nell'introduzione alla rubrica «Ogni musica ha la sua storia».

Io penso che non esista una storia dell'arte che si organizzi a sé: arte e cultura, nel sapere contemporaneo, si identificano, e quando diciamo cultura, diciamo la vita dello spirito nel suo complesso e differenziato svolgersi e organizzarsi.

Nessuna opera d'arte, nessuna sonata o sinfonia è mai nata come fatto improvviso, miracoloso, puramente intuitivo, da una fantasia avulsa, dalla realtà storica, nell'atto della creazione, dalla realtà storica, come vorrebbe ancora oggi certa estetica semplicistica: ogni composizione musicale, come ogni opera d'arte, è un fatto assai complesso, ricco e differenziato di una civiltà, è sintesi del gusto, della cultura, della vita di un'epoca e di una classe sociale; e come tale vive in noi, ogni qualvolta il contenuto e la forma di quest'epoca, soprattutto nei suoi aspetti o nelle sue aspirazioni etiche e sociali, ritornano attuali e vivi nella nostra coscienza.

Storia della musica è dunque storia della cul-



L'orchestra sinfonica di Radio Torino che nel prossimo novembre effettuerà un giro artistico in Inghilterra ed in Belgio.

tura. Contenuto e forma cessano per noi di essere schemi astratti: vivono, invece, nella loro reciproca validità, come differenziati aspetti dell'opera d'arte che ci sta dinanzi, della musica che ci accingiamo ad ascoltare e a comprendere.

In questo senso si può allora parlare di una metodologia critica che, rotti i ponti con qualsiasi estetica teorica, miri a rivalutare e a comprendere un'opera musicale da un punto di vista che chiameremo «fenomenologico», anziché contenutistico o formalistico; i quali riconducono sempre e irrimediabilmente all'astratto concetto di arte bella derivante da questa o da quella teoria estetica, allontanandoci così dalla realtà musicale.

LUIGI ROGNONI

## LA VOCE D'ITALIA

UN recente numero di Micro Magazine, organo ufficiale della Radiodiffusione nazionale belga, pubblica un'interessante statistica sulla diffusione della Radio in tutte le nazioni d'Europa e delle due Americhe, ragguagliando i suoi numerosi lettori sulle notizie e riattribuzioni, dei programmi normali e speciali che l'organizzazione radiofonica mondiale ha creato dopo il ciclone bellico.

Più interessante delle statistiche — che danno tuttavia una visione panoramica della situazione radiofonica mondiale — ci sembra un commento che la rivista fa precedere: col quale si sottolinea l'importanza che i governi di tutte le nazioni hanno riconosciuto alle trasmissioni dedicate all'estero, eseguite in diverse lingue.

L'argomento ci pare meriti qualche considerazione, anche perché in Italia (dove per altro, in relazione ai gravi compiti della ricostruzione nazionale, tali trasmissioni assumono particolare importanza) non ha forse da parte del pubblico la dovuta considerazione.

Tutte le nazioni hanno ormai speciali impianti per la diffusione di programmi destinati all'estero e ci paiono a questo riguardo particolarmente interessanti le parole — riportate dalla rivista belga — scritte dal direttore generale della B.B.C. a chiusura di un suo commento sull'esercizio 1947 dell'importante ente: «La B.B.C. si rivolge oggi a tutto il mondo. Giorno e notte ella diffonde ininterrottamente informazioni obiettive, imparziali secondo i desideri più vari degli ascoltatori, le quali riflettono l'opinione pubblica britannica e lo svolgimento della vita in Gran Bretagna». L'autorevole direttore del grande organismo britannico ha concluso la propria rassegna esprimendo il convincimento che tali radiotrasmissioni, condotte ora in 45 lingue, costituiscono un singolare contributo alla comprensione e all'avvicinamento dei popoli e un

prezioso fattore per l'affermarsi di una equilibrata democrazia del mondo.

A fare eco alla situazione inglese, il Micro Magazine riporta da Washington la notizia secondo la quale, essendosi deliberato dagli uffici competenti di sopprimere nei programmi quotidiani «La voce dell'America», la Commissione parlamentare degli Affari Esteri ha con voto unanime deliberato che tale trasmissione fosse mantenuta e migliorata.

In Italia il competente Ministero, attraverso la RAI, ha rivolto da tempo le più diligenti attenzioni a questo problema e dalle stazioni ad onda corta di Busto Arzizio I e II vengono regolarmente irradiati programmi: in lingua serbo-croata, francese, tedesca, inglese, spagnola, portoghese, turca, greca e per gli italiani residenti in America.

Per il momento è stata data così la miglior soluzione che le circostanze consentivano, ma è evidente che il problema potrà essere in un prossimo tempo affrontato e risolto con maggior respiro.

Vaste utilizzazioni della radio infatti, in questo campo, non serviranno soltanto a collegarci sempre più intimamente con i milioni di nostri connazionali sparsi per il mondo, ma anche a documentare ad essi e agli stranieri i nostri sforzi ricostruttivi, la nostra volontà di rinascita; a migliorare i rapporti con popoli lontani, che le circostanze, forse più che la geografia, non riescono ad avvicinare; a propagandare la bellezza delle nostre regioni, lo splendore del nostro clima; a favorire il flusso turistico del quale abbiamo tanto bisogno: in una parola a stabilire fra noi e il mondo quella corrente di intesa, di scambi, di viaggi, quelle comprensioni, che costituisce il presupposto fondamentale per il nostro auspicato ritorno fra i popoli rinecciati e costruiti.

Facciamo che la Voce d'Italia vada lontano, valicando continenti ed oceani: è questo un compito nobile e gentile, al quale ci avvia l'annata dell'ora presente e le felici tradizioni della nostra civiltà.

GIUSEPPE SERBA



Ecco, io mi domando: che cosa mai di ammine dipenderà? Adesso, dando un'occhiata al termometro, si può anche supporre che dipenda dal caldo. Perché in realtà fa un caldo del diavolo. Ed è noto che all'Equatore, anche un uomo del Nord, diventa dolcemente pigro e perde la sua bella capacità di documentaristi.

Forse il caldo, già, e se così non fosse, sarebbe dovuto una cosa accorgiamene. Mi spiego meglio, e subito faccio del nome.

Mi rivolgo a lei, gentile signora Carla Pedroni, che scrive da Cremona, a lei, Ida Vindomini, che scrive da Nocera Inferiore, a lei, signorina Carla Velasco, da Napoli, a lei, signor Vincenzo Campagna, che scrive da Latina, a lei, signorina Giordana Quattrini, che scrive da Milano. A tutti loro, amici, che hanno inviato alla Radio richieste di auguri e di canzoni che, secondo loro, dovrebbero poter essere inseriti nella trasmissione del «Buon giorno».

Ora lo dico: è mai possibile che nessuno di loro abbia più ascoltato dal 17 maggio la trasmissione del «Buon giorno»? Pure, evidentemente, questo programma risulterà in qualche modo la loro simpatia, se ad esso hanno pensato di rivolgersi per affidargli la delicata incombenza di un saluto e di un augurio. E' mai possibile?

Eppure deve essere così, perché, esattamente dal 17 maggio non vengono più, assolutamente, inseriti auguri nella trasmissione del «Buon

*rosso-Blu* giorno». Sono stati fatti comunicati relativi, se ne è parlato in «Lettere Rossoni» via Radio, Rete Russa.

Rete Azzurra, anche due o tre volte. Più d'una volta durante le trasmissioni del mattino è stato detto che auguri o quell'ora non se ne sarebbero fatti più.

Ma allora?

Forse il caldo.

In ogni modo, ecco qui: chi vuole ascoltare una composizione musicale preferisca, chi vuole inviare auguri o saluti, è pregato di rivolgersi a il «Vostro Amico» - Servizio Opinione RAI - Via Botteghe Oscure, num. 54 - Roma.

Unica strada, unico mezzo.

Ah, volevo dire: questo fatto, il fatto accennato nella precedente risposta collettiva, non capita soltanto per le trasmissioni del «Buon giorno».

Non è raro il caso, infatti, che vengano chiesti inaspettatamente programmi già in atto, da tempo, quasi direi dall'invenzione della Radio, o vengano maledetti programmi che, da tempo, non sono più, assolutamente, effettuali.

Come mai? Forse il caldo.

Saper ascoltare, ecco: è necessario, è leggere, di tanto in tanto o almeno scorrere, il Radiocorriere.

Questo non è strettamente necessario per tutti, ma per coloro che

vogliono poi fare la grande cortesia di inviare suggerimenti, opinioni, giudizi, è proprio indispensabile. Strettamente.

Eccomi a lei, gentile signorina Raffaella, che mi scrive da Foggia. Le dirò subito che non abbiamo la possibilità di inviare i testi richiesti. Ma la migliore e più precisa indicazione che possiamo darle per procurarseli, è la seguente: Ambasciata Britannica, Ufficio Stampa, via del Corso 103 - Roma. Scriva pure a questo indirizzo vedrà che le sarà subito risposto con la massima sollecitudine e cortesia.

Grazie, gentile signorina Maria Costa che scrive da Piacenza, della l'averci dispensato dal rispondere. Saluti cordiali.

La signorina Teresa di Ancona, ci scrive da Ancona chiedendoci il ripostino della rubrica enigmistica. Candido e caro la signorina Teresa vuole sapere perché mai l'abbiamo soppressa: ella dunque non conosce in quali strettezze noi ci dibattiamo per mancanza di spazio? Quanti desideri vorremmo poter esaudire e non lo possiamo, sempre e solo per quel motivo. Ma speriamo che un giorno potremo accontentare anche lei, per ora si accontenti di deliziare il cuore degli uomini. Non è forse anch'esso un enigma?

Il fatto da lei riscontrato nel suo ricevitore, caro sig. Giovanni Maltoni di Corti, dipende molto probabilmente dalle variazioni di tensione applicate agli elementi della valvola oscillatrice.

Dette variazioni, ripercuotendosi sulla frequenza dell'oscillatore, fanno variare il punto di ricezione della stazione captata.

## DUELLO GRECI-FECCHI

Il dott. Luigi Greci, nostro condirettore, ritenendosi offeso per un articolo scritto dal signor Ettore Fecci, il giorno 28 giugno veniva a vie di fatto con quest'ultimo.

Iniziata la vertenza cavalleresca, questa si risolveva sul terreno il giorno 7 luglio 1947, alle ore 5,30. In tale data, infatti, convennero in una villa dei dintorni di Roma i signori Ettore Fecci, con i suoi padri dotti Attilio Di Grazia e avv. Adhelfo Anceletti, e il dott. Luigi Greci, con i suoi padri maggiore Gino Miville e dott. Carlo Felice De Bisse. Erano presenti inoltre il direttore di combattimento colonnello Tullio Albertini e i sanitari dott. Fantasio Azzariti e dottor Raulo Oro.

Lo scontro ebbe inizio alle ore 5,30 e, dopo quattro assalti vivacissimi alla spalla italiana, il signor Ettore Fecci — secondo quanto è risultato dal verbale di avvenimento — rimase ferito alla faccia mediale dell'avambraccio destro un centimetro al di sotto della piega del gomito. Su concorde parere dei sanitari, dei padri dotti e del direttore di scontro, il duello aveva termine. Gli avversari, che si sono attenuti a tutte le norme cavalleresche, si riconciliarono.

Caro R. F. di Milano di Napoli. Lo preghiamo di inviare nuovamente le sue richieste all'Ufficio Assistenza Abonnati, Torino, via Arsenale, 21. emme

Usare l'apparecchio radio è cosa ormai così semplice e comune che finisce per indurre il radiomane a credere che tutto nella Radio sia altrettanto facile e semplice, che basti magari premere un pulsante di commutazione per poter istantaneamente irradiare i più svariati programmi, dal giornale radio alla radiocronaca, dal varietà radiofonico al teatro classico, dalla canzone al concerto sinfonico o all'opera lirica. E' uno stato d'animo che è tanto facile acquisire quanto è difficile correggere, ed è un errore e chiunque abbia avuto occasione di visitare un auditorio o un reparto della sezione tecnica non lo può comprendere.

Per riferirci alla parte artistica, che è quella che ora ci interessa, non si esagera affatto se si afferma che l'allestimento di una trasmissione radio richiede una preparazione così minuta e precisa che al confronto le difficoltà che normalmente si incontrerebbero per allestire lo stesso programma per audizione o rappresentazione diretta sono di gran lunga minori, eccezione fatta per l'eventuale parte scenica, che ovviamente non entra per ora in queste considerazioni. Ogni imperfezione, per quanto lieve essa sia, traspare nell'audizione radiofonica e si rende facilmente percettibile, particolarmente perché il potere risolvente dell'orecchio risulta accentuato in conseguenza di fattori oggettivi e soggettivi che sarebbe troppo lungo enumerare. Da ciò il moltiplicarsi delle difficoltà da superare in relazione anche al progressivo aumentare delle giuste esigenze dei radioascoltatori.

Quando nell'ormai lontano 1925orse in Italia la prima società di radiodiffusione — la U.R.I. (Unione Radiofonica Italiana) — non era forse prevedibile l'attuale struttura. Chi ricorda quei primi passi può ben essere orgoglioso del cammino compiuto, e non son pochi fra gli attuali dipendenti della RAI coloro che provengono dalla vecchia società, nel campo artistico, in quello tecnico ed in quello amministrativo. Il seme fecondo che ha consentito alla Radio Italiana di resistere alla tremenda bufera che ha sconvolto il mondo e che l'ha particolarmente toccata con distruzioni immani di opere e di impianti, quel seme fu gettato allora. Fu allora che sorsero a Milano e a Torino i primi complessi musicali quelli che dovevano costituire poi il fondamento dell'attuale potenzialità artistica. Ecco la Grande Orchestra Sinfonica di Radio Torino, costituita sin dal 1927. Un poderoso complesso artistico che ha riscosso la più viva ammirazione dovunque ha avuto modo di presentarsi, meritandosi giustamente la comparazione con i migliori complessi d'Europa. Basterà ricordare i fortunati giri artistici in Italia, in Svizzera, in Jugoslavia del 1938 e del 1939 e sfogliare quanto è stato scritto dai critici musicali delle varie città, oppure sfogliare l'album contenente lusinghiere considerazioni a firma di grandi direttori (De Sabata, Cui, Mengelberg, Walter, Karajan, Marinuzzi, Schuricht, Klemperer, ecc.) che si sono succeduti sul podio di quest'Orchestra, particolarmente durante i cicli di concerti pubblici, per esserne veramente orgogliosi. Nell'autunno dell'annata in

## FRA I COMPLESSI MUSICALI DI RADIO TORINO

poi si recherà in Inghilterra per una Hall, Cambridge Theatre, B.B.C.) ed in altre città, e per svolgere un ciclo di incisioni grammofoniche di particolare importanza. Al ritorno dall'Inghilterra l'Orchestra è invitata per un concerto al Palais des Beaux Arts di Bruxelles.

Accanto a questa orchestra vi sono altri complessi, minori per numero ma qualitativamente ottimi, adibiti a mansioni diverse da quelle proprie dell'Orchestra Sinfonica e che completano il quadro dell'attività musicale di Radio Torino. Ecco la Radiorchestra, l'Orchestra d'Arch, il complesso da ballo Ceira, tutti organismi che hanno una storia nell'attività della Radio e che furono formati, come la Grande Orchestra Sinfonica, attingendo in tutta l'Italia fra i migliori elementi. Un cenno particolare meritano i complessi da camera, formati da elementi appartenenti all'Orchestra Sinfonica e che si dedicano a questa che è indubbiamente una delle più difficili forme dell'arte musicale. Citiamo il «Quartetto di Radio Torino», composto da Ercolo Giacomoni, Renato Valcesio, Egido Roveda, Carlo Pozzi, che opera dal 1944, con un repertorio di cinquantatré quartetti di vari autori e che recentemente ha eseguito, per la prima volta in Italia ed in presenza dell'autore, il quartetto numero 1 di Britten.

Il Gruppo Strumentale da Camera con Mario Salerno, Renato Biffoli, Umberto Rosmo, Ugo Cassiano, Giuseppe Petrini, costituito anch'esso nel 1944 e che ha svolto notevole attività concertistica in diverse città d'Italia e che ha ottenuto il terzo premio al Concorso Internazionale di Ginevra del 1946.

Il Quartetto Lugli, composto da Lorenzo Lupat, Arnaldo Zanetti, Enzo Francantonio, Pietro Nava, che nel 1946 vinse il premiato concorso nazionale per i giovani concertisti di Roma e che nello stesso anno veniva prescelto dall'Angelicum di Milano per la presentazione di giovani concertisti. Ha svolto importante attività in molte città italiane e prossimamente si recherà in Svizzera per una serie di concerti radiotrasmessi.

Ogni considerazione è quindi superflua, l'esposizione dei dati di fatto che sono stati sommariamente citati è la migliore illustrazione. Probabilmente coloro che non hanno dimestichezza con gli auditori della Radio ben difficilmente potranno immaginare quale valore artistico essi nascondono e quale fervore di studio e di preparazione si svolga in essi. Ogni fatica e ogni sacrificio dà però un frutto, ed è così che per mezzo della Radio quello che prima era appannaggio di pochi si è reso accessibile a molti, a tutti, poiché dovunque sia teo un filo conduttore dell'energia elettrica è possibile sollevare lo spirito, ogni afflittito come non mai da mille e mille preoccupazioni, attirando attraverso l'etera quello che più aggrada. Benvenuto sia dunque l'uso «semplice e comune» dell'apparecchio radio, anche se questo facilmente può indurre ad errori di valutazione di cui non è certo il caso di rammaricarsi troppo.

P. R.

# Un nuovo occhio elettromagnetico scruta il cielo

Con il ricevitore Radar l'uomo è riuscito a liberarsi dalla necessità di impiegare la luce per osservare le stelle e non è facile prevedere cosa mai esso riuscirà a vedere con questo nuovo occhio che non ha la natura ma il suo genio gli ha dato

**D**a quando l'uomo ha imparato a sollevare lo sguardo verso il cielo, egli si è accorto dell'esistenza degli astri. Divinità benevole o malefiche, che gli indicavano la via nel deserto o sull'oceano o da cui traeva oroscopi per il futuro; terre rozzanti intorno al sole o soli dispersi nello spazio infinito, l'uomo si è sempre interessato di quei punti luminosi di cui è cosparsa la volta oscura del cielo e da millenni li ha fatti oggetto delle sue osservazioni, delle sue supposizioni e dei suoi aditi.

In tutto questo tempo, però, salvo rarissime eccezioni, tutto quanto l'uomo conosce sul conto delle stelle gli è pervenuto mediante la luce; luce che viaggiando attraverso le profondità dello spazio gli porta il messaggio di questi corpi lontani distendendosi in un ininterrotto ponte di luce, basso tra i mondi. Se ci mancasse la luce, noi non ci accorgemmo neppure dell'esistenza delle stelle.

Ma da una quindicina di anni a questa parte si è cominciato a raccogliere un materiale d'osservazione di natura (almeno apparentemente) del tutto diversa da quella delle osservazioni fatte mediante la luce. Il nuovo registratore dei messaggi stellari non è l'occhio o la lastra fotografica aiutati dai giganteschi telescopi degli astronomi, ma l'apparecchio radiotelegrafico o, meglio, il ricevitore del radar.

Il primo ad accorgersi dell'esistenza di segnali radio provenienti da sorgenti extraterrestri fu un ingegnere, il Jansky, il quale fin dal 1932 segnalò l'esistenza di una radiazione su una frequenza da 10 a 20 megacili proveniente da una direzione presso a poco corrispondente a quella della Via Lattea. Jansky si occupava dei cosiddetti «rumori di fondo», quel ben noto disturbo delle radiorecezioni che provengono da cause innumerevoli e sovente di impossibile identificazione, come gli apparecchi elettrici industriali e scientifici, i motori, le fluttuazioni nell'emissione elettronica delle valvole dell'apparecchio ricevente, l'agitazione termica degli elettroni del metallo dell'antenna e delle bobine e via dicendo. Orbene Jansky si accorse che orientando l'antenna verso certe parti del cielo il rumore di fondo aumentava; non gli fu difficile poi constatare che quelle parti del cielo corrispondevano precisamente alla Via Lattea.

Ricerche sistematiche furono poi intraprese da G. Reber su onde di m. 1,80 e con un dispositivo che permetteva di localizzare la sorgente della radiazione entro un angolo inferiore al 3°. Le osservazioni di Reber e di altri hanno permesso non solo di localizzare definitivamente nella Via Lattea la sorgente di queste radiazioni, ma anche di tracciare con questo nuovo mezzo una carta della Via Lattea, che corrisponde molto bene alla carta che si può tracciare con le ordinarie osservazioni astronomiche. Molto bene, ma non esattamente, e questo è forse uno degli aspetti più interessanti della questione, poiché la mancata perfetta corrispondenza fra la carta ottica e la carta elettromagnetica della Via Lat-

tea dipende da una imperfezione delle osservazioni ottiche, che sono ostacolate dall'esistenza di una grande quantità di materiale opaco (una specie di fumo interstellare) che ci impedisce di vedere le stelle in certe direzioni dove questo materiale è più denso.

Le onde radio non sono disturbate da questo fumo e ci rivelano la vera natura delle stelle più vicine; ma le prime osservazioni ebbero un esito negativo. Successivamente anche per il sole si poté mettere in evidenza una debole radiazione elettromagnetica su onde assai corte, da 10 cm. a 2 m. Ma il giapponese Arakawa e l'inglese Appleton (quest'ultimo da segnalazioni di radioamatori che ascoltavano con frequenze da 10 a 40 megacili) attirarono l'attenzione su di una radiazione solare particolarmente intensa quando sul sole si presentavano aree fortemente perturbate (macchie solari). Queste osservazioni furono confermate da varie parti del mondo. Nel 1942, impiegando dei ricevitori Radar, un'ingegnosa applicazione del principio, su cui è basato l'interferometro di Michelson per la misura dei diametri stellari, permise poi di localizzare senza dubbio possibile l'origine di questa radiazione nella regione delle macchie solari, corrispondente a questa. Oggi, infine, si ha anche qualche dato relativo allo spettro della radiazione elettromagnetica del sole, che comincia a farsi sentire ad una lunghezza d'onda di circa 1 m., ha un'intensità massima per onde di 5 m. e poi diviene gradatamente meno intensa per onde più lunghe.

Le opinioni circa l'origine di queste radiazioni sono per ora alquanto discordi. Scartata la prima e più naturale ipotesi che si trattasse di un semplice prolungamento nella gamma radio delle radiazioni ottiche ed infrarosse del sole, perché l'intensità osservata è diverse migliaia di volte più intensa di quella calcolata in base a ipotesi, si sono varie teorie che si sono addensate nel campo. Gli americani Greenstein, Henney e Keenan pensano che le radiazioni provenienti dalla Via Lattea si originino non nelle stelle, bensì nel gas che si trova fra stelle e stelle e siano dovute precisamente al frenamento degli elettroni liberi, quando questi nel loro moto di sordito si trovano a passare in prossimità di un atomo del gas; i fenomeni solari avrebbero invece un'origine completamente diversa su cui questi Autori non si pronunciano.

Kiepenheuer attribuisce i fenomeni solari a molti giromagnetici che si producono nella parte più bassa della corona solare nelle regioni sovrastanti le macchie. Il fisico indiano Saha, invece, pensa che anche le radiazioni provenienti dalla Via Lattea abbiano origini nelle stelle e precisamente nelle stelle di tipo solare, presumibilmente ricche, come il sole, di macchie, cioè di regioni in cui si verificano notevoli campi magnetici. La novità della teoria di Saha consiste soprattutto nel fatto che essa fa intervenire nella spiegazione del fenomeno certe proprietà caratteristiche dei nuclei atomici (il cosiddetto spin nucleare); l'eccezione dei corrispondenti livelli energetici, dai quali prenderebbero origine le radiazioni elettromagnetiche, si verifica però solo in presenza di forti campi magnetici. E da notare che Saha presenta la sua teoria piuttosto sotto la forma di un suggerimento atto ad ispirare ulteriori ricerche, che come una conclusione.

Crede che siano sufficienti questi pochi ceneli per mostrare come questo recentissimo campo di studi si presenta quanto mai promettente di nuovi ed interessanti risultati per lo studio dell'Astrofisica in generale e della Fisica Solare in ispecie. Da un punto di vista generale è di sommo interesse la circostanza che per la prima volta l'uomo con questo nuovo mezzo è riuscito a liberarsi dalla necessità di impiegare la luce per osservare le stelle. Si può prevedere che in un'epoca forse non lontana, negli Osservatori Astronomici, accanto ai grandi telescopi ottici sorgeranno altri non meno grandi e potenti telescopi elettromagnetici. Ma non è facile prevedere che cosa mai riuscirà a vedere l'uomo con questo nuovo occhio che non la Natura, ma il suo Genio gli ha dato.

LIVIO GRATTON



## Nuove applicazioni della tecnica radioelettrica agli aerei

**L**a foto in basso mostra in volo la meteorologia propulsione Lockheed nella cui coperta dello scafo è stata inserita l'antenna della radio di bordo. Questo elimina diversi inconvenienti relativi alla consueta applicazione delle antenne a bordo degli aerei.

Nella foto in alto un pilota in volo è intento a studiare tranquillamente la sua carta di navigazione, e questo gli è possibile perché il suo apparecchio è dotato dell'aiuto pilota automatico.

Questo complesso, che viene inserito per mezzo di un bottone posto sulla colonna di controllo, porta nella sua parte centrale un sensibilissimo giroscopio che rivela i movimenti anche più leggeri dell'aereo.

Ogni movimento del giroscopio dà luogo ad un aumento o ad una diminuzione di luce nella cellula fotoelettrica, la quale a sua volta agisce sul servo-motore che provvederà alle correzioni solo attraverso gli apparecchi di controllo dell'aereo.

Finora il co-pilota (chiamato confidenzialmente «Giorgio» dagli aviatori) era soltanto usufrutto dai grossi apparecchi, poiché le dimensioni ed il prezzo ne ostacolavano l'installazione nei piccoli apparecchi, particolarmente in quelli costruiti per un solo pilota. Ora anche queste difficoltà sono state superate e si è riusciti a costruire un co-pilota del peso di solo 40 libbre e del costo di appena 450 sterline, adatto per qualsiasi genere di aereo.



## RADIO TRIESTE

E' stato nominato in questi giorni Direttore della Divisione Radio del Servizio Informazioni Alleato a Trieste, il signor Herbert L. Jacobson, già dirigente della Divisione stessa.

Egli controllerà la Rete Radiofonica del Servizio Informazioni Alleato della Venezia Giulia, rete che comprende il Radio Trieste (italiano) e il (sloveno) e Radio Pola (italiano e serbo-croato).

Il signor Jacobson, già noto ai nostri lettori attraverso vari articoli su soggetti radiofonici e cinematografici che egli ha scritto per il «Radio-corriere», è appena ritornato alla sua sede di Trieste da Pola, dove, a tempo di primato, ha provveduto a riallacciare l'impianto alleato di Radio Pola, che in un primo tempo era stato imbarcato e trasferito.

# Rete ROSSA

Ancona - Bari - Bologna - Catania - Firenze - Genova - Milano - Napoli - Roma - Palermo - San Remo - Torino

Le stazioni di Firenze II, Milano II e Torino II trasmettono dalle 13.10 alle 15.35 e dalle 17.30 alle 23.15

- 7.25 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7.30 Musiche del mattino.
- 8 — Segnale orario. Giornale radio. Notizie sportive. «Buongiorno».
- 8.25 La radio per i medici.
- 8.45 Culto evangelico.
- 8.45 Notiziario cattolico.
- 10 — «FEDE E AVVENIRE» trasmissione dedicata all'assistenza sociale.
- 10.30 Trasmissione dedicata agli agricoltori.
- 11 — MUSICHE ORGANISTICHE Italiane del Seicento e del Settecento. Organista LUIGI RENZI.
- 11.30 Messa in collegamento con la Radio Vaticana.
- 12.05 Lettura e spiegazione del Vangelo. Per GENOVA II - S. REMO: 12.15-12.44 Vedi locali.
- 12.20 Canzoni di dieci anni fa.
- 12.44 Rubrica spettacoli.
- 12.52 I mercati finanziari e commerciali americani.
- 12.56 Calendario Antonetto.
- 13 — Segnale orario. Giornale radio. Per CATANIA: 13.10-14 Vedi locali.
- 13.15 Musica operistica. Per NAPOLI I - ROMA I: 13.15-14 Vedi locali.
- 14.03 I programmi della settimana: «Parla il programmatista».
- 14.10 VALIETTA: «Controcultura N. 5» di G. Castaldi, a cura di L. Compagnone - Orchestra diretta da M. Festa (Soc. An. Vita).
- 14.35 Giro di Francia.
- 14.45 «Ascoltate questa sera».
- 14.50 Trasmissioni locali. ANCONA - FIRENZE II - GENOVA II - MILANO II - ROMA I - SAN REMO - TORINO II: Orchestra diretta da Gian Campese.
- 15.30 Rassegna della stampa internazionale.
- 15.30-15.33 Bollettino meteorologico. Per GENOVA II - S. REMO: 15.30-15.33 Vedi loc.
- 17.30 OLTRE IL SIPARIO: Brulide, a cura di Cesare Valabrega.
- 18.30 Carnet di ballo.
- 19.30 Giro di Francia.
- 19.40 «Cinque minuti di Motta» (trasmissione per la Ditta Motta di Milano) e notizie sportive.
- 20 — Segnale orario. Giornale radio.
- 20.28 ARCOBALENO, settimanale radiofonico di attualità.
- 21.05

## Colibri

Sintesi dell'operetta in tre atti

di Sardi e Checchi.

Musica di ALBERTO MONTANARI

Personaggi e interpreti: Colibri, Nilda Bonelli; Cotta, Vera Olsastrom; Wronia, Ermida Ellen; Andrea, Valtor Brunelli; Gianni, Aldo Mosca; Vasselli, Fernando Valentini.

Orchestra diretta da Leone Gentile.

Regia di Tio Angeletti.

- 22.15 Duo pianistico Contestabile-Bufano: Emma Contestabile e Maria Bufano.
- 1. Mozart: Sonata in re maggiore: a) Allegro con spirito; b) Andante; c) Allegro molto; 2. Milhaud: Scaramouche: a) Vif, b) Modéré, c) Brasileira.
- 22.45 Notizie sportive.
- 22.58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).
- 23 — Giornale radio. Notizie sportive.
- 23.15 «Club notturno», dal Giardino danze Moda di Torino. Orchestra Gimelli - Concorso Pezzoli «La bacchetta d'oro» (trasmissione organizzata per la Ditta G. B. Pezzoli di Padova).
- 23.45 Segnale orario. Musica da ballo.
- 23.50 «Buonanotte».
- 23.55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze II - Genova I - Messina Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Venezia-Verona  
Le stazioni di Bari II - Bologna II - Napoli II trasmettono dalle 13.10 alle 15 (Bologna II fino alle 14.03) - dalle 17.30 alle 23.15

- 7.25 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7.30 Musiche del mattino.
- 8 — Segnale orario. Giornale radio. Notizie sportive. «Buongiorno».
- 8.25 La radio per i medici.
- 8.45-9 Culto evangelico. Per BOLZANO: 8.45-8.55 Vedi locali.
- 9.45 Notiziario cattolico. Per BOLZANO vedi locali.
- 10 — «FEDE E AVVENIRE», trasmissione dedicata all'assistenza sociale.
- 10.30 Trasmissione dedicata agli agricoltori.
- 11 — MUSICHE ORGANISTICHE (vedi Rete Rossa).
- 11.30 Messa in collegamento con la Radio Vaticana.
- 12.05 Lettura e spiegazione del Vangelo. Per ROMA II e MESSINA: 12.05-12.44 Come Rete Rossa.
- 12.15 Trasmissioni locali.
- 12.44 Rubrica spettacoli.
- 12.52 I mercati finanziari e commerciali americani.
- 12.56 Calendario Antonetto.
- 13 — Segnale orario. Giornale radio.
- 13.15 QUELLO CHE PIACE A VOI. Programma di varietà presentato da Walter Marcheselli con la partecipazione dell'orchestra diretta da Francesco Ferreri (trasmissione per le Distillerie Sarti di Bologna). Per FIRENZE I: 13.15-13.53 Vedi locali.
- 13.45 TANTO, SI FA PER RIDERE (trasmissione organizzata per la R.C.I.D.).
- 13.58 «Ascoltate questa sera».
- 14 — Bollettino meteorologico.
- 14.03 Trasmissioni locali. Per BARI II - MESSINA - NAPOLI II: 14-14.35 Musica operistica.
- 14.35-14.45 Notizie sul Giro di Francia.
- Per BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14.45-15 Musica jazz.
- Per MILANO I - VENEZIA - VERONA: 17-17.30 Vedi locali.
- 17.30 TE' DANZANTE.
- 18.30 Musica sinfonica.
- 19.30 Notizie sul Giro di Francia.
- 19.40 «Cinque minuti di Motta» (Ditta Motta - Milano) e notizie sportive.
- 20 — Segnale orario. Giornale radio.
- 20.28 Successi di ieri e di oggi. Per BOLZANO: 20.28-22.45 Vedi locali.
- 21 — ORCHESTRA ARMONIOSA.
- 21.30 «La fortuna a Venezia» (trasmissione per la Soc. Sogeco di Milano).
- 21.40 MUSICHE DA CAMERA DI GIOVANI COMPOSITORI, ESEGUITE DAL QUARTETTO D'ARCHI DI RADIO TORINO. 1. Umberto Andrea Cattini: Sonata per quartetto d'archi: a) Allegro energico; b) Andantino; c) Allegro; 2. Fazio Testi: Quartetto per archi: a) Allegro molto; b) Adagio; c) Allegro ostinato; d) Allegro alla breve. Esecutori: Ercolo Giacomini, primo violino; Renato Valesio, secondo violino; Carlo Pozzi, viola; Egidio Roveda, violoncello.
- 22.15 Le pagine del tempo.
- 22.30 Complessi caratteristici.
- 22.45 La giornata sportiva.
- 22.58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).
- 23 — Giornale radio. Notizie sportive.
- 23.15 «Club notturno», dal Giardino danze Moda di Torino. Orchestra Gimelli - Concorso Pezzoli «La bacchetta d'oro» (trasmissione organizzata per la Ditta G. B. Pezzoli di Padova).
- 23.45 Segnale orario. Musica da ballo.
- 23.50 «Buonanotte».
- 23.55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

## GIOVANI COMPOSITORI

Musiche da camera di giovani compositori eseguite dal Quartetto d'archi di Radio Torino - Ore 21.40 (Rete Azzurra).

Due giovanissimi persegono oggi gli onori della prima esecuzione radiofonica, grazie alla vigile e intelligente attenzione del Quartetto d'archi di Radio Torino diretto da Ercolo Giacomini. Sempre desti a cogliere le voci nuove meritevoli di riguardo, questi artisti non arretrano di fronte alle difficoltà di lettura e d'interpretazione, se si avvedano che nell'opera sottoposta al loro esame ci sia il nocciolo di una buona promessa per l'arte.

Il veronese Umberto Andrea Cattini è nato nel 1922: una sua Sonata per violino e pianoforte aveva già fermato l'attenzione di qualche esecutore di vaglia. Flavio Testi è nato in Toscana 24 anni or sono, ed è tuttora confuso tra la vocazione poetica e quella musicale. Ha infatti al suo attivo un libro di versi, Italia, che è stato favorevolmente accolto dalla critica. È vissuto per qualche anno a Torino, dove ha frequentato irregolarmente il Conservatorio e l'Università; ma, impaziente d'ogni regolare gradualità di studi, si è ben presto cimentato con difficilissime partiture sinfoniche, nelle quali traspare il suo grande amore per la figura e l'arte di Béla Bartók. Vive attualmente a Milano.

## COLIBRI

Operetta in tre atti di Ottorino Checchi e Francesco Sardi - Musica di Alberto Montanari - Ore 21.05 (Rete Rossa).

La piccola Colibri, graziosa modello fiorentina, ama di un romantico amore il giovane Anselmi, mentre quest'ultimo, al fine di meglio introdursi nei salotti dell'aristocrazia romana, si spaccia per valentissimo pittore. In tal modo egli riesce a cattivarsi lo simpatia della principessa Katia Vasilovich, pittrice russa nobile e per di più ricchissima. Katia vorrebbe dipingere un grande quadro storico: «Nerone si diverte», ed Anselmi l'assedia in questo progetto, facendo in modo che Colibri si presti a rappresentatore Poppea. E Nerone? Come modello dell'imperatore romano sarà proposto Gianni, fratello di latte di Colibri, capitato improvvisamente nello studio e scambiato per il vero modello. Ma Colibri scopre l'inganno di Anselmi, e rivela alla principessa che egli non è pittore e che per tale si è spacciato solo per conquistare l'affetto di lei, pittrice. Ed era tempo, poiché Katia, nell'emozione di grande successo che il suo quadro, appena terminato, ottiene, è già quasi decisa di accordare la sua mano ad Anselmi. Naturalmente ora, indignata lo respinge e l'uomo, incostante, vorrebbe tornare a Colibri; ma la piccola modello, ormai disincantata, preferisce sposare Gianni, il fratello di latte, che l'ama da tempo senza speranza, e con lui ritornare al suo paese.

Cento temi svolti  
politici e letterari L. 300

Inviare vaglia al prof. ALDO FRUGIERI  
ROMA - Via Em. Filiberto, 130



# STAZIONI ITALIANE A ONDE MEDIE E CORTE

RETE ROSSA			RETE AZZURRA			AUTONOME		
	kC/s	metri		kC/s	metri			
Ancona	1492	200,1	Barilli	1340	222,6	Radio Sardegna	534	559,7
Bari I.	1059	283,3	Bologna II	1060	280,9	Trieste	1140	263,2
Bologna I	1303	230,1	Bolzano	536	559,7	ONDE CORTE		
Catania	1104	271,7	Firenze I.	610	491,8			
Firenze II	1104	271,7	Genova I.	1357	221,1			
Genova II	986	304,3	Messina	1492	200,1	Busto Arizio I	9630	31,15
Milano II	986	304,3	Monza	614	368,4	Busto Arizio II	11010	25,40
Napoli I.	1312	228,7	Napoli II.	1060	280,9	Busto Arizio III	15120	19,84
Roma I.	713	420,0	Romani	1258	238,5	Roma (dopo ore 20)	7370	41,26
S. Remo	565	531,1	Torino I.	1357	221,1	Roma (dopo ore 20)	7250	41,26
Torino II.	1340	222,6	Venezia	1322	245,5			
	986	304,3	Verona	1348	222,6			

## Locali

**BARI I:** 14.50 Notiziario - 15-15.20 Cartoline illustrate a cura di Carlo Bressan.

**BOLOGNA I:** 14.30 Notiziario emiliano-romagnolo - 15-15.20 «Ehi chi? scusi!», varietà petroliana a cura di Walter Marescalchi e M. Donati.

**BOLZANO:** 8.45-8.53 Notiziario locale - 8.45 Vangelo in lingua italiana - 12.15-12.55 Programma in lingua tedesca - 14.03-14.35 «Mezz'ora di cultura musicale», a cura di Aladar Janet - 20.20 Programma in lingua tedesca - 21.30-22.45 Programma dedicato ai due gruppi etnici.

**CATANIA:** 13.10-14 Canzoni (Ditta Recca) - 14.50-15.20 «Tutta la città ne parla», di Farfals e Del Bufalo, a cura di Mario Giusti.

**FIRENZE I:** 12.20-12.44 «Le parole hanno col vento» (trasmissione organizzata per la Ditta O.A.C.A.N. Coletti) - 13.15 Canzoni - 13.30 «Il vostro nome» (trasmissione per la Produzioni Dr. Carrel - 13.45-13.58 «Avventura di viaggio» (Ditta Spemsa) - 14.02 La topografia dell'Orcaena - 14.25-14.35 Notiziario.

**GENOVA I:** 14.05-14.13 Notiziario interregionale (ligure-piemontese).

**GENOVA II:** 12.15 Musica ricreativa - 12.30-12.39 La domenica sportiva - 12.39-12.43 Notiziario cinematografico Service Company - 17-17.30 Commedia in dialetto genovese.

**MILANO I:** 12.15 Alcuni dischi - 12.30-12.44 Musiche ritmo-haravane Orchestra Lotti (Sirenella) - 14.03 Notiziario - 14.13-14.35 Musiche brillanti - 17-17.30 «Alta tenaria del buon umore».

**NAPOLI I:** 13.15 Carnet - 13.30 Programma di canzoni (Soc. Antiche Terme dei Gracchi) - 13.45-14 Musica jazz - 14.50-15.20 «Succede a Napoli».

**ROMA I:** 13.15 Canzoni (Soc. Antiche Terme dei Gracchi) - 13.30 Canzoni - 13.45-14 Scuola di guida (Ditta Bernabelli).

**ROMA II:** 14.03-14.35 «Campidoglio», settimanale di vita romana.

**SAN REMO:** 12.15 Musica ricreativa - 12.30 La domenica sportiva - 12.39-12.44 Notiziario cinematografico, Service Company - 17-17.30 Commedia in dialetto genovese.

**TORINO I:** 12.15-12.44 Musica operistica - 14.02 Notiziario interregionale (ligure-piemontese) - 14.13-14.35 Canzoni.

**VERONA:** 12.15-12.44 Musica richiesta - 14.03 Rassegna della stampa veneziana, a cura di Eugenio Ottolenghi - 14.13-14.35 Musica leggera - 17-17.30 «L'angolo dei bimbi», di Eia Lidia.

## Autonome

**TRIESTE**

7 Calendario, Musica del mattino 7.35 Segnale orario, Notiziario, 7.30 Musica del mattino, 8.30-8.45 Servizio religioso evangelico, 9.30 Trasmissione per gli agricoltori, 10 Santa Messa da Sar. Giuse. 11.15 Calendario musicale, 12.58 Orecchi alla Radio, 13 Segnale orario, Notiziario, 13.15 Musica leggera, 13.50 Conoscenza della Radio, 14-14.30 Teatro dei ragazzi, 17.30 Te. danzante, 18.30 Musica sinfonica, 19.15 Notizie sportive, 19.30 Auto logia minibus, 19.45 Dischi, 20 Segnale



Umberto Melnati al microfono per i

«5 Minuti Motta».

orale e notiziario 20.15 Notizie sportive, 20.28 Successi di ieri e di oggi, 21 Orchestra armoniosa, 21.30 Programma vario, 22.45 Musica leggera per la sera, 23 Ultime notizie, 23.15-24 Club

## RADIO SARDEGNA

7.45 Buon giorno, 7.50 Trasmissione per il culto avvenuta, 8 Segnale orario, Giornale radio, Notizie sportive, 8.15 Dischi di musica leggera, 8.25 La Radio per i medici, 8.45-9 Canzoni, 11 Dalla Chiesa di S. Salvatore da Horta: Santa Messa, 11.35 «L'ora dei campi», trasmissione per gli agricoltori, 12.45 Parla un sacerdote, 13 Segnale orario, giornale radio, 13.15 Orchestra melodica diretta da Franco Pisano, 13.50 Attualità, 13.55 «Pronto», 8 la fortuna, trasmissioni organizzate per conto della Ditta Pacini di Cagliari, 14.10 Varietà, «Contoluce n. 5», 14.35 Giro di Francia, 14.45 I programmi della settimana, 14.50 Orchestra diretta da Gino Campese, 15.20 Rassegna della stampa internazionale, 15.30-15.33 Bollettino meteorologico.

18.30 Carnet in ballo, 19.30 Il Giro di Francia, 19.40 Ballo, 19.45 Notizie sportive, 20 Segnale orario, Giornale radio, Notiziario regionale, 20.30 Canzoni, 21 Rivista, 21.35 Musiche sinfoniche, 22.35 Polke e muzukko, 22.45 Notizie sportive, Giornale radio, 23.15 Musica da ballo, 23.45 Segnale orario, Ultime notizie, Bollettino meteorologico.



Ascoltate alle ore 23 circa, su entrambe le reti, un programma di musica da ballo.

La trasmissione fa parte del grande Concorso Pezzoli «La Bacchetta d'oro» per la designazione della più gradita Orchestra Italiana di musica da ballo.

Esprimete il vostro giudizio a mezzo cartolina indirizzata alla Sopra (Concorso Pezzoli - La Bacchetta d'oro - via Arsenale, 33 - Torino) con una votazione dallo 0 al 10.

Potrete vincere «Il Bar Magico» il grazioso mobilletto bar, contenente sei bottiglie dei suoi classici liquori che la Ditta Pezzoli mette in palio settimanalmente per voi.

**IV Turno del Club Notturno «Pezzioli» Bacchetta d'Oro:**  
 Domenica: Clarindo Danze - Orchestra Gimelli - TORINO.  
 Lunedì: Sesteto Terrazze Fiorite diretto dal M° Anacleto Sabatini - BARI.  
 Giovedì: Casino delle Rose - Orchestra Radicchi - ROMA.  
 Venerdì: Dancing Montefiore - Orchestra Eraldo Volontè - MILANO.

**I FAMOSI PRODOTTI DEL DOTT. CARREL**

**TASAMI - FIXIMA - TIP-TOP - GEMME DI BETULLA**

OFFRONO IL CONCORSO DI CULTURA MUSICALE TUTTE LE DOMENICHE ALLE 13.30 DA FIRENZE

**RICCHI PREMI**

I PRODOTTI DR. CARREL SONO FABBRICATI IN ITALIA O ALLA

**ROBERTS**

**50 milioni nei prodotti Motta**

**Ascoltate** ogni domenica alle 19,40 da tutte le stazioni in collegamento generale la trasmissione dei:

## CINQUE MINUTI di Motta

Le figurine sono già incluse nei seguenti prodotti Motta: Caramelle in sacchetti, Cacao zuccherato al latte e cacao amaro, Merendine al cioccolato, Crema da tavola, Milandorlato, Caffè liqueure e Cognac in bottigliette

**grande concorso Motta Sport 1947**

Ascoltate ogni domenica alle ore 13,15 sulla Rete Azzurra

**“Quello che piace a voi,”**

programma di varietà presentato da WALTER MARCHESELLI con la partecipazione dell'orchestra FERRARI

OFFERTO DALLE

**Distillerie Luigi Sarti & Figli**

PRODUTTRICI DEL SARTI RISERVA E DEL BIANCO SARTI

**biancosarti**

assaggiatemi..diverremo amici!

## Rete ROSSA

Ancona Bari I - Bologna I - Catania I - Firenze II - Genova II  
Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - San Remo  
Torino II

Le stazioni di Firenze II, Milano II e Torino II trasmettono  
dalle 13.10 alle 15.13 - dalle 17.30 alle 23.20

- 6.54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio. «Buongiorno».
- 7.18 Musiche del mattino.
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8.10-8.30 Ricerche di connazionali dispersi.  
Per ROMA I: 8.30-8.40 Vedi locali.  
Per BARI I: 11 Vedi locali.
- 11.30 Dal repertorio fonografico.
- 12.10 Radio Naja (per l'Esercito).  
Per GENOVA II vedi locali - 12.20 Come Rete Azzurra.
- 12.45 Rubrica spettacoli.
- 12.50 Listino Borsa di Roma.  
Per BOLOGNA I vedi locali.
- 12.56 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13.15 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra.
- 13.45 Spiritual songs.
- 13.55 «Ascoltate questa sera».
- 14.03 Valzer, polche e mazurche.  
Per BOLOGNA I: 14 Vedi locali.
- 14.19 «FINESTRA SUL MONDO».
- 14.35 Canzoni Italiane.
- 15 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.
- 15.13-15.20 Notiziario locale.  
Per ANCONA - BARI I - GENOVA II - SAN REMO - NAPOLI I: 15.13-15.20 Vedi locali.
- 17 - Trasmissioni locali.
- 17.30 Il programma dei piccoli: «Lucignolo».
- 18 - Pomeriggio musicale. Musica sinfonica presentata da Cenero Valabrega.  
1. Beethoven: Concerto in re magg. per violino e orchestra, op. 61; a) Allegro ma non troppo, b) Larghetto, c) Rondo; 2. Prokofiev: Scherzo e marcia, da L'Amore delle tre melancolie.  
Per BARI I: 18-19 Vedi locali.
- 18.45 «Università internazionale Guglielmo Marconi». Prof. Augusto Rostagni: «Idea e funzione dell'umanità nel mondo antico».
- 19 - Musica leggera.
- 19.25 Voci celebri.
- 20 - Segnale orario. Giornale radio.
- 20.28 CANTI DELLE REGIONI D'ITALIA.  
Per CATANIA e PALERMO vedi locali.
- 21 - Un ispettore in casa Birling  
Tre atti di J. B. Priestley  
presentati dalla Compagnia di Prosa di Radio Roma.  
Personaggi ed interpreti: Arthur Birling, Angelo Calabrese; Sybil Birling, Vanda Tettoni; Sheila Birling, Adriana Parrella; Eric Birling, Ubaldo Lay; Gerald Croft, Giotto Tempestini; L'ispettore Gooch, Arnoldo Foà; Edna, Carla Bizzarri.  
Regia di Anton Giulio Majano.
- 22.35 CONCERTO della pianista Maria De Conchili - Musiche di Brahms.  
a) Due intermezzi, b) Variazioni su un tema di Schumann, op. 9.
- 22.58 L'oroscopo di domani. (Soc. It. Chlorodont).
- 23 - «Oggi a Montecitorio». Giornale radio.
- 23.20 Club notturno. Sestetto Terrazze Floride dal caffè Savoia di Bari, diretto da Anacleto Sabatini - Concorso Pezzoli «La bacchetta d'oro» (trasmissione organizzata per la Ditta G. B. Pezzoli di Padova).
- 23.45 Segnale orario. Ultime notizie.
- 23.50 «Buonanotte».
- 23.55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

## Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova I - Messina  
Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Venezia-Verona

Le stazioni di Bari II - Bologna II e Napoli II trasmettono  
dalle 13.10 alle 14.45 (Bologna II fino alle 24.18) e dalle  
17.30 alle 23.20

- 6.54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio. «Buongiorno».
- 7.18 Musiche del mattino.
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8.10-8.30 Ricerca di connazionali dispersi.  
Per BOLZANO: 8.30-8.40 Vedi locali.
- 11.30 Dal repertorio fonografico.
- 12.10 Trasmissioni locali.  
Per BOLZANO: 12.10-12.58 Vedi locali.  
Per MESSINA e ROMA II: 12.10-12.58 Come Rete Rossa.
- 12.20 Rubrica spettacoli.
- 12.30 Ritmi, canzoni e melodie.
- 12.56 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13.15 ORCHESTRA diretta da Gino Campese.
- 13.45 «Ascoltate questa sera».
- 13.47 Complessi bandistici americani.
- 14 - Giornale radio.
- 14.09 Bollettino meteorologico.
- 14.12 Listino Borsa di Milano e Borsa cotoni di New York.
- 14.18-14.45 Trasmissioni locali.  
Per BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14.12 Musica operistica - 14.38-14.45 Listino Borsa di Milano.  
Per ROMA II: 14.45-15 Vedi locali.
- 17 - Trasmissioni locali.
- 17.30 La voce di Londra.
- 18 - Musica da ballo.
- 18.30 Attualità.
- 18.45 Musiche Italiane per pianoforte eseguite dalla pianista Itala Balestri Del Corona.  
1. Martucci: Tema con variazioni; 2. Sgarbi: Toccata; 3. Crescentini: Gavotta; 4. Del Corona: Burlesco; 5. Ticali: Toccata.
- 19.15 America d'oggi.  
Per BOLZANO: 19.15-20 Vedi locali.
- 19.40 Ritmi allegri.
- 19.50 Attualità sportive (trasmissione organizzata per la Ditta Imperia di Milano).
- 20 - Segnale orario. Giornale radio.
- 20.28 «QUEI TEMPI ERANO BELLI» (trasmissione per la Ditta Gazzoni).
- 21 -

## Concerto sinfonico

diretto da MARIO ROSSI

1. Cimarosa: Il matrimonio per raggiro, sinfonia, (K. 455); 2. Mozart: Sinfonia n. 36 in do maggiore, (K. 455); 3. Beethoven: Andante, c) Minuetto, d) Allegro; 4. Respighi: Antiche danze e arie per liuto, prima serie; a) Simone Molinaro: Balletto detto «Il conte Orlando», b) Gaillet: Gagliarda, c) Ignato: Villanella, d) Passo mezzo e mascherata; 4. Bartók: Danze popolari rumene; 5. Stravinsky: Seconda suite; a) Marcia, b) Valzer, c) Polka, d) Galop.
- 22.20 ORCHESTRA diretta da Ernesto Nicelli - Cantano: Alma Danieli e Italo Juli.  
Parte I: L. Wassil: Tema con variazioni (solisti A. Beltrami); 2. Tosti: Calistarda abruzzese - Parte II: 3. Kern: I dream too much; 4. Mozart: Deh vieni, non tardar; 5. Novacek-Kunz: Moto perpetuo.  
Nell'intervallo: «Le frontiere della poesia».
- 22.58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont).
- 23 - «Oggi a Montecitorio». Giornale radio.
- 23.20 «Club notturno». Sestetto Terrazze Floride dal caffè Savoia di Bari, diretto da Anacleto Sabatini - Concorso Pezzoli «La bacchetta d'oro» (trasmissione organizzata per la Ditta G. B. Pezzoli di Padova).
- 23.45 Segnale orario. Ultime notizie.
- 23.50 «Buonanotte».
- 23.55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.  
MILANO I: 8.03-8.30 Notizie di ex internati e prigionieri di guerra; per i familiari residenti nell'Italia settentrionale.



Franz Bosner, primo violino solista dell'Orchestra sinfonica della Radio di Gerusalemme, ha suonato recentemente a Radio Roma.

## DA CIMAROSA A STRAWINSKY

Concerto sinfonico diretto da Mario Rossi - ore 21 (Rete Azzurra).

Dopo un'incantevole ouverture di Cimarosa, quella del Matrimonio per raggiro, l'orchestra eseguirà una delle Sinfonie giovanili di Mozart, quella in do maggiore designata col numero 200 nel catalogo Köchel. Fu scritta nel novembre 17, quindi a 17 anni, e fa parte d'un gruppo di quattro che tutte si distinguono come le più alte e profonde creazioni mozartiane dell'epoca, ispirate da un nobile ideale d'elevata dignità artistica. In quattro tempi, con minuetti alla maniera viennese, la Sinfonia in do maggiore si distingue specialmente per la straordinaria vivacità del «presto» finale.

Delle Antiche danze ed arie per liuto che Ottorino Respighi trascrisse per orchestra d'archi con tanta scaltrezza e tanto gusto della sonorità arcaica, la prima serie contiene quelle divenute più note e popolari, come il balletto detto «Il conte Orlando» del genovese Simone Molinaro, vissuto a cavallo tra il Cinque e il Seicento, e la Gagliarda di Vincenzo Galilei, padre del grande astronomo e membro importante di quella Camerata dei Bardi, da cui trasse origine l'opera in musica.

Nelle Danze popolari raccolte da Béla Bartók attraverso il folclore musicale dei paesi balcanici e trascritte per orchestra, è possibile spiare il divenire dell'arte di questo compositore moderno nelle sue stesse origini. Chiude il concerto la seconda Suite per piccola orchestra di Stravinsky, scritta dapprima per pianoforte a quattro mani, poi nel 1921 elaborata dall'autore per piccola orchestra. Nei suoi quattro brevi pezzi la naturale causticità del compositore ha largo campo di manifestarsi.

MONTECATINI  
TERMINUS BELLONI

RIAPERTO  
PRIM'ORDINE  
PREZZI MODICI

LA CASA  
BELLA

accogliente, arredata secondo i propri desideri, la casa felice, tutti possono avere a condizioni ottime. Francosono, Raisazioni, 5 anni garanzia. Chiedere Programma a S. griffati. Soc. Iura Mobili Eleni Vaccelli Carrara.



## Locali

ANCONA: 15.13-15.30 Notiziario - 17-17.30 Concerto vocale: soprano L. Manghi, basso E. Bastianini.

BARI I: 11-11.20 Canzoni - 15.13 Notiziario - 15.23-15.30 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo - 18 «Cronaca sportiva», a cura di Pietro De Giosa - 18.15 Valzer celebri - 18.30 Notiziario arabo - 18.45-19.15 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia.

BOLOGNA I: 12.50-12.56 Rubrica varia - 14 Borsa di Bologna - 14.03-14.19 Dischi e notiziario emiliano-romagnolo - 17-17.30 Concerto vocale: soprano L. Manghi, basso E. Bastianini.

BOLZANO: 8.30-8.40 Notiziario locale - 12.10 Programmi in lingua tedesca - 12.45-12.56 Rubrica e programmi - 14.18-14.45 Musica d'America - 19.15-19.20 Programmi in tedesco.

CATANIA: 15.13 Notiziario siciliano - 15.20-15.25 Notizie cittadine - 17 Concerto del soprano Lidia Stix - 17.20-17.30 «L'ultimo Moraola», commemorazione di G. Manzella Frontini - 20.28 Fantasia musicale - 20.50-21 Notiziario e attualità.

FIRENZE I: 12.10-12.20 «Panorama», giornale d'attualità - 14.18 Concerto del soprano Brunorina Carbone - 1. Giordano, Fedora «O grandi occhi lucenti»; 2. Mascagni, Iris «Oh fatto un triste sogno»; 3. Verdi, «Trovatore»; «Tacea la notte placida» - 14.35-14.45 Notiziario e Listino Borsa di Firenze - 17 Allegri moti - 17.15-17.30 Voci di poeti.

GENOVA I: 14.13 Notiziario interregionale liguro-piemontese - 14.28-14.38 Borsa di Torino e Genova.

GENOVA II: 12.10-12.20 La guida dello spettacolo - 15.13-15.30 Notiziario economico-finanziario e movimento del porto.

MILANO I: 12.13-12.18 Musica operistica - 14.18 Notiziario - 14.28 Notizie sportive - 14.33-14.45 Complessi cronache teatrali - 17-17.30 Il programma dell'ascoltatore.

NAPOLI I: 15.13 Cronaca napoletana - 15.20-15.30 Rassegna dello sport - 17 Canzoni da films - 17.20-17.30 Conversazione.

PALERMO: 15.13 Notiziario siciliano - 15.20-15.25 Notiziario cittadino - 17-17.30 «Verso il canto» a cura di F. Passarello - 20.28 Fantasia musicale - 20.50-21 Notiziario e attualità.

ROMA I: 8.30-8.40 «A tavola non si invecchia», ricette di cucina suggerite da Ada Boni - 15.13-15.28 Notiziario regionale - 17-17.30 «Radioagando: La Montagna» di Mario Padovini.

ROMA II: 14.45-15 «Bello e brutto», note di V. Manzoni.

SAN REMO: 15.13-15.30 Notiziario economico e movimento del porto di Genova.

TORINO I: 12.10-12.30 «L'occhio sul cinema» e critica teatrale - 14.13 Notiziario interregionale liguro-piemontese - 14.28 Borsa di Torino e di Genova - 14.38-14.45 Curiosità mediche - 17-17.30 Musica varia.

VENEZIA - VERONA: 12.10-12.28 Conversazione della Giuria comunale - 14.18 Notiziario - 14.28-14.45 La voce dell'Università di Padova.

Ascoltate ogni lunedì alle ore 19,50 dalla Rete Azzurra le attualità sportive offerte dalla Ditta Imperia di Milano, creatrice della

**CARAMELLA VITA IOGHURT**

La dolce amica di tutti gli sportivi. - Energetica - Dissettante.

*Preferitela!*

**C**ON la morte di Bronislaw Hubermann, avvenuta recentemente a Vevay, scompare uno degli ultimi grandi violinisti di quella scuola classica tedesca che raggiunse il suo massimo splendore con Joseph Joachim.

Hubermann non era tedesco, essendo nato a Czenstochova, presso Varsavia, sessantacinque anni or sono, ma il suo temperamento era proprio di quella scuola tedesca di violino che aveva coltivato la tradizione classica da Bach, Beethoven a Mendelssohn, Schumann e Brahms, e che si era mostrata poco sensibile al romanticismo letterario di Liszt e di Wagner. E' nota la famosa lettera inviata nel 1857 da Joachim a Liszt, del quale fu pur amico fraterno, ma di cui confessò duramente di non comprendere la musica e di preferire le solide architetture dei classici alle libere evocazioni fantastiche dei romantici: «Io sono affatto inaccessibile alla tua musica (diceva Joachim a Liszt); essa è contraria a tutto quello che la mia percezione ed intelligenza potranno trarre di nutrimento dallo spirito dei nostri grandi più dalla prima gioventù...».

Hubermann, a dieci anni, aveva avvicinato Joachim e ne aveva assorbito l'insegnamento e il temperamento, derivando la quadratura, lo stancato e la sensibilità dell'arco; al gusto di Joachim si era formato, seguendo quella via che

## IN MORTE DI BRONISLAW HUBERMANN

lo portò poi a preferire Bach, Beethoven, Brahms ad ogni altro musicista, e, conseguentemente, a coltivare, tra i musicisti moderni, piuttosto un Hindemith (delle cui Sonate per violino fu ammirato esecutore, più d'una volta, anche in Italia) che i vari post-romantici tedeschi. Non che Hubermann mostrasse poca versatilità in qualsiasi genere di musica, che egli sapeva interpretare con profonda penetrazione e sbalorditiva tecnica; ma, certo, il suo temperamento acquistava maggior rilievo e capacità espressiva in una Partita di Bach o in una Sonata di Brahms.

Dopo aver iniziato, da bambino, col violinista polacco Michalowiec, lo studio della musica e dello strumento che doveva renderlo celebre in pochi anni, non ancora decenne Hubermann era stato condotto a Parigi per perfezionarsi sotto la guida di un altro grande polacco, di origine italiana, Isidoro Lotto, quindi, nel 1892, era passato a Berlino per completare la sua preparazione con Joseph Joachim.

A dieci anni Bronislaw Hubermann principiava «così una gloriosa carriera concertistica, sostenuta ininterrottamente sino a poco tempo prima di morire. Appena

tridicenne ebbe la fortuna di eseguire, a Vienna, il Concerto per violino, op. 77, di Johannes Brahms, incontrando la piena approvazione dell'autore, presente al concerto, il quale, com'è noto, non fu sempre molto facile verso i suoi esecutori.

Musicaista colto e studioso, Hubermann aveva anche un suo repertorio di trascrizioni violinistiche, che, quasi sempre curate con sobrietà e particolare sensibilità ai valori espressivi dell'opera originale, anche se, talvolta (come del resto avviene in quasi tutti i solisti che trascrivono per il proprio strumento), inclini ad un certo compiacimento virtuosistico. Per il resto Hubermann fu di gusto assai elevato nella scelta dei suoi programmi. Gli anni culminanti della carriera virtuosistica di Hubermann vanno dal 1903 al 1911. In Italia giunse più tardi e vi ritornò poi parecchie volte, quasi sempre con programmi di particolare interesse artistico e culturale, raramente inquitati da pezzi di puro valore virtuosistico, a differenza di altri suoi celebri colleghi che, all'apice della loro fama, prediligono talvolta assai più il gesto puramente effettistico che l'opera di intrinseco valore musicale.

L. R.

## Autonome

### TRIESTE

7 Calendario. Musica del mattino. 7.15-7.30 Segnale orario. Notiziario 11.30 Dal repertorio fonografico. 12.15 Canzoni e melodie. 12.58 Oggi alla Radio 13 Segnale orario. Notiziario. 13.15 Orchestra diretta da Campese. 14. Musica varia. 14.15 «Nuovo mondo», conversazione; indi Listino Borsa.

17.30 Tè danzante. 18.15 Università per radio. 18.30 Incontro classico. 19.30 Terra patria. 19.45 Programma musicale 20 Segnale orario. Notiziario. 20.15 Canzoni. 20.45 «Trieste: spunti del suo

passato» 21 Concerto sinfonico diretto da M. Rossi. 22.20 Orchestra diretta da Nicelli. 23 Ultime notizie. 23.15-24 Club notturno.

### RAVIO SARDEGNA

7.45 Musica del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8.10-8.30 Ricerche di connazionali dispersi. 12 Musica leggera. 12.10 Radio Naja. 12.45 I programmi della giornata. 12.48 Celebrità solisti 13 Segnale orario. Giornale radio. 13.15 Francesco Ferrari e la sua orchestra. 13.45 Spiritual songs. 13.56 Conversazione. 14.03 Valzer, polke e mazurke. 14.19 «Finestra sul mondo». 14.35 Canzoni italiane. 15.15.13 Segnale

orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.

18.55 Movimento porti dell'isola. 19 Musica leggera. 19.25 Voci celebri. 20 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario regionale. 20.30 Allegri motivi eseguiti dal complesso Pillola. 21 Giornale della donna 21.25 Orchestra melodica diretta da Franco Pisano. 22 Musica sinfonica classica diretta da Arturo Toscanini - 1. Bach: Prelude e fuga in fa minore; 2. Beethoven: Minuetto; 3. Beethoven: Sesta sinfonia («Pastorale»); 22.58 L'oroscopo di domani. Oggi a Montecarlo. Giornale radio. 23.20 Club notturno. 23.45-23.55 Segnale orario. Ultime notizie.

## QUEI TEMPI ERANO BELLI

### FANTASIA RADIOFONICA A PREMI

UN APPARECCHIO RADIO A 5 VALVOLI «SUPERLA»  
10 CASSETTE CONTENENTI APERTIVO SELECT O CIN PILLA

Questa sera alle ore 20.28 dalla Rete Azzurra il

1915

Programma offerto dalla Ditta A. GAZZONI & C. produttrice della

### IDROLITINA

superflosa e diuretica che serve a preparare una squisita acqua da tavola

«A tavola si forma l'acido urico, a tavola bisogna combattere».

Inviare le risposte per il concorso a premi su cartolina al semplice indirizzo

**GAZZONI - BOLOGNA**

(leggete a pag. 24 i risultati della 5ª puntata)



# Rete ROSSA

Ancona Bari I Bologna I Catania Firenze II Genova II Milano II Napoli I Roma I Palermo San Remo Torino II  
 • Le stazioni di Firenze II, Milano II e Torino II trasmettono dalle 13.10 alle 15.13 - dalle 17.30 alle 24

- 6.54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio. «Buon-giorno»
- 7.18 Musiche del mattino.
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8.10 «FEDE E AVVENIRE», trasmissione dedicata all'assistenza sociale.
- 8.30-9 La Radio per la Scuola media: a) «Alla ricerca dei naufraghi del Britannia» (seconda puntata); «La partenza del Duncan», riduzione radiofonica di M. Polizzi; b) Compiti per le vacanze e posta.
- Per GENOVA II: 9-10 Vedi locali
- Per BARI II: 10-11 Vedi locali
- 11.30 Dal repertorio fonografico.
- 12.10 Ritmi, canzoni e melodie.
- Per GENOVA II: 12-10 Vedi locali - 12.20-12.36 Come Rete Azzurra
- 12.45 Rubrica spettacoli.
- 12.50 Listino Borsa di Roma.
- Per BOLOGNA I: vedi locali.
- 12.56 Calendario Annetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13.15 Serenata sull'Arno (trasmissione per la Ditta Menetti e Roberts di Firenze).
- 13.45 Ritmi in voga.
- 13.55 «Ascoltate questa sera».
- 14.03 Danze da opere liriche.
- Per BOLOGNA I: 14-10 Vedi locali.
- 14.19 «FINESTRA SUL MONDO».
- 14.35 ORCHESTRA diretta da Ernesto Nicelli.
- 15 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.
- 15.13-15.29 Notiziario locale.
- Per ANCONA I: BARI I - GENOVA II - SAN REMO - NAPOLI I: 15.13-15.30 Vedi locali.
- 17 - Trasmissioni locali.
- 17.30 Canzoni. 17.50 La nostra lingua.
- 18 - «Pomeriggio musicale» - Musica sinfonica presentata da Cesare Valabrega.
- 1. Mozart: Concerto in do magg per flauto, arpa e orchestra; a) Allegro; b) Andantino.
- c) Rondò (flauto Corvin Coppola, arpa Edward Via, Orchestra della N.B.C. di New York diretta da Frank Black); d) Dvorak: Carnival.
- Per BARI I: 18-19 Vedi locali.
- 18.45 «Università Internazionale Guglielmo Marconi» da Londra. Sir Hohn Myres: «La civiltà della distruzione»
- 19 - IL VOSTRO AMICO presenta un programma di musica leggera richiesta dagli ascoltatori al Servizio Opinione della RAI.
- 19.40 Fra minuti e gattive.
- Per NAPOLI I: vedi locali.
- 20 - Segnale orario. Giornale radio.
- 20.28 Lo raccontai al microfono.
- Per CATANIA e PALERMO: 20.28-21: Vedi loc.
- 20.45 Musica leggera per orchestra d'archi.
- 21 - L'ORA DI TUTTI
- a cura di Gianni Giannantonio, con la partecipazione dell'Orchestra della canzone diretta da Francesco Ferrari (trasmissione organizzata per la Ditta Mugnetti di Pisa).
- 22 - «L'Argentina» - Panorama letterario musicale a cura di G. Modigliani e E. Jemma.
- 22.40 CONCERTO del soprano FRANCA BRUNELLI ARNALDI, del pianista LIBERO BARNI e del violoncellista NERIO BRUNELLI.
- 1. Alfano: I. 1<sup>a</sup> danza rumena, per violoncello e pianoforte; II. a) Preludio primaverile (prima esecuzione in Italia); b) Il giorno non è più, per canto, violoncello e pianoforte; 2. Ibert: Histories; c) Le cage de cristal; b) Le veux mendiant; d) Les petits ânes blancs, per violoncello e pianoforte; 3. De Falla: Asturias; 4. Ravel: D'Anne jouant de l'espinette, per canto e pianoforte.
- 23 - Musica varia.
- 23.10 «Hot Club di Firenze», rivista quindicinale di musica jazz, a cura di M. Cartoni e G. Giannantonio.
- 23.31 L'oroscopo di domani (Sec It. Chiorodoni) «Oggi a Montecitorio». Giornale radio.
- 23.53 «Buonanotte»
- 23.55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# Rete AZZURRA

Bari II Bologna II Bolzano Firenze I Genova I Messina Milano I Napoli II Roma II Torino I Venezia Verona  
 • Le stazioni di Bari II - Bologna II e Napoli II trasmettono dalle 13.10 alle 14.45 (Bologna II fino alle 14.18) - dalle 17.30 alle 24

- 6.54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio. «Buon-giorno»
- 7.18 Musiche del mattino.
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8.10 «FEDE E AVVENIRE», trasmissione dedicata all'assistenza sociale.
- 8.30-9 La Radio per la Scuola media: a) «Alla ricerca dei naufraghi del Britannia» (seconda puntata); «La partenza del Duncan», riduzione radiofonica di M. Polizzi; b) Compiti per le vacanze e posta.
- Per BOLZANO: 8.30-10 Vedi locali.
- 11.30 Dal repertorio fonografico.
- 12.10 Trasmissioni locali.
- Per BOLZANO: 12.10-12.56 Vedi locali.
- Per MESSINA e ROMA II: 12.10-12.56 Come Rete Rosso
- 12.20 Rubrica spettacoli.
- 12.30 «Questi giovani».
- 12.45 Qualche disco.
- 12.56 Calendario Annetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13.15 CANZONI eseguite dall'Orchestra all'Italia - 13.15 «Ascoltate questa sera»
- 13.47 Debussy: Prelude à l'après midi d'un faune.
- 14 - Giornale radio
- 14.09 Bollettino meteorologico.
- 14.12 Listino Borsa di Milano e Borsa coloni di New York.
- 14.18-14.45 Trasmissioni locali.
- Per BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14.12 Orchestra Vincent Lopez - 14.38-14.45 Listino Borsa di Milano.
- Per ROMA II: 14.45-15 Vedi locali.
- 17 - Trasmissioni locali.
- 17.30 Parata di successi.
- 17.50 Solisti celebri.
- 1. Bach: Preludio e fuga in fa diesis maggiore (pianista Carlo Zecchi); 2. Chopin: Canzone della sposa, da «La sposa dello Czar» (violinista Jehudi Menuhin); 3. Chopin: a) Studio n. 2, op. 25, in fa minore, b) Studio n. 5, op. 10, in sol bem, nimm. (pianista Alexander Brailowsky).
- 18 - ORCHESTRA ARMONIOSA.
- 18.30 Vecchie canzoni.
- 18.45 Per la donna
- 19 - Lo sport agli sportivi.
- Per BOLZANO: 19-20 Vedi locali.
- 19.15 «Ogni musica ha la sua storia»: Beethoven: Egmont, ouverture, a cura di Luigi Roggioni.
- 19.30 «Il contemporaneo», rubrica radiofonica culturale
- 19.40 «La voce dei lavoratori» (trasmissione organizzata dalla C.G.I.L.).
- 20 - Segnale orario. Giornale radio.
- 20.28 NELL'OMBRA DELLA VALLATA
- Un atto di John Millington Synge (Versione di Carlo Linati)
- Personaggi e interpreti: Dan Burke, Italia Parodi; Nora Burke, Franca Brunnelli; Michael Dara, Ottavio Fantani; Un vagabondo, Guido Lazzarini.
- Regia di Umberto Benedetto
- 21 - Stagione lirica della RAI:
- Giulietta e Romeo
- Tragedia in tre atti di Arturo Rossato
- Musica di RICCARDO ZANDONAI
- Personaggi e interpreti: Giulietta Capuleto, Adriana Guerini; Romeo Montecchio, Antonio Annaloro; Isabella, fante di Giulietta, Lydia Melici; Tebaldo - Il Capuleto, Antonio Reali; Il contadino, Bruno Vizzani; Gregorio, uomo del Capuleto, Giuseppe Nucci; Sansone, id., Albino Gaggi; Brabbato, id., Albino Gaggi; U Montecchio, Bruno Vizzani; Un famiglia di Romeo, Giuseppe Nucci; Una donna, Lydia Melici; Un banditore, Edoardo Falcioni.
- Maestro concertatore e direttore d'orchestra TULLIO SERAFIN
- Coro di Radio Roma.
- Negli intervalli: 1. Lettere rosso-Blu; 2. Umberto Calosso: «L'isola misteriosa».
- 23.31 L'oroscopo di domani (Sec. It. Chiorodoni) «Oggi a Montecitorio». Giornale radio.
- 23.53 «Buonanotte»
- 23.55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# NELL'OMBRA DELLA VALLATA

Un atto di John Millington Synge - ore 20.28 (Rete Azzurra).

Synge nacque nella contea di Dublino nel 1871, studiò e si laureò a Dublino, e partì per il continente accompagnato dal suo talento, dalla giovinezza e dalla povertà. Visse per qualche tempo a Parigi, mischiandosi al Quartier Latino. Leggeva classici inglesi, francesi, italiani, spagnoli, scriveva poesie, faceva recensioni di letteratura inglese e francese per qualche rivista. Nel 1899 egli fece la conoscenza del poeta irlandese Yeats. Questi capi subito che il giovane stava sprestando il suo ingegno in un ambiente che non era il suo, dove non avrebbe mai trovato l'ispirazione, e gli consigliò di tornare in Irlanda e nella patria più selvaggia: le isole Aran. Qui vive un popolo rude e antico di pescatori e contadini poverissimi, che parlano un inglese quasi elisabettiano, e conservano usi di secoli e secoli andati. Un deserto di roccie, dove la gente trae la vita dall'Oceano e dai nudi sassi e dove sparare prima i sassi per trovare il terreno, dove la mietitura si fa col coltello, come dice un proverbio del luogo. Synge capì che questa sarebbe stata una fonte di ispirazione e prodigiosa e partì. Da prima trovò grandi difficoltà a farsi accogliere nella confidenza degli isolani, poi riuscì a entrare nella loro intimità, ad assorbire il loro spirito, la loro semplice psicologia. Nel 1903 all'Albany Theatre di Dublino si dava il suo primo atto unico, Nell'ombra della vallata. Una semplice storia. Un vecchio araro si finge morto per cogliere in fallo la sua giovane sposa. Sopraggiunge un contadino dei dintorni che propone alla ragazza di sposarlo. Stanno concordando il danaro che il vecchio lascia e fanno progetti per l'avvenire, quando il finto morto si alza infuriato dal letto e scaccia di casa la donna. Questa se ne parte col contadino. Tema, come gli altri che seguirono, nudo e semplice. Synge si serve di questi poveri mezzi e fa del verismo poesia, riscopre passioni primitive, e dà alla sua opera un carattere crudo e turgido, popolare e poetico.

Le altre opere che seguirono sono Cavalcata al mare un capolavoro, Il pozzo dei Santi, Il furtantello dell'Ovest, Deirdre l'addorato. Per ultimo pubblicò un volume sulle Isole Aran. Morì nel 1909 all'età di 38 anni.

Ascoltate ogni MARTEDÌ alle ore 13.15 DALLA RETE ROSSA



serenate sull'ARNO

TRASMISSIONE INTERNA DALLA SEC. ITALO-IRLANDESA L. MANETTI - H. ROBERTS & C. di Firenze

# Locali

ANCONA: 15.13-15.30 Notiziario - 17.13.30 Concerto del violinista Meo Gruppioni. Al piano Franca Fogli.  
BARI I: 11.13-30 Canzoni - 15.13.30 Notiziario - 15.30-15.30 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo - 18 «Curiosità» di Brand Nazarian - 18.15 Conversazione - 18.30 Notiziario orario - 18.45-19 Trasmissione per gli Italiani della Venezia Giulia  
BOLOGNA I: 12.50-12.56 Rubrica varia - 14 Litino Borsa di Bologna - 14.53-14.59 Dischi e notiziario emiliano-romagnolo - 17-17.30 Concerto del violinista A. Gruppioni. Al piano F. Fogli.  
BOLOGNA: 8-9-10 Notiziario - 12.10 Programmi in lingua tedesca -

## «L'ORA DI TUTTI»

Ore 21 - Rete Rossa

Quando questa trasmissione durava soltanto trenta minuti, gli ascoltatori di frequente si chiedevano: ma perché «L'Or di tutti»? Ecco, in realtà, la parola «ora», messa in testa a soli 1800 secondi, assumeva un significato quasi biblico, che incuteva rispetto e sembrava preannunciare un programma fatto di voci lontane e di suoni misteriosi e solenni.

«Ora» come momento, «Ora» come attimo.

Adesso invece, da un certo tempo, «Ora» significa un'altra volta una trovata di sessanta minuti, grande la quale Gianni Giannantonio e i suoi collaboratori, fra i quali il fortunato Gianni può annoverare anche il maestro Francesco Ferrari e la sua orchestra, cercano di divertire e di interessare al massimo il pubblico degli ascoltatori.

E sembra che ci riescano. In ogni modo, responsabile e collaboratori hanno intenzione di avvicinarsi sempre più, sempre più, al successo.

Per questo studiano di giorno e di notte rubriche nuove, da aggiungere al «Secretario per tutti», nella quale «L'Or» risponde a richieste di consigli con accettabili umoristiche esemplificatrici; da aggiungere al «Libro dei sogni»: dati tre numeri, risalire al sogno; da aggiungere ancora una volta agli «Indovini radiofonici». Rubriche nuove, idee, trovate, ogni settimana; e, per rendersene conto, è utile ascoltarla questa «Ora di tutti»: il martedì alle ore 21, sulla Rete Rossa.

12.45-12.50 Programmi e spettacoli - 14.18-14.45 Musiche di tutto il mondo - 15-15.30 Programmi in lingua tedesca

CATANIA: 15.13 Notiziario - 15.20-15.25 Notizie cittadine - 20.23 Canzoni - 20.50-21 Notiziario

FIRENZE I: 12.10-12.20 «Panorama», giornale d'attualità - 14.18-14.35 Radio-settimana - 14.18-14.25 Notiziario regionale e listino Borsa di Firenze - 17-17.30 Concerto del Duo pla-



Il Direttore di Radio Roma, i cantanti Elda Girolami e Claudio Villa attornati dai cronisti di tutti i 22 giornali della Capitale, dopo la trasmissione di «Stasera a San Giovanni» effettuata dai microfoni di Radio Roma in occasione della più popolare e caratteristica festa romana. (Foto Palteschi).

nistico Terzi-De Robertis: 1. Mozart: Sonata in re maggiore. Allegro con spirito, Andante. Allegro molto; 2. Clementi: Sonata in si bemolle: Allegro, Andante, Rondò.  
GENOVA I: 14.18 Notiziario internazionale Ligure-Piemontese - 14.18-14.38 Listini Borsa di Genova e di Torino.

GENOVA II: 9-10 «Mamme e massie» - 12.10 Musica varia - 12.15-12.20 Notiziario cinematografico - 15.13-15.30 Notiziario economico-finanziario e movimento del porto - 17.30 Concerto del soprano Lella Bianchi. Al pianoforte Mario Moretti - 1. Mozart: a) Cioè, b) Berceuse; 2. Schubert: a) Bella musica, b) All'usignuolo; 3. Brahms: Notte di maggio; 4. Weckerlin: Due bergesettes del sec. XVIII - 17.25-17.30 Richieste dell'ufficio di collocamento.

MILANO I: 12.10-12.20 Dieci minuti con Carmen Miranda - 14.18 Notiziario regionale - 15.23 Notizie sportive - 15.30-14.45 Tre nacheche mantigie - 17 Fata Bontà - 17.15-17.30 «Un po' di poesia milanese», a cura di Anna Carona.

NAPOLI I: 15.15 Cronaca Napoletana - 15.20-15.30 Achille Vecce: «Rassegna del cinema» - 17 Concerto del pianista Mario Jazetti - Beethoven: Sonata Opera 21, n. 3 - a) Allegro, b) Scherzo, c) Minuetto - d) Presto con fuoco - 17.20-17.30 Conversazione - 19.40-20 Rubrica enigmistica: «Il polo nell'acqua» (Libro azzurro, Costar).

PALERMO: 13.15-15.25 Notiziario siciliano e cittadino - 17-17.30 Concerto del violinista Teresa Forcellì. Al pianoforte: Enrico Martucci - 1. Bach: Aria sulla quarta corda; 2. Vieuxtemps: Ballata e Polonese - 20.28 Canzoni - 20.50-21 Notiziario e attualità.

ROMA I: 15.13-15.30 Notiziario regionale - 17-17.30 Concerto del tenore Armando Vizzini e del soprano G. Coppini. Al piano E. Primm.

ROMA II: 14.45-15 «I consigli del medico» - SAN REMO: 15.13-15.30 Notiziario economico e finanziario del porto di Genova - 17 Concerto del soprano Lella Bianchi. Al pianoforte Ma-

rio Moretti - 17.25-17.30 Richieste dell'ufficio di collocamento.

TORINO I: 12.10-12.30 Degli studi di Chopin - 14.18 Notiziario interregionale Ligure-piemontese e Borsa di Torino e Genova - 14.38-14.45 Dischi - 17-17.30 Musiche di Giorgio Bizet.

VENEZIA - VERONA: 12.10-12.20 Motivi di successo per voce e pianoforte - 14.18 Notiziario regionale - 14.28 Notiziario dell'Università di Padova - 14.31-14.45 Poésie di Jeannine Messinis recitate da Carlo Fontarela.

## Autonome

### TRIESTE

7 Calendario. Musiche del mattino. 7.15-7.30 Segnale orario. Notiziario. 11.30 Dal repertorio fonografico. 12.15 Ritmi, canzoni e melodie. 12.58 Odi alla Radio 13 Segnale orario. Notiziario. 13.15 Orchestra d'Italia. 13.45 Musica varia. 14.45 «Gran Bretagna d'oggi» conversazione ind. Listino Borsa. 17.30 Te danzante. 18 Orchestra Armoniosa. 18.30 Vecchie canzoni. 18.45 Musica varia. 19 Lezione d'inglese. 19.30 Terza pagina. 19.45 Canzoni. 20 Segnale orario e notiziario. 20.15 Musica per voi. 21 «Giulietta e Romeo», opera in tre atti di R. Zandonai. Nell'intervallo: 1. Varietà; 2. Conversazione. 23.35-24 Notiziario.

### RADIO SARDEGNA

7.45 Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8.10-8.30 «Fede e avventura», trasmissione dedicata all'assistenza sociale. 12 Assoli di lauriddas. 14.10 Ritmi, canzoni e melodie. 12.45 Programmi della giornata. 12.48 Melodie sudamericane. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13.15 Fantasia musicale. 13.45 Ritmi in voce. 13.56 Osservatorio economico. 14.03 Danze da opere liriche. 14.19 «Finestra sul mondo». 14.35 Orchestra diretta da

## Concerto dalla Basilica di Massenzio

Concerto sinfonico diretto da A. Pedrotti con la partecipazione del pianista Arturo Benedetti Michelangeli - Mercoledì, ore 21.30 (Rete Rossa).

Nel concerto che avrà luogo mercoledì 23 luglio, ore 21 alla Basilica di Massenzio in Roma, verranno esecute dall'orchestra sinfonica dell'Accademia di Santa Cecilia musiche di Beethoven, Liszt, Veret, Grieg.

Dà particolare risalto a questo concerto la partecipazione del pianista Arturo Benedetti Michelangeli.

Arturo Benedetti Michelangeli, nato a Brescia nel 1920, dimostrò fin dall'infanzia una straordinaria vocazione per la musica, della quale, fanciullo ancora, intraprese lo studio regolare. Conscio di questi voti a 14 anni il diploma di magistero presso il Conservatorio Giuseppe Verdi di Milano, ottenendo i maggiori elogi per la sua precocità dal lato tecnico e interpretativo.

Ha dato già numerosi concerti nelle principali città europee, riportando calorosi successi e i riconoscimenti più favorevoli della critica; ma dove s'è più distinto è stato nel 1938 al Concorso Ysaye di Bruxelles, in cui ottenne uno dei più ambiti premi, con relativo concerto d'onore, e al Concorso Internazionale di Ginevra del 1939, dove ha conseguito il primo premio assoluto e il più alto elogio della Commissione.

Dirige il concerto Antonio Pedrotti. Nato a Trento nel 1901. Egli compì gli studi classici medi ed iniziò il corso di lettere all'Università, lo interruppe per darsi allo studio della musica, presso il Conservatorio di S. Cecilia di Roma, con Ottavio Respighi. Diplomatosi nel 1924, è stato fino al 1929 sostituito in varie stagioni liriche. Fu nominato nel 1929 direttore dell'Orchestra della Società Filarmonica di Trento, e nel 1932 direttore di quel Liceo Musicale. Ha diretto vari concerti orchestrali alla Radio e alla «Stabile Orchestrale Fiorentina». Ha frequentato il corso di Direzione d'Orchestra dell'Accademia di S. Cecilia, tenuto da Bernardino Molinari, conseguendo nel 1937 il relativo diploma; in seguito è stato maestro sostituto dell'Orchestra dell'Accademia di Santa Cecilia.

Ernesto Nicelli. 15-15.13 Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico. 18.55 Movimento dei porti dell'Italia. 19 Musica richieste. 19.40 Canzoni di successo. 20 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario regionale. 20.30 Musica leggera per orchestra d'archi. 21 Commemorazione. 21.15 Concerto di musiche operistiche. 22.15 I cinque del ritmo. 22.45 Rivista. 23.25 Musica da ballo. 23.31 (circa) L'oroscopo di domani. Odi a Montecitorio. Giornale radio 23.53-24 Programmi di mercoledì. Bollettino meteorologico. Chiusura.

IN TUTTE LE FARMACIE

# EMORSAN!

CURA EFFICACE PER LE EMORROIDI E SUE COMPLICAZIONI

Formula del Sen. Prof. Pietro Albertoni

## EMORROIDI

INDUSTRIA CHIMICO FARMACEUTICA FIDEM - BOLOGNA

SUPPOSTE POMATA POLVERE

è il nome universalmente...

# WATCHEE

...adottato dopo quest'ultima guerra mondiale dalla fabbrica svizzera d'orologeria: Tavannes Watch Co per tutti i suoi famosi prodotti, noti in Italia col nome di TAVANNES prezioso, preciso.

Tavannes Watch Co

# Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova II  
Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - San Remo

Le stazioni di Firenze II, Milano II e Torino II trasmettono dalle 13.10 alle 15.13 - dalle 17.30 alle 23.52

- 6.54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio. «Buongiorno».
- 7.18 Musiche del mattino.
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8.10 Ricerche di connazionali dispersi.
- 8.30-9 La Radio per la Scuola elementare: a) «Pirlino e le ombre giganti», di Laurella; b) Compiti per le vacanze e posta. Per BARI I: 11 Vedi locali.
- 11.20 Dal repertorio fonografico.
- 12.10 Radio Naja (per l'Aeronautica). Per GENOVA II vedi locali 12.20-12.36 Come Rete Azzurra.
- 12.45 Rubrica spettacoli.
- 12.50 Listino Borsa di Roma. Per BOLOGNA I: 14 Vedi locali.
- 12.56 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13.10 CANZONI eseguite dall'Orchestra all'italiana.
- 13.35 «Ascoltate questa sera».
- 14.03 Celebri complessi americani. Per BOLOGNA I vedi locali.
- 14.19 «FINESTRA SUL MONDO».
- 14.35 Musica operistica.
- 15 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.
- 15.13-15.20 Notiziario locale. Per ANCONA - BARI I - GENOVA II - SAN REMO - NAPOLI I 15.13-15.30 Vedi locali.
- 17 - Trasmissioni locali.
- 17.30 «Capitan Matamoros», settimanale per i bambini.
- 18 - Pomeriggio musicale. Musica da camera presentata da G. Modigliani. 1. Bach: Sonata n. 5 in do maggiore (trascrizione per due pianoforti di Babin); a) Allegro, b) Largo, c) Allegro (pianisti Vilja Vronski e Victor Babits); 2. Beethoven: Sonata a Kreutzer, op. 17; a) Adagio sostenuto - Presto, b) Andante con variazioni, c) Presto (violista Bronislaw Huberman, pianista Ignaz Friedmann). Per BARI I: 16.10 Vedi locali.
- 18.45 «Università internazionale Guglielmo Marconi». Prof. Pericle Forrelli: «Energia atomica e turbina a gas».
- 19 - IL VOSTRO AMICO presenta un programma di musica leggera richiesta dagli ascoltatori al servizio Opinione della RAI.
- 19.50 Attualità sportive.
- 20 - Segnale orario. Giornale radio.
- 20.28 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra. Per CATANIA e PALERMO vedi locali.
- 21 - IL CONVEGNO DEI CINQUE
- 21.30 Dalla Basilica di Massenzio:

## Concerto sinfonico

diretto da ANTONIO PEDROTTI con la partecipazione del pianista ARTURO BENEDETTI MICHELANGELO.

1. Beethoven: Sinfonia n. 4 in si bemolle magg., op. 60; a) Adagio - Allegro vivace, b) Adagio; c) Allegro vivace, d) Allegro ma non troppo; 2. Liszt: Toccata (Danza dei morti), per pianoforte e orchestra; 3. Veretti: Sinfonia italiana; 4. Grieg: Concerto in la minore, op. 16, per pianoforte e orchestra; a) Allegro molto moderato, b) Adagio, c) Allegro moderato molto e marcato.

Orchestra stabile dell'Accademia di S. Cecilia. Nell'intervallo: Poesie d'ogni tempo: «Liriche inedite» di Libero De Libero.

- 23.30 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont). «Oggi a Montecitorio». Giornale radio.
- 23.52 «Buonanotte».
- 23.57-0.02 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova I - Messina  
Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Venezia-Verona

Le stazioni di Bari II - Bologna II - Napoli II trasmettono dalle 13.10 alle 15.30 (Bologna II fino alle 14.16) - dalle 17.30 alle 23.52

- 6.45 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio. «Buongiorno».
- 7.18 Musiche del mattino.
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8.10 Ricerche di connazionali dispersi.
- 8.30-9 La Radio per la Scuola elementare: a) «Pirlino e le ombre giganti», di Laurella; b) Compiti e posta. Per BOLZANO: 9-9.10 Vedi locali.
- 11.30 Dal repertorio fonografico.
- 12.10 Trasmissioni locali. Per MESSINA e ROMA II 12.10-12.56 Come Rete Rossa. Per BOLZANO: 12.10-12.56 Vedi locali.
- 12.20 Rubrica spettacoli.
- 12.30 Ritmi, canzoni e melodie.
- 12.56 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13.15 ORCHESTRA diretta da Ernesto Nicelli. Nell'intervallo: «Ascoltate questa sera».
- 14 - Giornale radio.
- 14.09 Bollettino meteorologico.
- 14.12 Listino Borsa di Milano e Borsa cotone di New York.
- 14.18-14.45 Trasmissioni locali. Per BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14.12 Canzoni italiane - 14.38-14.45 Listino Borsa di Milano. Per ROMA II: 14.45-15 Vedi locali.
- 17 - Trasmissioni locali.
- 17.30 «Parigi vi parla».
- 18 - Musica da ballo. Per BARI II - FIRENZE I - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 18-18.30 «It's all yours». Trasmissione dedicata agli ascoltatori anglosassoni.
- 18.30 IL CALENDARIO DEL POPOLO, di Menicanti, Spiller e Croso.
- Per BOLZANO: 18.30-20: Vedi locali.
- 18.50 Presentazione di giovani artisti: Pianista Mirka Cavallina. 1. Bach: Fantasia e fuga in sol minore (trascr. Liszt); 2. Scarlatti: Due sonate: a) In sol maggiore, b) In re minore; 3. Brahms: Rapsodia in sol minore, op. 79, n. 1; 4. Debussy: Feux d'artifice.
- 19.15 «America d'oggi».
- 19.30 «Il contemporaneo», rubrica radiofonica culturale.
- 19.40 Motivi da opere.
- 20 - Segnale orario. Giornale radio.
- 20.28 Melodie del Golfo. Orchestra diretta da Gino Campese.
- 21 - CONCERTO del violinista FRANCO GULLI e del pianista ANTONIO BELTRAMI. 1. Schumann: Sonata in la minore, op. 105; a) Allegro appassionato, b) Allegretto grazioso, c) Molto vivo; 2. Aehron: Melodia ebraica; 3. Wieniawsky: Scherzo-terzetta, op. 11.
- 21.50 Rivista
- 22.10 Musica leggera per orchestra d'archi - Cantano: C. Dupont, R. Fiori, A. Broglia, G. Ravera, M. Mauri.
- 22.35 Il museo non è noioso.
- 22.50 Musica da ballo.
- 23.30 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodont). «Oggi a Montecitorio». Giornale radio.
- 23.52 «Buonanotte».
- 23.57-0.02 Dettatura delle previsioni per la navigazione da pesca e da cabotaggio. MILANO I: 0.03-0.30 Notizie di ex internati e prigionieri di guerra: per i familiari residenti nell'Italia centrale.

# Abbiamo se

## OPERE LIRICHE

Martedì, ore 21: Stagione lirica della RAI. Giulietta e Romeo di Zandonai (Rete Azzurra) - Sabato, ore 21: La rondine di Puccini (Rete Rossa)

## CONCERTI SINFONICI

Lunedì, ore 21: direttore Rossi (Rete Azzurra) - Mercoledì, ore 21,30: direttore Pedrotti, pianista Michelangeli (Rete Rossa) - Venerdì, ore 21,10: direttore Basile (Rete Azzurra).

## - MUSICA DA CAMERA

Domenica, ore 22,15: duo pianistico Contestabile-Bufano (Rete Rossa) - Domenica, ore 21,40: Quartetto di Radio Torino (Rete Azzurra) - Lunedì, ore 22,35: concerto della pianista De Conciliis (Rete Rossa) - Mercoledì, ore 21: violinista Gulli, pianista Beltrami (Rete Azzurra) - Giovedì, ore 22,25: Gruppo strumentale da camera di Radio Torino (Rete Azzurra) - Venerdì, ore 18,45: violinista Lugli, pianista Magnetti (Rete Azzurra) - Sabato, ore 22,20: pianista Abbado (Rete Azzurra).

## PROSA

Lunedì, ore 21: Un ispettore in casa Birling, tre atti di Priestley (Rete Rossa) - Martedì, ore 20,28: Nell'ombra della vallata, un atto di Millington Synge (Rete Azzurra) - Giovedì, ore 20,50: Quinta bolgia, tre atti di Bevilacqua (Rete Azzurra) - Venerdì, ore 22,20: Una visita, un atto di Bonora (Rete Rossa) - Sabato,



NELLA SUGGERITA DI MASSENZIO I NIENTE CONCERTI RACCOLTI E DI

# elto per voi

ore 17: Il padrone delle ferriere, cinque  
tri di Ohnet (Rete Rossa).

## OPERETTE

Domenica, ore 21,05: Colibri di Mon-  
panari (Rete Rossa).

## VARIETÀ

Domenica, ore 13,30: Tanto si fa per  
videre, varietà (Rete Azzurra) - Dome-  
nica, ore 14,10: «Controcule N. 5»  
(Rete Rossa) - Martedì, ore 21: L'ora  
di tutti (Rete Rossa) - Giovedì, ore  
20,28: È arrivato un bastimento carico  
di...» (Rete Rossa) - Venerdì, ore 21:  
Il bilione (Rete Rossa) - Sabato, ore 21:  
Botta e risposta (Rete Azzurra).

## RADIOCRONACHE

Notizie sul Giro di Francia (Dome-  
nica, ore 14,35 e 19,30).

## MUSICA LEGGERA

Domenica, ore 21: Orchestra Armo-  
niosa (Rete Azzurra) - Lunedì, ore 13,15:  
Ferrari e la sua orchestra (Rete Rossa)  
- Lunedì, ore 22,20: Orchestra diretta  
da Nicelli (Rete Azzurra) - Martedì  
ore 18: Orchestra Armoniosa (Rete  
Azzurra) - Mercoledì ore 13,10: Orche-  
stra all'italiana (Rete Rossa) - Giovedì,  
ore 13,15: Ferrari e la sua orchestra  
(Rete Azzurra) - Venerdì, ore 13,10:  
Orchestra Campese (Rete Rossa) - Sa-  
bato, ore 13,10: Orchestra diretta da  
L. Gentili (Rete Rossa).

## Locali

ANCONA: 13,13-15,30 Notiziario - 17  
«Si gira» Varietà - 17,13-17,30  
Bianco e nero.  
BARI: 11-11,30 Canzoni - 13,13  
Notiziario - 15,30-15,30 Notiziario  
per gli italiani del Mediterraneo -  
18 «Dal telefono al microfono», a  
cura di G. Desiderio e R. Nardi-  
nochi - 18,30 Notiziario arabo -  
18,45-19 Notiziario per gli italiani  
della Venezia Giulia.

BOLZANO: 11-12,50-12,58 Rubrica na-  
ria - 14 Borsa di Bologna - 14,03-  
14,19: Dischi e notiziario emiliano-  
romagnolo - 17 «Si gira» Varietà  
cinematografica a cura di Mino  
Donati - 17,13-17,30 «Banco e  
nero», a cura di Danieli Giorgi e  
Ido Vicari.

BOLZANO: 9-10 Notiziario - 12,10  
Programma in lingua tedesca -  
12,45-12,56 Rubrica e programmi -  
14,18-14,45 Un po' di ritorno - 18,30  
Kinderreue, il cattuccio dei bam-  
bini in lingua tedesca - 19-20 Pro-  
gramma in lingua tedesca.

CATANIA: 13,13 Notiziario - 15,30-15,35  
Notizie cittadine - 20,28 «Cattabro-  
ne» - 20,50-21 Notiziario e attualità.

FIRENZE I: 12,10-12,28 «Panorama»,  
giornale d'attualità - 14,18 Can-  
zoni - 14,35-14,45 Notiziario regio-  
nale e listino Borsa di Firenze -  
17-17,30 «Sottovoce», programma  
per la donna.

GENOVA I: 14,18-14,38 Notiziario in-  
terregionale ligure-piemontese. Li-  
stino Borsa di Genova e di To-  
rino.

GENOVA II: 12,10-12,28 Musica leg-  
gera - 13,13-13,30 Notiziario econo-  
mico-finanziario e movimento del  
porto - 17 Concerto della pianista  
Gabriella Galli Angelini: 1. Spagno-  
letti. Preludio e fuga in mi be-  
molle minore; 2. Chopin: a) Ber-  
ceuse, b) Studio, op. 25, n. 9; 3.  
Liszt: Studio da concerto in re  
bemolle maggiore - 17,25-17,30 Ri-  
chieste dell'Ufficio di colloca-  
mento.

MILANO I: 12,10-12,20 Musica sinfo-  
nica - 14,13 Notiziario - 14,28 No-  
tizie sportive - 14,30-14,45 Canzoni -  
17-17,30 «Milano musicale».

NAPOLI I: 15,13 Cronaca napoletana  
- 15,20-15,30 Antico Proclama: 14  
settimana musicale - 17 Musi-  
che di Gershwin - 17,20-17,30 Con-  
certazione.

PALERMO: 15,13-15,25 Notiziari - 17-  
17,30 «Con i giovani», programma  
dedicato alla gioventù siciliana -  
20,28 «Cattabro» - 20,50 Notiziario  
e attualità.

ROMA I: 13,13-15,30 Notiziario regio-  
nale - 17-17,30 «Canzoni alla fine-  
stra».

ROMA II: 14,45-15 «La fiera delle pa-  
nità, consigli sulla moda di Va-  
nessa».

SAN REMO: 15,13-15,30 Notiziario e  
movimento del porto di Genova -  
17 Concerto della pianista G. Galli  
Angelini - 17,25-17,30 Richieste del-  
l'Ufficio di collocamento.

TORINO I: 12,10-12,20 Notiziario com-  
merciale - 14,18 Notiziario interre-  
gionale ligure-piemontese: Cronaca  
e problemi - 14,28 Listino Borsa  
di Genova e Torino - 14,38-14,45  
Dischi - 17-17,30 Musica operistica.

VERONA: 12,10-12,20 Notiziario  
di operette - 14,18 Notiziario regio-  
nale - 14,38-14,45 La voce dell'Uni-  
versità di Padova - 17-17,30 Musica  
sinfonica.

## Autonome

### TRIESTE

7 Calendario. Musica del mattino. 7,15-  
7,30 Segnale orario. Notiziario. 11,30  
Ritmi, canzoni e melodie. 12,15 Brani  
d'opera. 12,58 Ozi alla Radio. 13 se-  
gnale orario. Notiziario. 13,15 Orchestra  
diretta da Nicelli. 14 «Nuovo mondo»,  
conversazione; listino Borsa.  
17,30 Te danzante. 18 Musica leggera.  
19 Musica da camera. 19,30 «Terza pa-  
gina». 19,45 Melodie d'opere. 20 Se-  
gnale orario. Notiziario. 20,15 Uline  
novità. 20,28 Orchestra diretta da G.  
Campese. 21 Programma vario. 22,50  
Musica da ballo. 23 Ultime notizie.  
23,15-24 Club notturno.

WFO 1941



ULTIMO GIORNO PER RINNOVARE L'ABBONAMENTO  
SEMESTRALE ALLE RADIOAUDIZIONI. I RITARDATARI  
SARANNO SOGGETTI AL PAGAMENTO DELLA  
SOPRATASSA ERARIALE.

L'IMPORTO DELLA RATA DI L. 510 DEVE ESSERE MAGGIO-  
RATO DELLA SOMMA DI L. 10 PER DIRITTO FISSO ERARIALE,  
ISTITUITO CON D. L. 11-5947 N. 378.

### RADIO SARDEGNA

7,45 Musica del mattino. 8 Segnale ora-  
rio. Giornale radio. 8,10-8,30 Ricerche  
di connazionali dispersi. 12 Musica  
12,10 Radio Naja. 12,45 I programmi  
della giornata. 12,48 Valzer. 13 Se-  
gnale orario. Giornale radio. 13,10 Can-  
zoni eseguite dall'orchestra all'italiana.  
13,56 Canzoni eseguite dall'orchestra al-  
l'italiana. 13,56 Attualità. 14,03 Cedri  
complessi americani. 14,19 «Finestra  
sul mondo». 14,35 Musica operistica.  
15-15,13 Segnale orario. Giornale radio.  
Bollettino meteorologico.

18,55 Movimento dei porti dell'isola. 19  
musiche richieste (leggera). 19,50 At-  
tualità sportiva. 20 Segnale orario. Gior-  
nale radio. Notiziario regionale. 20,30  
Il quarto d'ora C'era. 20,45 Aliteri  
motivi eseguiti dal complesso Filidia. 21,10  
Concerto sinfonico: Musica di Berlioz,  
Respighi, Paderewski. 22 «Varietà».  
22,40 Canzon. Nell'intervallo. Conversa-  
zione di varietà. 23,30 L'oroscopo di do-  
mani. Ozi a Montecitorio. Giornale ra-  
dio. 23,52-23,57 Programma di giovedì.  
Bollettino meteorologico.

**BRUNE** rendete biondi i vostri capelli con  
**CAMOMILLA SCHULTZ**  
prodotto vegetale innocuo

In vendita nelle buone profumerie o contrassegno  
di L. 130 dalla S. A. CHIMICAL - P. Amedeo 8 - Napoli

**ALCOOL DI MENTA "ITAL"**

BUONO - UTILE - ECONOMICO (si usa a gocce)

2-3 gocce per una bibita gradevolissima, disset-  
tante, tonico-rinfrescante.

Poche gocce come efficace digestivo ed ottimo  
calmante, anche con caffè, tè, latte.

Definitivo insuperabile: rassa le gengive  
e migliora l'alito. Delizioso per i Fumatori,  
per aromatizzare la sigaretta ed utilissimo anche  
dopo essersi rasati.

FLACONE TASCABILE che può servire per circa  
200 bibite dissetanti - digestive ed agli altri usi  
franco di porto contro rimessa di L. 120 a mezzo  
Vaglia Postale al LABORAT. PRODOTTI «ITAL»  
Corso Ferrucci 6 - TORINO

A richiesta e gratis si spedisce l'opuscolo illustrato

VA CORNICE DELL'ANTICA BASILICA  
ROMA HANNO LUOGO FREQUENTE,  
I, GRAN PARTE DEI QUALI VENGONO  
EFFUSI DALLA RADIO ITALIANA.



## Rete ROSSA

Ancona - Bari - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I  
Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - San Remo  
Torino II  
© Le stazioni di Firenze II, Milano II e Torino II trasmettono  
dalle 13,10 alle 15,13 - dalle 17,30 alle 23,20

- 6,54 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio. «Buon-giorno» - 7,18 Musiche del mattino.
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8,10-8,30 «FEDE E AVVENIRE», trasmissione dedicata all'assistenza sociale.  
Per ROMA I: 8,30-8,40 Vedi locali.  
Per BARI I: 11 Vedi locali.
- 11,30 Dal repertorio fonografico.
- 12,10 Ritmi, canzoni e melodie.  
Per GENOVA II vedi locali - 12,20-12,50 Come Rete Azzurra.
- 12,45 Rubrica spettacoli.
- 12,50 Listino Borsa di Roma.  
Per BOLOGNA I vedi locali.
- 12,56 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13,10 Musiche di Riccardo Wagner.  
1. «I Maestri cantori di Norimberga»: Marcia dell'atto terzo (Orchestra dell'Opera di Berlino diretta da Leopold Ludwig); 2. «Parsifal»: Scena del Graal (Orchestra e coro dei «Festival» di Bayreuth diretta da Karl Muck); 3. «Lohengrin»: Preludio dell'atto terzo.
- 13,45 Canzoni napoletane.
- 13,55 «Ascoltate questa sera».
- 14,03 Ballabili moderni.  
Per BOLOGNA I: 14 Vedi locali.
- 14,18 «FINESTRA SUL MONDO».
- 14,35 Complesso di strumenti a fiato diretto da Umberto Tucci.
- 15 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.
- 15,13-15,20 Notiziario locale.  
Per ANCONA - BARI I - GENOVA II - SAN REMO: 15,13-15,30 Vedi locali.
- 17 - Trasmissioni locali.  
GENOVA II - MILANO II - SAN REMO - TORINO II: «I bimbi ai bambini».
- 17,30 Musica da ballo.
- 18 - Pomeriggio musicale - Musica da camera presentata da Cesare Valabrega.  
1. Benedetto Marcello: Sonata n. 1 per flauto e cembalo; a) Adagio, b) Allegro, c) Largo.  
d) Presto (Maestra Severino Gazzaniga); a) pianoforte Pina Foti; 2. Schubert: Momento musicale (pianista Carlo Zecchi); 3. Ravel: Quartetto in fa; a) Allegro moderato, b) Adassanza vivo, c) Molto ritmato, d) Molto lento, e) Vivo e agitato.  
Per BARI I: 18-19 Vedi locali.
- 18,45 «Università internazionale Guglielmo Marconi». Aaron Copland: «Arnold Schoenberg e la musica atonale».
- 19 - Cantiamo in Inglese. Programmi di canti inglesi e americani illustrati dal prof. Ettore Favara.
- 19,15 Selezione di operette.  
1. Strauss: Aspernua, ouverture; 2. Piquette: Le compagne di Corneille, fantasia; 3. Pietri: La donna perduta, pot-pourri; 4. Lehar: Etna, pot-pourri.
- 19,40 «La voce dei lavoratori» (trasmissione organizzata dalla C.G.I.L.).
- 20 - Segnale orario. Giornale radio.
- 20,28 «E' ARRIVATO  
UN BASTIMENTO CARICO DI...»  
di G. Caprioglio, G. Fischetti e V. Viviani  
a cura di L. Compagnone  
Orchestra diretta da Mario Festa  
Per PALERMO e CATANIA vedi locali.
- 21 - «Senza invito».  
Per NAPOLI I: 21-21,20 Vedi locali.
- 21,20 CONCERTO DI MUSICHE OPERISTICHE diretto da Gennaro D'Angelo con la partecipazione del soprano Lella Mastrocola e del tenore Gino Motterla
- 22,15 CANZONI eseguite dall'Orchestra all'italiana  
- Cantano: R. Beccari, A. Esposito, e il quintetto Abel - Nell'intervallo: Scrittori al microfono; - Pietro Paolo Tramontano -
- 22,55 L'oroscopo di domani (Soc. Il. Chlorodont).
- 23 - «Oggi a Montetorioria». Giornale radio.
- 23,20 Club notturno (vedi Rete Azzurra).
- 23,45 - Segnale orario. Ultime notizie.
- 23,50 «Buonanotte».
- 23,55-24 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

## Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova I - Messina  
Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Venezia-Verona  
© Le stazioni di Bari II, Bologna II, Napoli II trasmettono  
dalle 13,10 alle 14,45 (Bologna II fino alle 14,18) e dalle  
17,30 alle 23,20

- 6,54 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio. «Buon-giorno».
- 7,18 Musiche del mattino.
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8,10-8,30 «FEDE E AVVENIRE» (trasmissione dedicata all'assistenza sociale).  
Per BOLZANO: 8,30-8,40 Vedi locali.
- 11,30 Dal repertorio fonografico.
- 12,10 Trasmissioni locali.  
Per BOLZANO: 12,10-12,56 Vedi locali.  
Per MESSINA e ROMA II: 12,10-12,56 Come Rete Rossa.
- 12,20 Rubrica spettacoli.
- 12,30 Ritmi, canzoni e melodie.
- 12,56 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13,15 FRANCESCO FERRARI e la sua orchestra - Nell'intervallo: 13,35 «Ascoltate questa sera».
- 14 - Giornale radio.
- 14,09 Bollettino meteorologico.
- 14,12 Listino Borsa di Milano e Borsa cotoni di New York.
- 14,18-14,45 Trasmissioni locali.  
Per BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14,12 Canzoni e melodie - 14,38-14,45 Listino Borsa di Milano.  
Per ROMA II: 14,45-15 Vedi locali.
- 17 - Trasmissioni locali.
- 17,30 Trasmissione in collegamento con il Radio-centro di Mosca.
- 18 - Musica operistica.
- 18,30 Il mondo in cammino.
- 18,45 Per la donna.
- 19 - Attualità.  
Per BOLZANO: 19-20 Vedi locali.
- 19,15 Pagine pianistiche.
- 19,40 Canzoni.
- 19,50 Attualità sportive (trasmissione per la Ditta Siro).
- 20 - Segnale orario. Giornale radio.
- 20,28 ORCHESTRA ARMONIOSA - Cantano: Broglia, Dupont, Mauri.
- 20,50

## Quinta bolgia

Tre atti di GIUSEPPE BEVILACQUA  
presentati dalla Compagnia di Prosa  
di Radio Milano

Personaggi ed interpreti: Corrado Ceschi, Ferdinando Farèse, Comm. Renato Persico, Giuseppe Ciabattini, Alberto Guadagnoli, Elio Jotta; Avv. Ugo Ferrari, Giampaolo Rossi; Rag. Angelo Martozzi, Corio Bagno; Cav. Gino Trombini, Renato Ferrari; Michele, Carlo Delfini; Milena Ceschi, Enrica Corti; Anita Guadagnoli, Landa Galli; Luciana Pardi, Renata Salvagno.

Regia di Enzo Convali.

- 22,25 CONCERTO DEL GRUPPO STRUMENTALE DA CAMERA DI RADIO TORINO.  
Beethoven: Quintetto n. 2 in do maggiore, op. 23, per due violini, due viole e violoncello; a) Allegro moderato, b) Adagio molto espressivo, c) Scherzo, d) Presto.
- 22,58 L'oroscopo di domani (Soc. Il. Chlorodont).
- 23 - «Oggi a Montetorioria». Giornale radio.
- 23,20 «Club notturno», dalla Casina delle Rose di Roma. Orchestra Radicechi - Concorso Pezzoli: «La bacchetta d'oro» (trasmissione organizzata per la Ditta G. B. Pezzoli di Padova).
- 23,45 Segnale orario. Ultime notizie.
- 23,50 «Buonanotte».
- 23,55-24 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.



Il violinista Camillo Oblach partecipa alle trasmissioni della Radio Italiana.

## QUINTA BOLGIA

Tre atti di Giuseppe Bevilacqua - Ore 20,50  
(Rete Azzurra).

Nella «Quinta bolgia» dell'inferno danese ardono nella pece i batterieri. Oggi più che mai attuale torna questa condanna, e di essa si vale per giustificare la sua modernità la bella commedia di Giuseppe Bevilacqua.

Un finanziere ricco e potente, infortunato nel gioco dell'alta speculazione, dà in moglie per suoi particolari interessi l'unica figlia a Corrado Ceschi, non più giovanissimo d'anni, ma vivo e fecondo nella sua quotidiana fatica. Corrado ama la moglie, ma non sa parlare d'amore, né sa adattarsi alla vita che essa conduce, preso com'è dal suo lavoro. E d'altra parte assai diverso è il loro linguaggio, poiché Milena non è uscita immune dalla casa del padre e porta in sé il principio di una corruzione che non è sua, ma dell'ambiente in cui è sempre vissuta ed in cui continua a condurre la sua inutile esistenza. Così quando Corrado le annuncerà commosso, la più grande vittoria della sua vita d'industriale, ella rimarrà fredda e lontana, e l'offerta del marito si infrangerà contro la sua indifferenza; Corrado è solo, e solo rimarrà quando il rifiuto del suocero a sovvenzionare l'impresa che deve lanciare la sua nuova scoperta minaccia di provocare la rovina di ogni sua attività.

Ed ancora non basta, poiché la moglie ha coperto col suo denaro i debiti di un uomo che l'ama, e con ogni probabilità è il suo amante. Ma l'amarezza di quest'ultima e più grave scoperta tale a provocare fra Corrado e Milena una spiegazione, e finalmente l'uomo e la donna lasciano cadere ogni velo e si confessano senza reticenze. Milena non è l'amante di Alberto e non è ancora irrimediabilmente corrotta; il commovente atto, parole di Corrado e comprende la sana bellezza e la forza della sua vita. Con il denaro della dote, permetterà al marito di realizzare la sua scoperta e si dispone a vivere al suo fianco per amarlo ed aiutarlo.

Su questo tema, attuale come pochi altri, si sviluppa la commedia, abilmente congegnata nel suo movimento drammatico, forte di un dialogo efficace ed asciutto, viva di una sincerità emotiva che giustifica pienamente il successo colto al suo recente apparire.



## Locali

ANCONA: 15.13-15.30 Notiziario - 17-17.30 «I grandi viaggi».

BARI I: 11-11.30 Canzoni - 12.10-12.45 «Ciò che più vi piace», a cura di Aldo D'Allesio - 15.13 Notiziario - 15.20-15.30 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo - 18 «La caccia spirituale», di Grandi Narbonne - 19.20 Notiziario polacco - 18.30 Notiziario arabo - 18.45-19 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia.

BOLOGNA I: 12.50-12.55 Rubrica varia - 14 Listino Borsa di Bologna - 14.03-14.19 Dischi e notiziario emiliano-romagnolo - 17-17.30 «I grandi viaggi», esplorazioni radiofoniche di Ca e Sa.

BOLZANO: 8.30-8.40 Notiziario locale - 12.10 Programma in lingua tedesca - 12.45-12.56 Rubrica e programmi - 14.18-14.45 Selezione di opere - 19-20 Programmi in tedesco.

CATANIA: 15.13 Notiziario - 15.20-15.25 Notizie cittadine - 20.28 Fantasia musicale - 20.50-21 Notiziario e attualità.

FIRENZE I: 12.10-12.20 «Panorama», giornale d'attualità - 14.18 La voce della Toscana - 14.35-14.45 Notiziario e Listino Borsa di Firenze - 17-17.30 «Il compito in classe», presentato da Silvio Gili.

GENOVA I: 14.18-14.38 Notiziario interregionale - 14.38-14.45 Listino Borsa di Genova e Torino.

GENOVA II: 12.10-12.20 Musica leggera - 15.13-15.30 Notiziario economico-finanziario e movimento del porto.

MILANO I: 12.10-12.30 Canti regionali - 14.18 Notiziario regionale - 14.28 Notizie sportive - 14.30-14.41 Attualità scientifiche e dischi - 17-17.30 «Microfono curioso», a cura di R. Costa.

NAPOLI I: 15.13 Cronaca napoletana - 15.20-15.30 Eduardo Nicolardi: «Tipi e costumi napoletani» - 17 Melodie tzigane. Violinista Szeged - 17.13-17.30 Quindici minuti con gli sportivi - 21 Radioscena (Sapoff) - 21.10-21.20 Radio Carnet.

PALERMO: 15.13-15.25 Notiziario - 17-17.30 «Uomini e fatti di Sicilia», a cura di Federico De Maria - 20.28



Hanno eseguito a Radio Roma musiche del '700 veneziano il soprano Gianna Peire Labia, i violinisti Pina Carmirelli e Pierluigi Urbini, il violoncellista Silvano Zuccarini. Li accompagnava al cembalo il maestro Giorgio Favaretto. (foto Paleschi).

Fantasia musicale - 20.50-21 Notiziario e attualità.

ROMA I: 8.30-8.40 «Dimmi come scrivi e ti dirò chi sei», indiscrezioni grafologiche di Astra - 15.13-15.20 Notiziario regionale - 17-17.30 «Evidenza ed evasione», di P. Carli.

ROMA II: 14.45-15 «Ombra sul bianco», cronache cinematografiche.

SAN REMO: 15.13-15.30 Notiziario e movimento del porto di Genova.

TORINO I: 12.10-12.20 Canzoni - 14.18

Notiziario interregionale ligure-piemontese - 14.28 Listino Borsa di Genova e Torino - 14.38-14.45 Dischi - 17-17.30 Motivi di opere.

VERONA: 12.10 Valzer al pianoforte - 14.18 Notiziario - 14.28 Notiziario dell'Università di Padova - 14.31-14.45 Arte e cultura veneta: cronache e problemi - 17-17.30 Musiche di Brahms, nell'esecuzione del pianista Piero Ferrarini.

## Autonome

### TRIESTE

7 Calculario, Musica del mattino, 7.15-7.30 segnale orario. Notiziario, 11.30 Dal repertorio inaugurale, 12.15 Musica per voi, 12.58 Oggi alla Radio 13 Segnale orario. Notiziario, 13.15 Orchestra Feriali, 13.50 Musica varia, 14.15 «Gran Bretagna» (funzi), conversazione, 14.15 Listino Borsa.

17.30 Ee danzante, 18 Annali, 18.15 Ee danzante, 18.30 Rubrica delle donne, 19 Musica da camera, 19.30 «Terza pagina», 19.45 Dischi, 20 Segnale orario, 20.15 Trasmissione dell'ITN U, 20.28 Orchestra armonica, 20.50 «Danza italiana», tre atti di Bellini, 22.25 Musica leggera, 23 L'ultima notizia, 23.15-24 Club notturno.

### RADIO SARDEGNA

7.45 Musica del mattino, 8 segnale orario. Giornale radio, 8.10-8.30 «Fede», «avventure», trasmissione dedicata all'assistenza sociale, 12 Ascolti di armonica, 12.10 Roma, canzoni e melodie, 12.45 I programmi della giornata, 12.48 Mu-



Paolo Rabatti, autore di canzoni trasmesse alla Radio

..... sì, ma non dimenticate di abilitarsi a pulire i loro dentini mattina e sera, ricorrendo ad un dentifricio che non possa nuocere ai loro denti ed alle loro gengive delicate.

### IL SAPONE DENTIFRICIO GIBBS a base di sapone speciale

grazie alla sua caratteristica composizione, risponde in pieno a tutti i requisiti richiesti.

Il dentifricio per tutti  
Il migliore per bambini  
Il più economico



S. A. STAB. ITAL GIBBS - MILANO

## «È arrivato un bastimento carico di...»

RIVISTA - Ore 20.28 (Rete Rossa)  
Ecco, amici ascoltatori, se in vicinanza di che cosa è carico il bastimento che in realtà ancora non è arrivato ma che arriverà puntualmente il 24 luglio, alle ore 20.28, mancherà di rispetto alla regola del giuoco che ha prestato il titolo a questa rivista.

Possò qui unicamente compiacermi con gli autori, Gino Capriolo e Gerardo Fischetti i quali, intitolando la rivista in tal modo, si sono mostrati perfettamente all'altezza dei tempi.

E mi spiego: pensare, adesso che fa un caldo del diavolo, a un bastimento con le vele gonfie per la brezzolina leggera e carezzevole fa, mi sembra, davvero piacere.

Titolo, dunque, graziosamente scelto per refrigerare gli ascoltatori.

Di questi tempi, inoltre, sulle spiagge che incominciano a popolarsi, in collina e in montagna, torbano di moda i giuochi di società. E quello del bastimento mi pare proprio che sia uno dei giuochi che vanno per la maggiore. Non è vero? Se così è, buon divertimento a chi, bruto lui, trovandosi al mare o in montagna, fa giuochi di società, ma, ancor più buon divertimento, e questo per solidarietà, a chi, trovandosi a lottare con il caldo cittadino, cercherà un refrigerio ascoltando la rivista che Radio Napoli trasmetterà.

# Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova I  
Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - San Remo  
Torino II

● Le stazioni di Firenze II, Milano II e Torino II trasmettono dalle 13.10 alle 15.13 - dalle 17.30 alle 23.20

- 6.54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio. «Buon-giorno» - 7.18 Musiche del mattino.
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8.10 Ricerche di connazionali dispersi.
- 8.30-9 La Radio per la scuola elementare inferiore e superiore: Di palo in frasca (trasmissione a premi, presentata da Mario Padovini).  
Per GENOVA II: 9-9.10 Vedi locali.  
Per BARI I: 11 Vedi locali.
- 11.30 Dal repertorio fonografico.
- 12.10 Radio Naja (per la Marina).  
Per GENOVA II vedi locali - 12.20-12.56 Come Rete Azzurra.
- 12.45 Rubrica spettacoli.
- 12.50 Listino Borsa di Roma.  
Per BOLOGNA I vedi locali.
- 12.58 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13.10 ORCHESTRA diretta da Gino Campese.
- 13.40 Ravel. Bolero. Orchestra della Radio Italiana diretta da Willy Ferrero.
- 13.55 «Ascoltate questa sera».
- 14.03 Ritmando con Francesco Ferrari e la sua fisarmonica.
- Per BOLOGNA I: 14 Vedi locali.
- 14.10 «FINESTRA SUL MONDO».
- 14.35 ORCHESTRA diretta da V. Manno con la partecipazione del soprano Luisa Malagrida.
- 15 - Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.
- 15.13-15.20 Trasmissioni locali.
- Per ANCONA - BARI I - GENOVA II + SAN REMO: 15.13-15.20 Vedi locali.
- 17 - Trasmissioni locali.
- 17.30 Lo zio Tom: «Per tutti i gusti».
- 18 - «Pomeriggio musicale». Musica sinfonica, presentata da Gino Modigliani.  
1. Paderewski: Concerto in la minore per pianoforte e orchestra; a) Allegro, b) Romanza, c) Allegro moderato; d) Schumann: Concerto per pianoforte e orchestra; e) Chopin: Scherzo; f) Debussy: Due pezzi dalla Suite Bergamasca.  
Per CATANIA e PALERMO vedi locali.
- 21 - IL BILIONE  
di Age, Marchesi e Steno  
Nell'interpretazione della Compagnia del Teatro Comico di Radio Roma  
Orchestra diretta da Mario Vallini  
Regia di Nino Meloni.
- 21.40 Ritmi e canzoni.
- 22.20 UNA VISITA  
Un atto di Nella Bonora  
presentato dalla Compagnia di Prosa di Radio Roma  
Personaggi ed interpreti: Gabriella, Nella Bonora, Luciano, Ubaldo Ley, Stefano, Ferruccio Malchiodi, Maria, Lia Curci.  
Regia di Anton Giulio Majano.
- 22.58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodonti).
- 23 - «Oggi a Montecitorio». Giornale radio.
- 23.20 «Club notturno», dal Dancin Montersa di Milano. Orchestra Eraldo Volontè - Concorso Pezzoli: «La bacchetta d'oro» (trasmissione organizzata per la Ditta G. B. Pezzoli di Padova).
- 23.45 Segnale orario. Ultime notizie.
- 23.50 «Buonanotte».
- 23.55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova I - Messina  
Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Venezia Verona

● Le stazioni di Bari II - Bologna II e Napoli II trasmettono dalle 13.10 alle 14.45 (Bologna II fino alle 14.18) - dalle 17.30 alle 23.20

- 6.54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7 - Segnale orario. Giornale radio. «Buon-giorno».
- 7.18 Musiche del mattino.
- 8 - Segnale orario. Giornale radio.
- 8.10 Ricerche di connazionali dispersi.
- 8.30-9 La Radio per la scuola elementare inferiore e superiore: «Di palo in frasca» (trasmissione a premi presentata da Mario Padovini).  
Per BOLZANO: 9-9.10 Vedi locali.
- 11.30 Dal repertorio fonografico.
- 12.10 Trasmissioni locali.  
Per BOLZANO: 12.10-12.56 Vedi locali.  
Per MESSINA e ROMA II: 12.10-12.56 Come Rete Rossa.
- 12.20 Rubrica spettacoli.
- 12.30 «Questi giovani».
- 12.45 Qualche disco.
- 12.56 Calendario Antonetto.
- 13 - Segnale orario. Giornale radio.
- 13.15 «Al Caffè si discute di...».
- 13.30 «Ascoltate questa sera».
- 13.32 ORCHESTRA ARMONIOSA - Cantano: Ravera, Rossi, Dupont, Mauri, Broglio.
- 14 - Giornale radio.
- 14.09 Bollettino meteorologico.
- 14.12 Listino Borsa di Milano e Borsa cotone di New York.
- 14.18-14.45 Trasmissioni locali.  
Per BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14.18 Musiche da films - 14.38-14.45 Listino Borsa di Milano.  
Per ROMA II: 14.45-15 Vedi locali.
- 17 - Trasmissioni locali.
- 17.30 La voce di Londra: «Il tamburo», radio-istantanea della settimana.
- 18 - Musica da ballo.
- 18.45 CONCERTO del violinista Lorenzo Lugli - Al pianoforte: Ermelinda Magnetti.  
1. Vercini: Introduzione e ciaccona; 2. Fauré: Berceuse, op. 16; 3. Castelnuovo Tedesco: Ritmi; 4. Bloch: Nigun, da «Baal-Schem».
- 19.15 «America d'oggi».  
Per BOLZANO: 19.15-20 Vedi locali.
- 19.30 «Il contemporaneo», rubrica radiofonica culturale.
- 19.40 Disco.
- 19.45 Cronache della ricostruzione.
- 20 - Segnale orario. Giornale radio.
- 20.28 CONCERTO RITMO-SINFONICO diretto da Mario Consiglio.
- 21.10

## Concerto sinfonico

diretto da ARTURO BASILE

Parte prima: 1. Paisiello: Nina pazzo per amore, sinfonia; 2. Tartini: Sinfonia pastorale; 3. Haydn: Sinfonia n. 16 in sol maggiore (detta «Oxford»); 4. Adagio-Allegro spiritoso, di Adagio; 5. Minuetto, di Presto. - Parte seconda: 1. Ibert: Suite sinfonica; 2. Wagner: Idillio di Sigfrido; 3. Glinka: Kamarinskaja, fantasia.

- 22.58 L'oroscopo di domani (Soc. It. Chlorodonti).
- 23 - «Oggi a Montecitorio». Giornale radio.
- 23.20 Club notturno, dal Dancin Montersa di Milano. Orchestra Eraldo Volontè - Concorso Pezzoli: «La bacchetta d'oro» (trasmissione organizzata per la Ditta G. B. Pezzoli di Padova).
- 23.45 Segnale orario. Ultime notizie.
- 23.50 «Buonanotte».
- 23.55-24 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.  
MILANO I: 0.03-0.30 Notizie di ex internati e prigionieri di guerra - per i familiari residenti nell'Italia Meridionale e nelle isole.



Nella Bonora, prima attrice della Compagnia di Prosa di Radio Roma, si presenta questa sera nella duplice veste di autrice e di protagonista.

## UNA VISITA

Un atto di Nella Bonora - ore 22.20 (Rete Rossa).

Ho il piacere di presentarvi personalmente, amiche ed amici radio-ascoltatori, l'atto unico «Una visita di cui sono l'autrice e l'interprete». E' sempre molto imbarazzante, almeno a mio modo di vedere, parlare di se stessi. Ad ogni modo, perché questo mio debutto come scrittrice radiofonica non vi sorprenda troppo, credo opportuno dirvi che nel passato sono state pubblicate molte mie novelle, un volume di versi dal titolo Al Dio Ignoto e che anche in teatro, in occasione delle così dette «serate d'onore» ho recitato dei monologhi scritti da me.

La trasmissione di «Una visita» per me molto importante, ve lo confesso. Essere autrice del testo e interprete ad un tempo crea un complesso di emozioni e di responsabilità — di fronte a voi ascoltatori — considerevoli. Non credo opportuno raccontarvi «il fatto» perché un nero e proprio fatto non c'è. Una visita è costituita da un complesso di stati d'animo, di sfumature psicologiche, di ricordi, di rimpianti nei quali, penso, molte ascoltatrici ed anche molti ascoltatori potranno riconoscere una parte dei loro pensieri e delle loro sensazioni. Lo sfondo dell'atto è malinconico, le conclusioni, purtroppo, sensibilmente pessimistiche. Ad ogni modo, malgrado tali conclusioni, di cui ero sinceramente convinta mentre scrivevo i dialoghi di Gabriella e di Luciano, tengo a dichiararvi che sono anche certa che da qualunque pessimismo, il più giustificato, può sempre germogliare una infaticabile speranza che sopraggiunge e cancella l'esperienza dolorosa — ci consente di credere che, sia pure come eccezione, l'amore, il grande amore che noi tutte sogniamo, esiste e che forse un giorno esso verrà verso di noi più luminoso di quanto avevamo osato sognare. Spero che una visita possa interessarvi. Sarò ben lieta se vorrete comunicare all'Ufficio «Opinioni» della RAI le vostre impressioni e il vostro giudizio. Vi ringrazio da ora sentitamente.

MONTECATINI TERME

ALBERGO AUSONIA

IL MIGLIOR TRATTAMENTO

TELEF. 22-71 - VIA BOVIO 11

## Locali

ANCONA: 15,13-15,30 Notiziario e dischi - 17,17,30 Musica commentata.  
BARI I: 11-11,30 Canzoni - 15,13 Notiziario - 15,20-15,30 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo - 18 Concerto della violinista Rosa Letzera: 1. Tartini: Sonata in sol minore; 2. Beethoven: Leggenda di Henry; 3. Velpatti: Rapsodia slava - 18,30 Notiziario arabo - 18,45-



Beppe Moietta dirige l'Orchestra di musica da ballo di Radio Torino

19 Trasmissione per gli italiani della Venezia Giulia.  
BOLOGNA I: 12,50-12,56 Rubrica varia - 14,14 Listina Borsa di Bologna - 14,03-14,15 Dischi e notiziario emiliano-romagnolo - 17-17,30 Musica commentata, a cura di Leo Donini.

## «IL BILIONE»

Rivista - Ore 21 - Rete Rossa

Quando questa trasmissione fa messa in onda per la prima volta, autori, registi, attori e circoscrizioni si chiedevano dove mai sarebbe andata a finire quella loro allegria e dispettosa creatura.

Le intenzioni erano chiare e nette: divertire. Ma capita alle trasmissioni proprio come a tutti i lavori frutto di fantasia e d'osservazione: ad un certo momento finiscono per vivere di vita propria, e per trascinare dove essi vogliono chi pensò di metterli al mondo.

Ed ecco che «Il bilione» trascina irresistibilmente oramai, da un certo tempo, i suoi autori: Ace, Steno e Marchesi verso il successo.

E' ammesso che «Il bilione» abbia per volare in alto alto, in cima alla simpatia dei radioascoltatori, piccole ali, queste ali si chiamano: «Il cavaliere e il ragioniere», «La telefonata di Concettina», «Ercolino fantoccio parlante», «Letterina da Milano», ecc. ecc.

E' un segno del successo di queste rubriche della rubrica è che le frasi caratteristiche, ritornelli nella trasmissione, spesso l'ascoltatore attento le coglie non solo ascoltando «Il bilione» ogni venerdì, ma prestando indiscretamente orecchio alle conversazioni brillanti che si svolgono tra amici sul tram, nei caffè o altrove. Ecco, altrove.

## UN CAPOLAVORO DELLA MATURITÀ HAYDNIANA

CONCERTO SINFONICO diretto da ARTURO BASILE - Ore 21,10 (Rete Azzurra)

Nella prima parte del concerto due pagine strumentali italiane, di Paisiello e di Tartini, inquadrano quel capolavoro della maturità haydniana che è la Oxford Symphony. Essa è così chiamata per esser stata eseguita l'8 luglio 1791 nella città universitaria inglese, in occasione del solenne conferimento al suo autore del titolo di «dotore in musica». Ma era stata composta per Parigi tre anni prima. L'equilibrio nella condotta delle parti è così perfetto che ai contemporanei pareva di non riuscire più a discernere la melodia principale dalle voci d'accompagnamento, in questo tessuto meraviglioso dove tutto è reale e necessario, nulla è messo lì per riempimento. Nello sviluppo del primo tempo certi episodi in contrappunto doppio sono trattati con tanta magistrale disinvoltura che fanno l'impressione d'un facile gioco di spirito. Da ogni parte fa capolino un'idea secondaria, un facile gioco di spirito. Da ogni parte fa capolino un'idea secondaria, un facile gioco di spirito. Da ogni parte fa capolino un'idea secondaria, un facile gioco di spirito. Da ogni parte fa capolino un'idea secondaria, un facile gioco di spirito.

Nella seconda parte del concerto, oltre a quel perfetto saggio di prosa musicale moderna che è l'Idillio di Sigfrido di Wagner, la vivacissima e pittoresca «suite» che Jacques Ibert trasse dalla musica di scena per il Donogoo Tonga di Jules Romains: partitura agile e colorita, che rivela il gusto e la mano sicura del compositore francese cui sono ora affidate le sorti dell'Accademia di Villa Medici a Roma. Chiude il concerto la colorita fantasia che Michele Glinka, il padre della musica russa, trasse da alcuni temi popolari, intitolandola «Kamariuskaia».

BOLZANO: 9-9,10 Notiziario locale - 12,10 Programma in lingua tedesca - 12,45-12,56 Rubrica e spettacoli - 14,18-14,45 Ritmi, canzoni e melodie - 19,15-20 Programma in lingua tedesca.

CATANIA: 15,13 Notiziario - 15,28-15,35 Notizie cittadine - 17 Concerto della pianista Vella Finocchiaro - 17,20-17,30 «Un attore batte alle porte della Vittoriale», conversazione di Saverio Filiccia - 20,28 Musica da camera - 20,30-21 Notiziario.

FIRENZE I: 12,10-12,20 «Panorama», giornale d'attualità - 14,18 G. Ciomara vi presenta... - 14,35-14,45 Notiziario e Listino Borsa di Firenze - 17-17,30 «Sciolti e a pacchetti», scene in vernacolo fiorentino di G. Schiatti. Regia di S. Gigli.  
GENOVA I: 14,18-14,38 Notiziario interregionale liguro-piemontese. Listino Borsa di Torino e Genova.

GENOVA II: 9-9,10 «Mamme e masale» - 12,10-12,28 Musica varia - 15,13-15,30 Notiziario economico-finanziario e movimento del porto - 17 Schermo librario - 17,19 Il gioco degli scacchi - 17,25-17,30 Richieste dell'Ufficio di collocamento.

MILANO I: 12,10-12,20 Duo pianistico Meade Lux Lewis - 14,18 Notiziario - 14,28 Notizie sportive - 14,30-14,45 Musica varia - 17 L'angolo dei bimbi, di Paola Donatella - 17,15-17,20 Musica jazz.

NAPOLI I: 15,13 Cronaca napoletana - 15,20-15,30 A. Vese: «Rassegna del teatro» - 17 Concerto della violinista Lidia Cesarano e della pianista Maria Strino: 1. Gennaro Napoli: Ariet; 2. Emilio Gubitosi: Allegro appassionato; 3. Maria Strino: Momento musicale; 4. Mario Pilati: a) Allegro grottesco, b) Sarebanda, c) Tammurriata - 17,20-17,30 «Terza pagina», anda letteraria a cura di Luigi Compagnone.

PALERMO: 15,13-15,25 Notiziari - 20,28 Musica da camera - 20,30-21 Notiziario e attualità.

ROMA I: 15,13-15,20 Notiziario regionale - 17-17,30 «Orsa minore».

ROMA II: 14,45-15 «Il fiuto matiego», cronache musicali.  
SARAGLIA: 15,13-15,30 «Mamme e masale» - 15,13-15,30 Notiziario e movimento del porto di Genova -

17 Scherma librario - 17,19 Il gioco degli scacchi - 17,25-17,30 Richieste dell'Ufficio di collocamento.

TORINO I: 12,10-12,20 Melodis cubane - 14,18 Notiziario interregionale il-gure-piemontese - 14,28 Listino Borsa di Genova e Torino - 14,38-14,45 Dischi - 17-17,30 Complessi caratteristici.

VENEZIA - VERONA: 12,10-12,20 Musiche spagnole - 14,18 Notiziario - 14,28-14,45 La voce dell'Università di Padova.

## Autonomie

TRIESTE

7 Calendario. Musica del mattino 7,15-7,30 Segnale orario. Notiziario. 11,30 Ritmi, canzoni e melodie. 12,10 D.I. reworitica fonocritica. 12,58 Onda alla Radio. 13 Segnale orario. Notiziario. 13,15 Musica leggera. 13,50 Cronache triestine. 14 Musica varia. 14,15 «Nuovo mondo», conversazione di Lino Borsari. 17,30 Tè danzante. 18 Musica varia. 18,45 Intervista classica. 19 Lezione d'inglese. 19,30 Rassegna musicale ind. Canzoni e ritmi. 20 Segnale orario. Notiziario. 20,15 Varie musicali. 20,28 Concerto ritmico-sinfonico diretto da M. Consiglio. 21,10 Concerto sinfonico. 23 Ultimo notizio. 23,45-24 Club notturno.

RAIO SARDEGNA

7,45 Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8,10-8,30 Ricerche di connazionali dispersi. 12 Canzoni sarde (con Ines Sini Taula). 12,10 Radio Naja. 12,45 i programmi della giornata. 12,48 Motivi per armonica. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,10 Orchestra diretta da Gino Compere. 13,40 Canzoni e melodie (soprano Ines Piasotti). 13,56 Attualità. 14,03 Ritornello con Francesco Ferreri. 14,19 «Finestra sul mondo». 14,35 Orchestra all'italiana. 15-15,13 Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico. 18,55 Movimento dei porti Gelfisio. 19 Musiche richieste (operistiche). 20 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario regionale. 20,30 Musiche canestri. 21 Commedia. 22,30 Canzoni. 22,58 L'oroscopo di domani. Oga a Montecitorio. Giornale radio. 23,20 Club notturno. 23,45 Segnale orario. Ultimo notizio. 23,50 Programma di sabato. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

## Le sue canzoni Capri ti sussurra



con l'Acqua di Colonia Isola Azzurra - S. A. Dott. M. CALOSI & F. - FIRENZE

Ascoltate il Sabato alle 19,15 da Radio Napoli 15 "Passeggiata per i tre mondi".

# Rete ROSSA

Ancona - Bari I - Bologna I - Catania - Firenze II - Genova II  
Milano II - Napoli I - Roma I - Palermo - San Remo  
Torino II

● Le stazioni di Firenze II, Milano II e Torino II trasmettono  
dalle 13.10 alle 15.13 - dalle 17 alle 0.02

- 6.54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7.- Segnale orario. Giornale radio. «Buon-giorno». 7.18 Musiche del mattino.
- 8.- Segnale orario. Giornale radio.
- 8.10-8.30 Fede e avvenire (trasmissione dedicata all'assistenza sociale con particolare riguardo ai problemi dell'emigrazione). Per BARI I: 11 Vedi locali.
- 11.30 Dal repertorio fonografico.
- 12.10 Ritmi, canzoni e melodie. Per GENOVA I: 11 Vedi locali - 12.20-12.56 Come Rete Azzurra.
- 12.45 Rubrica spettacoli.
- 12.50 Disco.
- 12.56 Calendario Antonello.
- 13.- Segnale orario. Giornale radio.
- 13.10 «CANZONI» Orchestra all'italiana diretta da Leone Gentili.
- 13.55 «Ascolate questa sera».
- 14.03 Alle isole Hawaii. Per BOLZANO: 14 Vedi locali.
- 14.10 «FINESTRA SUL MONDO».
- 14.35 ORCHESTRA ARMONIOSA.
- 15.- Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.
- 15.13-15.20 Notiziario locale. Per ANCONA - BARI I - GENOVA II - SAN REMO: 15.13-15.30 Vedi locali.
- 16.30 Trasmissioni locali.
- 17.-

## TEATRO POPOLARE Il padrone delle ferriere

dramma in 5 atti di GEORGE OHNET  
Riduzione e regia di Umberto Benedetto  
Personaggi e interpreti: Clara di Beaulieu, Franca Marzoni; La marchesa di Beaulieu, Dori Cei; Ateneide, Wanda Pasquini; La baronessa di Prefont, Maria Teresa Rovere; Brigida, Lina Franceschi; Filippo Derblay, Ottavio Fantani; Moutier, Italo Faroldi; Il duca di Bugny, Guido Lazzarini; Bachelin, Raffaello Niccoli; Il barone di Prefont, Giovanni Cimara; Otello, Gianni Petrasanta; Il generale, Attilio Fazio; Gobert, Renato Gini; Il prefetto, Ezio Polini; Ol Pontac, Corrado De Cristoforo.

- 18.30 Canzoni.
- 18.45 «Università Internazionale Guglielmo Marconi». Da New York: prof. Walter Marshall Horton: «Gli studi della filosofia delle religioni negli Stati Uniti». Per BARI I vedi locali.
- 19.- Per gli uomini d'affari.
- 19.05 Estrazioni del Lotto.
- 19.10 Attualità sportive.
- 19.15 OCCHIAIE IN GIRO di Sposito e Filosà a cura di Raffaele Sposito. Per NAPOLI I vedi locali.
- 19.40 La voce del lavoratore. ANCONA - FIRENZE II - GENOVA II - MILANO II - SAN REMO - TORINO II. Musica da bollo.

- 20.- Segnale orario. Giornale radio.
- 20.28 ORCHESTRA diretta da Gino Campese. Per CATANIA e PALERMO vedi locali.

- 21.-

## La rondine

Commedia in tre atti di Giuseppe Adami  
Musica di GIACOMO PUCCINI  
Personaggi e interpreti: Maida, Adriana Guer-rini; Lefette, Gianna Pera Labia; Ruggiero, Alvinio Misciano; Prunier, Giuseppe Blandi; Rambaldo, Ferdinando Li Donni; Una greccia, Licia Rossini; Una donna, Lidia Melischi; Altra donna, Lidia Melischi.  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra CARLO MARIA GIULINI  
Coro di Radio Roma

- Negli intervalli: 1. Lettere rosso-blu - 2. A. Spadini: La Germania oggi.
- 23.23 L'oroscopo di domani (Sec. II. Chlorodont). «Oggi a Montecitorio». Giornale radio. Estrazioni del Lotto.
- 23.52 «Buonanotte».
- 23.57-0.02 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# Rete AZZURRA

Bari II - Bologna II - Bolzano - Firenze I - Genova I - Messina  
Milano I - Napoli II - Roma II - Torino I - Venezia-Veneta

● Le stazioni di Bari II - Bologna II e Napoli II trasmettono  
dalle 13.10 alle 14.50 (Bologna II sino alle 14.18) - dalle  
dalle 17 alle 0.02

- 6.54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.
- 7.- Segnale orario. Giornale radio. «Buon-giorno».
- 7.18 Musiche del mattino.
- 8.- Segnale orario. Giornale radio.
- 8.10-8.30 «Fede e avvenire», trasmissione per l'assistenza sociale. Problemi dell'emigrazione. BOLZANO: 8.30-8.40
- 11.30 Dal repertorio fonografico.
- 12.10 Trasmissioni locali. Per MESSINA e ROMA II: 12.10-12.56 Come Rete Rossa. Per BOLZANO: 12-12.56 Vedi locali.
- 12.20 Rubrica spettacoli.
- 12.30 Ritmi, canzoni e melodie.
- 12.56 Calendario Antonello.
- 13.- Segnale orario. Giornale radio.
- 13.15 Musica operistica - Nell'intervallo: «Ascoltate questa sera».
- 13.32 ORCHESTRA D'ARCHI diretta da Ruggiero Maghini.
- 14.- Giornale radio.
- 14.09 Bollettino meteorologico.
- 14.12 Disco. Borsa cotoni di New York.
- 14.18-14.45 Trasmissioni locali. Per ROMA II: 14.45-15.15 Vedi locali. Per BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14.12-14.45 Musica leggera.
- 16.30 Trasmissioni locali.
- 17.- Musica e musicisti d'America - William Schumann: Risucchio, impressione sinfonica.
- 17.30 Fantasia musicale. 1. Reissiger: Il mulino della roccia, ouverture; 2. Cottren: Vieni sul mar; 3. Kunneke: Viaggio felice, fantasia; 4. Lehar: Il paese del sorriso, fantasia; 5. Bazzini: La ridda dei folletti, scherzo fantastico, op. 23; 6. Mascagni: Cavalleria rusticana, (Preghiera); 7. Strauss: Rose del sud, valzer d'altopietra; 8. I moricelli della regina; 9. Durant-Noël: Je suis seul ce soir; 9. Cremer: Dopo la vostra partenza; 10. Ferri: Noialgia; 11. Strauss: Pizzicato.
- 18.25 Liriche americane interpretate dal soprano Helen Almsworth. 1. Gershwin: Summertime; 2. Woolden-Fuller: Cashmiri Song; 3. Carpenter: The Sleep that fits on baby's eyes; 4. Lieurance: By the Waters of Minnetonka.
- 18.45 Per la donna.
- 19.- Per gli uomini d'affari. Per BOLZANO: 19-20 Vedi locali.
- 19.05 Estrazioni del Lotto.
- 19.10 Bellabili moderni.
- 19.30 «Il contemporaneo», rubrica radiofonica culturale.
- 19.40 La voce del lavoratore. Per BARI II - BOLOGNA I - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: Musica da bollo.

- 20.- Segnale orario. Giornale radio.
- 20.28 Canzoni in voga.
- 21.- BOTTA E RISPOSTA, programma di indovinelli presentati da Silvio Gili.
- 21.40 ORCHESTRA diretta da Ernesto Nicelli - Cantano: A. Danelli e M. Ferrero.
- 22.10 «Volete sapere che cosa pensano di voi?».
- 22.20 CONCERTO del pianista MARCELLO ABBADO. 1. Bach: Toccata in do minore; 2. Prokofiev: Sarcasmi, op. 17; a) Allegro precipitato; b) Pre-criptissimo; c) Andantino; 3. Ghedini: Diver-timento contrappuntistico.
- 22.50 Musica da bollo.
- 23.25 L'oroscopo di domani (Società Italiana Chloro-dont) «Oggi a Montecitorio». Giornale radio. Estrazioni del Lotto.
- 23.50 «Buonanotte».
- 23.57-0.02 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

## TEATRO POPOLARE

## IL PADRONE DELLE FERRIERE

Quattro atti di George Ohnet - Ore 17  
(Rete Rossa)

E' la quarta commedia che viene trasmessa nella serie del Teatro Popolare dietro richiesta dei nostri stessi ascoltatori. Ritorna quindi agli onori della rappresentazione Filippo Derblay, il padrone delle Ferriere, l'uomo che seppe piegare l'orgoglio di Clara di Beaulieu: «Ah! creatura orgogliosa che non vuoi piegare... ti adoro, ma ti infrangerò». (Finale atto secondo). Quest'uomo pensò e onorò, ricco del suo lavoro, volitivo e innamorato (per cui i cuori di migliaia di giovinette hanno palpitato), con la forza del suo amore, spezzando l'orgoglio, riesce a farsi amare dalla aristocratica altera, sprezzante e poi supplichevole, umile, innamorata pazza, Clara di Beaulieu.

Con Filippo Derblay ritorno agli onori di questa ribalta teatralistica, il duello, duello nero la cui posta è la morte. Pistole intarsiate d'avorio, visi traluce e severi, podini vestiti di nero perfetto con cinturi d'otto riflessi, là sotto la gerchia antica, alle cinque del mattino.

Per la gioia del pubblico ritornano queste passioni romantiche e travolgenti i cui impulsi, ormai ben prevedibili, permettono alla frenetica e tardi ravveduta Clara di baciarsi generosamente con l'uomo mosso, la pallottola diretta dal Duca di Bligny a quell'onest'uomo di suo marito, il padrone delle Ferriere.

## TESSUTI STAMPATI DE ANGELI - FRUA

La De Angeli-Frua continua la produzione dei suoi famosi tessuti

COSTELLA, TELENÉ, FIOCLIN, ecc.  
(nomi depositati)

e andrà gradatamente aumentandola in modo da poter soddisfare la sempre maggiore richiesta dei Consumatori.

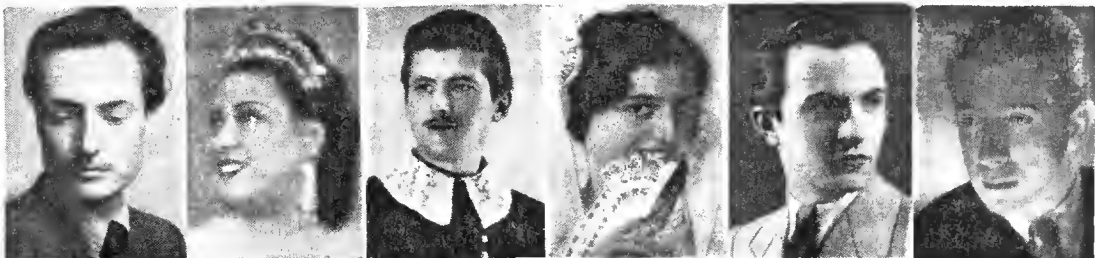
## • GARANZIA •

Per essere sicuri di comperare i veri tessuti De Angeli-Frua

## CONTROLLARE LA CIMOSSA

con impressi il nome depositato del tessuto ed il nome dell'unico fabbricante De Angeli-Frua. I tessuti che non hanno questi contrassegni di garanzia sulla cimossa non sono DE ANGELI-FRUA

ALBERGO  
IL BOSCHETTO  
MONTECATINI TERME  
(OTTIMO TRATTAMENTO)



L'interpreti de « LA RONDINE » (da sinistra a destra): CARLO MARIA GIULINI maestro concertatore e direttore d'orchestra, ADRIANA GUERRINI nella parte di Madame, ALVINO VISCIANO nella parte di Ruggero, GIANNA PEREA LABIA nella parte di Lisette, GIUSEPPE BIONDI nella parte di Prunier, FERDINANDO LIDONNE nella parte di Rambaldo.

Dopo la cupa e intensa atmosfera (ispirata alla drammatica vicenda americana di Belasco — La fanciulla del West — Puccini sentì vivo il bisogno di sorridere e il suo spirito creatore andò alla ricerca di una trama brillante, quasi un'oasi di grazia e di serenità.

Anche La houppe, soggetto da « grand Guignol » iniziato con la collaborazione del fedele Adami, lo stesso librettista della Rondine, subì le conseguenze di questo prepotente desiderio del musicista, desiderio di luce e di spensieratezza, e fu messo da parte.

In origine si era pensato ad un'operetta, forma d'arte, questa, ancora non tentata da Puccini ed alla quale egli era stato indotto — dopo molte insistenze — dai dirigenti del Karlsruher Theater di Vienna. Dopo vari sondaggi, non ultimo quello dei Due zoccolotti musicati in seguito da Mascagni sotto il titolo di Lodoletta, la trama prescelta fu proprio questa Rondine, ad una condizione, però: l'incrocio della stesura — secondo i consueti canoni operistici — doveva essere affidato all'Adami, in lingua italiana; in un secondo momento, poi, il testo sarebbe stato tradotto in tedesco dagli stessi autori della trama.

Lunghe discussioni, travaglio tormentoso e infine una dichiarazione: Puccini non avrebbe mai musicata un'operetta... Conseguenza di ciò,

## STAGIONE LIRICA DELLA RAI

# LA RONDINE

MUSICA DI GIACOMO PUCCINI — MAESTRO CONCERTATORE E DIRETTORE D'ORCHESTRA CARLO MARIA GIULINI — CORO DI RADIO ROMA

Ore 21 - Rete Rossa

COMMEDIA IN TRE ATTI  
DI GIUSEPPE ADAMI

Adami al lavoro per tramutare in libretto d'opera quel che originariamente era stato concepito per operetta.

I viennesi acconsentono anche a questo, ma si è ormai alle soglie della guerra '15-'18 e nuove difficoltà si frappongono alla realizzazione del progetto, non

ultima l'interruzione delle comunicazioni con l'Austria e la mancata autorizzazione da parte degli editori di Vienna.

Puccini era però ormai preso dal lavoro: l'opera prendeva sempre più forma, acquistava sempre più una decisa fisionomia e la vena melodica del musicista, limpida, si rievocava di colori timbrici, con quel sapore pieno di fascino e di profumo, tipico dell'arte pucciniana. L'affascinante partitura, verso cui il compositore lussuoso rivolgeva una particolare tenerezza, ebbe finalmente ragione da tutte le contrarie e di tutte le difficoltà ed il successo le arrise vivissimo, a Montecarlo, il 27 marzo 1917.

Desideriamo qui ricordare gli interpreti di quella sera trionfale: Gilda Dalla Rizza, Tito Schipa, Ines Maria Ferrari e il Dominici, Direttore Gino Marinuzzi.

## Locali

ANCONA: 15.13-15.30 Notiziario marittimo e movimento del porto - 15.30-17 « Il grillo parlante », radio-settimanale per i bambini.

BARI I: 11-11.30 Canzoni - 15.13 Notiziario - 15.30-15.30 Per gli italiani del Mediterraneo - 15.30-17 « Dal telefono al microfono », a cura di G. Desiderio e R. Nardinocchi - 14.45-19 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia.

BOLOGNA I: 14 Dischi - 14.03-14.19 Notiziario emiliano-romagnolo - 15.30-17 « Il grillo parlante », radio-giornale per i bambini.

BOLZANO: 8.30-8.45 Notiziario locale - 12 Trasmissione dedicata alla popolazione di lingua tedesca - 12.15 Programma in lingua tedesca - 12.45-12.50 Rubrica e spettacoli - 14.18-14.45 Tra polche e mozartiche - 19.30 Programma in lingua tedesca.

CATANIA: 15.13 Notiziario - 15.30-15.35 Notizie cittadine - 20.20 Canzoni e ritmi - 20.50-21 Notiziario e attualità.

FIRENZE I: 12.10-12.20 « Panorama », giornale d'attualità - 14.18-14.25 « Do-re-mi », enciclopedia musicale

a cura di Umberto Benedetto e Renato Mariani - 14.35-14.45 Notiziario - 15.30-17 Corale Società Mutuo Soccorso di Grassano.

GENOVA I: 14.18-14.28 Notiziario interregionale ligure-piemontese.

GENOVA II: 12.10-12.20 La guida dello spettatore - 15.13-15.30 Notiziario e movimento del porto - 15.30 Canzoni - 15.45-17 Richieste dell'Ufficio di collocamento.

MILANO I: 12.13-12.20 Musica operistica - 14.18 Notiziario regionale - 14.28 Rassegna sportiva - 14.35-14.45 Musica brillante - 15.30-17 Milano musicale, concerto di musica da camera.

NAPOLI I: 15.13-15.30 Cronaca napoletana - 19.15-19.45 Passeggiata per i tre mondi.

PALERMO: 15.13-15.25 Notiziario - 15.30-17 « Voci della città », programma dedicato a Palermo - 20.28 Canzoni - 20.35 Trasmissione della Quadria 20.50-21 Notiziario e attualità.

ROMA I: 15.13-15.30 Notiziario regionale - 15.30-17 « Tu che sei intelligente », indovinelli senza premio di S. Nati.

ROMA II: 14.45-15 « Chi è di scena », cronache del teatro drammatico di Silvio D'Amico.

SAN REMO: 15.13-15.30 Notiziario e movimento del porto - 18.30 Can-

zoni - 15.55-17 Richieste dell'Ufficio di collocamento.

TORINO I: 12.15-12.20 Musiche di R. Strauss - 14.18 Notiziario interregionale ligure-piemontese - 14.28-14.45 Dischi - 15.30-17 Concerto dei mezzo soprano Giuseppina Simeoni. Al pianoforte Ermetinda Magnetti - J. Pergolesi: Se tu m'amai, 2. Gluck: Che farò senza Euridice; 3. Brahms: Canto d'amore; 4. Murgold: Canto augurale; 5. Pizzetti: La madre al figlio lontano.

VENEZIA - VERONA: 12.10-12.20 Brani di opere tedesche - 14.18 Notiziario regionale - 14.28 Notiziario dell'Università di Padova - 14.31-14.45 Arte e cultura veneta: cronache e problemi - 15.30-17 Concerto del Trio di Verona.

cinematografica. 14.03 Alle isole Hawaii. 14.19 « Finestra sul mondo ». 14.35 Orchestra Armoniosa. 15-15.13 Segnale orario. Giornale radio. Bollett. meteo. 18.55 Movimento dei porti dell'isola. 19 Per chi uomini d'affari. 19.05 Estrazioni del lotto. 19.10-19.15 Attualità sportiva. 19.15 Canzoni. 19.40 Arie per violino. 20 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario regionale. 20.30 Concerto vocale. 21 Tiro classico. 21.20 Musiche romantiche. 22 Orchestra melodica diretta da Franco Pisano. 22.35 Varietà. 23.15 Musica da ballo. 23.25 L'oroscopo di domani. Oggi a Montecarlo. Giornale radio. 23.52-23.55 Programma di domenica. Bollettino meteorologico.

## Autonome

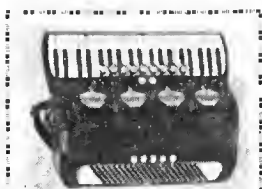
### TRIESTE

7 Calendario. Musica del mattino. 7.15-7.30. Segnale orario. Notiziario. 11.30 Ritmi, canzoni e melodie. 12.10 Musica da rivista. 12.58 Oggi alla Radio. 13 Segnale orario. Notiziario. 13.15 Musica operistica. 13.48 Notizie sportive. 14 Musica varia. 14.15 Rubrica del medico.

17.30 Musica da ballo. 18.30 « La settimana nel mondo ». 18.45 Dal repertorio classico. 19.30 Ritmi allegri. 19.50 « Chi è? ». 20 Segnale orario. Notiziario. 20.15 Musica per voi. 21 Opera (edizione fonogr.). 23 Ultime notizie. 23.15 Continuazione dell'opera. 24 Chiusura.

### RADIO SARDEGNA

7.45 Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8.10-8.30 « Fedele ». 12 Melodie inglesi. 12.10 Ritmi, canzoni e melodie. 12.45 I programmi della giornata. 12.48 Musica da films. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13.10 Canzoni eseguite dall'orchestra all'italiana. 13.56 La settimana



"amatori di fisarmoniche!"

PER ACQUISTI RIVOLGETEVI DIRETTAMENTE ALLA RIMONTA

FABBRICA FISARMONICHE

MARINO PIGINI

CASTELFIDARDO (Ancona)

CHE VI PRATICHERA FORTE SCONTI SUI

PREZZI DI VENUTA

ASSORTIMENTO DA 8 A 120 BASSI

Garanzia per 10 anni. Catalogo gratis a richiesta. Le fisarmoniche « Marino Pignini » sono conosciute ed apprezzate in tutto il mondo.



# RADIMI

FABBRICA LAMETTE RASOI

Rasatura dolce e perfetta.

NAZIONE	kW	metri	c.c.'s	NAZIONE	kW	metri	c.c.'s	NAZIONE	kW	metri	c.c.'s
<b>BELGIO</b>				<b>ALGERIA</b>				<b>INGHILTERRA</b>			
Bruxelles . . . .	25	483,9	620	Algeri-Eucalyptus .	12	316,8	941	♦ Programma leggero			
				Algeri-Eucalyptus o. c.	10	15,35	1185	Ordetwick . . . .	150	1500	200
<b>FRANCIA</b>								Stazioni sincronizzate.	—	261,3	1149
♦ Programma nazionale				<b>SVIZZERA</b>							
Limoges . . . . .	100	463	448	Bernmunster . . . .	100	539,6	556	♦ Programma onde corte			
Parigi Villebon . .	10	431,7	695	Sottens . . . . .	100	443,1	677				
Marsiglia I . . . .	20	400,5	749	Monteceneri . . . .	15	257,1	1167				
Strasbourg . . . .	10	340,7	109					da ore 00.0 a ore 5.15	31,55	25,53	
Lione I . . . . .	20	335,2	895	<b>INGHILTERRA</b>				„ 5.15 „ 6.30	30,33		
Tolosa . . . . .	100	328,6	913	♦ Programma nazionale				„ 6.30 „ 6.15	49,10		
Nizza . . . . .	60	252,1	1185					„ 6.15 „ 7.00	49,10	31,55	
♦ Programma parigino								„ 7.30 „ 8.00	31,55		
Parigi Romainville .	10	386,6	776	North England . . .	100	449,1	668	„ 8.00 „ 9.00	31,55	24,80	
Lione III . . . . .	25	224	1339	Scotland . . . . .	60	391,7	767	„ 9.00 „ 9.15	31,55	24,80	19,76
Marsiglia II . . . .	10	224	1339	Wales . . . . .	60	373,1	804	„ 9.15 „ 20.15	24,80	19,76	
Bordeaux . . . . .	40	215,4	1393	London . . . . .	100	342,1	877	„ 20.15 „ 21.30	31,55	24,80	19,76
Grenoble . . . . .	15	215,4	1393	Start Point . . . .	100	307,1	977	„ 21.30 „ 23.15	31,55	24,80	
				Midland . . . . .	60	296,2	1013	„ 23.15 „ 24.00	31,55		
				North Ireland . . .	60	285,7	1050				

**BELGIUM**  
**BRUXELLES**

**20.15** Musica sinfonica riprodotta. 1. Montemorelli: Una notte sul Monte Calvo. Norma: addio!; 2. Rimsky-Korsakov: Ombra sulla porta d'asilo per orchestra da una canzone popolare russa. **20.45** Notiziario. 21 Concerto di musica nuova diretto da Georges Bêthune, con intermezzi di musica riprodotta. 22 Canzoni (dischi) 22.30 Del nautico (dischi). 23 Notiziario. 23.10 Musica da ballo riprodotta. 23.55 Notiziario. 24 Musica da ballo melodica (dischi). 0.30 Concerto di jazz hot (dischi).

## FRANCIA

## RAMMA NAZIONALE

[illegible]

## PROGRAMMA PARIGINO

40,25 Concerto , voci bianche, 20,40 Concerto di musica varia diretto da Roger Ellis con la partecipazione delle cantanti Noemi Perigle - 1. Piernè; Ramuntcho; 2. Torred; Praludio; 3. Desplau; 4. Oceano nox; 21 Epitalamio; 4. J Strauss; Pizzica palca. 21 «Quarta sera in Francia» 21,36 André Gilille; e La lezione d'amore e, con media in tre atti, 23,30 Italo musette. 24 Notiziario. 0.17 Qui... 51 Italia

## INGILTERRA

## PROGRAMMA NAZIONALE

18. Notturno, 18.30 Concerto dell'Orchestra d'archi Jacques - 1. Haendel-Jacques: *Suite per archi, dalle « Ouvertures »*, 2. Bach: *Concerto in re minore per due violini e archi*, 3. Mozart: *Erne klaine Nachtmusik, serenata*, 19.15 *Encuentro* (famos), 19.45 *Musica sacra*, 20.30 William Makepeace Thackeray: *« La Reza delle vanità »* (dodicesimo episodio), 21. Notturno, 21.15 H. R. Trevor-Roper: *« Il compianto conte Diller »*, 22. Concerto, 22.30 Concerto della pianista Phyllis Sellick, 23. Notturno.

## PROGRAMMA LEGGERO

19. Notiziario. 19.10. Birlata Carol Levia. 20.15. Orchestra Majestie diretta da Rig Leopold. 21. Cant. sacri. 21. Programma Richard Traub. Orchestra Muehrbaas diretta da George Melachuk. Arieta copite: Isador Goodman. Al pianoforte: Percy Kahn. 22. Notiziario. 22.15. Sandy Mephereson all'organo da teatro. 22.45. Inv. sacri.

## PROGRAMMA D'INOCORTE

6.30 Concerto sinfonico diretto da Malcolm Sargent - 1. Britten: Guida del giovane all'orchestra; 2. Sibelius: Sinfonia n. 3 in mi mi-

## ALGERIA

83,9	620	Algeri-Eucalyptus Algeri-Eucalyptus o. c
------	-----	---

© 2003 Blackwell Publishing Ltd

463	648	Beromuenster	.
431,7	695	Sottens	.
400,5	749	Monteceneri	.

## NGHILTER

328,2	893		
328,6	913		
253,1	1185		
386,6	776		
224	1339		
224	1339		
215,4	1393		
215,4	1393		

**LUNEDÌ**

**BELGIO**  
**BRUXELLES**

20 Musica riprodotta, 20,45 Notiziario, 21  
Concerto di musica varza diretto da André  
Joassin, 21,30 Cantori brigli colorati, 22 Con-  
certo sinfonico diretto da Léda Melles - 1.  
Joseph Jongens: Ouverture de fête; 2. Jean  
Rogister: Divertimento sinfonico; 3. Fran-  
çois Primavera, estratto da *Una villa*;  
4. André Collier: Interludio e danza, 22,50  
Musica riprodotta - 1. Pastel de Malingreau;  
Leggenda per violoncello e organo; 2. Fer-  
nand Quinet: Schizofrenia per trio, 23 Notizi-  
ario, 23,10 Musica da ballo riprodotta, 23,55  
Notiziario

## FRANCIA

## PROGRAMMA NAZIONALE

**19** Notiziario 19.10 Immagini sonore di Gran Bretagna. 19.41 Incontri singolari, con Simone Bonelli e Georges Hubert. 20.30 Notiziario. 21.05 «La mossa al caharet» 21.30 Tribuna parigina. 22.05 Jean de Letraz e Cécilia riservata». commedia in tre atti. 20.45 Notiziario.

## PROGRAMMA BASELICO

20,30 I'impositori in partofole. 21 « Questa sera in Francia » 21.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale ». 23 l'oratorio vocale e strumentale con la partecipazione di Janet Fraser e del violoncellista Maurice Maréchal. 24 Melodramma. 0.17 « I due amici ».

## 0.17 61 1970 42001 6.

**INGHILTERRA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**  
**18** Notiziario. **18.20** Rivista. **18.50** Canzoni da films. **19.30** Concerto sinfonico diretto da Sir Adrian Boult - Wagner; Tristano a liotta: a) Preludio, b) Racconto di Isotta, c) Atto secondo, scena seconda, d) Preludio alto terzo, e) Morte d'Isotta. **21** Notiziario. **21.15** Teatro - John Dikson Carr: «Il diavolo nella casa distante». **22.15** Concerto del pianista

*Incantesimo*

una Colonia fresca  
come l'acqua dei ru-  
scelli montani, profu-  
mata come una sera  
della nostra riviera.

IN TUTTE LE PROFUMERIE

*Incantesimo*

ACQUA DI COLONIA

S. A. ULRICH • TORINO



## MARTEDÌ

BELGIO  
BRUXELLES

20 Musica riprodotta, 20.45 Notiziario, 21 Festa Nazionale. Faisce, 22.30 Concerto di musica leggera diretto da André Jodet, 22.35 Successi di ieri e canzoni d'oggi (dischi), 22.45 Jazz sinfonico (dischi), 23 Notiziario, 23.10 Musica sinfonica riprodotta; Brattini: Concerto n. 2 in si minore, maggiore per pianoforte a orchestra, op. 83, 23.55 Notiziario.

## FRANCIA

## PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario, 19.15 Banco di prova dei giovani artisti, 19.41 Il cabaret dei tre bohèmes, 19.55 Melodie interpretate da Marguerite Pélissier, 1. Fauré: Concerto cromatico, 2. Duparc: L'onda e le campana, 20.10 Canto celeste, 20.30 Notiziario, 21.05 Concerto, 21.30 Tristana parigina, 22.10 (non sentito), 22.30 23.10 Notiziario, 23.35 Varietà, 24 Emmanuel e Sampani: «4 600 tonnellate di cenere», 0.45 Notiziario.

## PROGRAMMA PARIGINO

20.35 Concerto di musica varia, 21 « Questa sera in Francia », 21.30 « Giochi di scacchi », con Albert Riera, « La Chanson », « A vol la parola », 22 Luc Desnoes: « Attenti alla poesia », 23.30 « La bara del son », di France Danielli, 24 Notiziario, 0.17 Transmissioe da un cabaret di Tolosa.

## INGHILTERRA

## PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario, 18.30 Tolstol: « Anna Karenina », adattamento radiofonico di H. Goldfinch, 19 L'opéra sociale della Henry Hall, 19.30 Concerto con la partecipazione di Camille, Eric Grillon e Betty Benham, 20.30 Venti d'indole, 21 Notiziario, 21.35 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent, 1. Schubert: Sinfonia n. 5 in si bémolle; 2. Dvořák: Canzone, ininterrotta, 22.10 The Albany Players, 22.45 Resonanza parmeniana, 23 Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario, 19.30 Ciel, 20.30 Music-hall, 21 Musica preferita, 21.30 Il Tizio del Mistero presenta: « Sentire l'erede » di John Dexter, 22 Notiziario, 22.15 Concerto diretto da Charles Münch, 1. Boris Michailov: La creazione del mondo (balletto di Blaise Cendrars); 2. Benjamin Britten: Variazioni su un tema di Frank Bridge, per orchestra d'archi.

## PROGRAMMA ONDE CORTE

9.15 Concerto sinfonico diretto da Mr Adrian Boult - 1. Reger: Cellophane, ininterrotta da concerto, 2. Lucie: I Pradisi, ininterrotta, 3. Ravel: La valse, 12.30 Sintonia il pianista Billy Mayerl, 13.15 Raita, 13.45 Fletcher Henderson e la sua orchestra (dischi), 14.15 Arthur Hiley e la sua Orchestra Henry, 14.45 Neville Martin allargano da testo, 15.30 Piana incrociata, 16.15 Orchestra da concerto sinfonica diretta da Paul Fouchier, 17.20 Musica preferita, 18.20 Music-hall ridotto, 19.15 Robinson, 20.15 La tana il soprano Elsie Groves, 20.30 Music-hall, 21.30 Otello Jazz, 22.15 Musica preferita, 23.45 Concerto diretto da Sir Thomas Beecham, 1. Raimondi: Variazioni su un tema di Haydn, 2. Brahms: Sinfonia n. 2 in re, 1.15 Caroleo Carlini, 2.15 Concerto sinfonico diretto da Charles Münch, 1. Boris Michailov: La creazione del mondo (balletto di Blaise Cendrars); 2. Benjamin Britten: Variazioni su un tema di Frank Bridge, per orchestra d'archi.

## SVIZZERA

## BERNOMÜNSTER

16.30 L'ora del giorno, 19 Settimo Brunnhof, 19.30 Berni come prima, 20.30 Sintonia, 20.55 Musica leggera, suoneria (dischi), 21.30 Notizie, 20.55 Spotti: Notte per Rati, 21.30 Transmissioe dal Kunhal di Interlaken - Concerto dell'orchestra di Ammerland diretta da Henri Tomasi, con la partecipazione del pianista Robert Casadesu, 1. Schumann: Quarta Sinfonia, 2. Saint-Saëns: Concerto n. 4 in do minore per p. e orchestra; 3. Strauss: Sinfonia in re, « Veraggio di mia », 4. Ravel: La valse, 23.30 (canzoni tracce).

## MONTE CENERI

19 « Tra le sei e le sette », 20.30 Musica brillante riprodotta, 20.30 Notiziario, 20.40 I vostri desideri (dischi), 21 Dostogayev, 21.40 « I fratelli Karamazov » (terzo episodio), 22.10 Concerto di musica da camera diretta da Erich Schmid, con la partecipazione di Benito Zandini, oboe, 1. Barsanti: Concerto grosso in re maggiore, op. 3, n. 10, 2. Camini: Concerto per orchestra d'archi, 3. Querc: Sinfonia pastorale in re

## SVIZZERA

TRASMISSIONI AD ONDA CORTA PER L'EUROPA  
(SCHEMA FISSO DELLA SETTIMANA)

ORE	ONDE	PROGRAMMA
6,20 - 7,15	mt. 48,66 (K.C. 6165) mt. 31,46 (K.C. 9535)	Notiziario e musica (in tedesco).
7,15 - 7,40	» » » »	Notiziario a musica (in francese).
12,12 - 12,45	mt. 31,46 (K.C. 9535) mt. 25,28 (K.C. 11865)	Notizie e rubriche (in tedesco).
12,45 - 13,15	» » » »	Notizie, rubriche e musica (in francese).
13,15 - 18,00	mt. 48,66 (K.C. 6165) mt. 31,46 (K.C. 9535)	Trasmissione in collegamento con emittente nazionale (solo la domenica).
18,00 - 18,50	» » » »	L'ora ticinese (in italiano).
18,50 - 19,30	» » » »	Notizie, commenti a rubriche (in francese).
19,30 - 19,40	» » » »	Notiziario (in tedesco).
19,40 - 22,30	» » » »	Trasmissione in collegamento con una emittente nazionale.
22,30 - 22,40	» » » »	Notiziario e programma del giorno seguente (francese).
22,40 - 23,00	» » » »	Notiziario, rubriche e programma del giorno seguente (in tedesco).

maggiore, 22.45 Musica romantica interpretata dal soprano Annette Ruin - Al pianoforte: Walter Lowe - Friedrich Klose - Verduin, 23.10 I vostri desideri (dischi), 23.30 Cinema (dischi).

## SOTTENS

20.15 Notiziario, 20.25 Concerto, 20.40 Musica romantica interpretata dal pianista Wilfred de Boe - 1. Schmitt: Impromptu, op. 90, n. 2; 2. Chopin: Tre mazurke: a) Do, 6, n. 7, b) Do, 68, n. 2, c) Do, 7, n. 12, 20.55 Musica di Dana Lipat, interpretata da Hugues Vieux - 1. Rindow: Segnale, 2. Edward: L'indomani, 3. Elmer: Canzone di la docler, 4. Valse: Le pas, 21.05 L'ora; Seconda radio sinfonica ungherese, interpretata dal pianista Wilfred de Boe, 21.15 André Olery: « Noë », in 5 alla Veridica riprodotta, 23.30 Notiziario, 23.35 Musica leggera riprodotta.

## MERCOLEDÌ

## BELGIO

## BRUXELLES

20 Concerto vocale diretto da René Mazy, con la partecipazione della pianista Catherine Anny - Canzoni popolari, 20.45 Notiziario, Concerto sinfonico diretto da Léon Jongens: 1. Rostropovich: Il barone di Sinigaglia, ininterrotta, 2. Mozart: Sinfonia n. 9 in re maggiore; 3. Hovgaard: Pastorale d'estate, 4. Ravel: Valse noble et sentimentale; 5. Ravel: Polono; 6. Dvořák: Concerto, 6. Britten: Le stances musicales, 22.15 Musica leggera riprodotta, 23.30 Notiziario, 23.35 Serata domaniale (dischi), 23.45 Notiziario.

## FRANCIA

## PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario, 19.15 Concerto d'organo, 19.41 Concerto con la partecipazione di giovani violinisti, 19.55 Concerto sinfonico diretto da Albert Roussel, 20.10 Musica sinfonica, 20.30 Concerto sinfonico diretto da Charles Münch, 1. Boris Michailov: La creazione del mondo (balletto di Blaise Cendrars); 2. Benjamin Britten: Variazioni su un tema di Frank Bridge, per orchestra d'archi.

## PROGRAMMA PARIGINO

20.30 Concerto di musica varia, 21 Questa sera in Francia, 21.30 « Tra le sei e le sette », 21.40 « I fratelli Karamazov », 22.10 Concerto sinfonico diretto da Charles Münch, 1. Boris Michailov: La creazione del mondo (balletto di Blaise Cendrars); 2. Benjamin Britten: Variazioni su un tema di Frank Bridge, per orchestra d'archi.

## INGHILTERRA

## PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario, 18.20 Wolf Phillips e la sua orchestra, con Dick James, Michael Lindon e Sally Brown, 19 « Santa Ignoranza », domanda e risposta, 19.30 Concerto sinfonico diretto da Sir Adrian Boult, con la partecipazione della pianista Katherine Godfrey - 1.

Brahms: Ouverture tragica; 2. Haydn: Sinfonia n. 94 in sol (e sorpresa); 3. Brahms: Concerto per pianoforte n. 3 in re minore, 21 Notiziario, 21.30 Concerto della Flotta, 22 Notiziario per pianoforte n. 1 in re minore, 23 Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario, 19.15 Ronald Chesney e la sua armonica, 19.30 Billy Torrey e la sua orchestra, 20 Varietà, 20.30 Transmissioe di Ginevra, 21.15 Programma teatrale: Scena di « Edward, figlio mio », di Robert Morley e Noel Langley, 22 Notiziario, 22.15 Carolei Gibson e la sua orchestra e Roberto Inglez e la sua banda musicale.

## PROGRAMMA ONDE CORTE

5.15 Concerto vocale e strumentale diretto da Walter Goebel, con la partecipazione del soprano Elisabeth Söderström, 9.30 Concerto sinfonico diretto da Jan White - Beethoven: Sinfonia n. 8 in fa, 11.30 Valse, 12.30 Banda militare (dischi), 13.15 Otello Jazz, 16 Buc-

nessi di Ivi, 17.20 Musica preferita, 19.1 Robinson, 20.15 George Melachrino e la sua orchestra, 21 Nelson Elm allargano da testo, 21.30 Concerto della Flotta Nazionale alla presenza della Famiglia Reale, 22.15 Concerto sinfonico diretto da Anthony Bernard - 1. Gligli: Inghilterra in Audia, ininterrotta, 2. Ravel: Gung der Reigen, per Giesler; 3. Mozart: Sinfonia n. 25 in sol minore; 4. Ravel: La tomba de Couperin, suite; 5. Gligli: Karaminskaya, fantasia su due temi russi, 24 Musica di Arnold Bax: Sonate per violoncello e pianoforte, e recita di Maurice Rostropovich e la Harrier Cohen 0.45 (non sentito), 2.30 Musica in mutatore.

## SVIZZERA

## BERNOMÜNSTER

19 Canoni popolari italiani, 19.05 Caccia: Sonata per pianoforte e violoncello (prima), Lisa Di Pasquale, 20.30 Sintonia, 20.40 Concerto sinfonico, 20.55 Musica preferita, 21.30 Notiziario, 21.40 « I fratelli Karamazov » (quarto episodio), 21.40 Varietà, 22.30 Concerto sinfonico diretto da Leopoldo Loebl - 1. Jean Riffert: Concerto per un quartetto sinfonico, 2. Dvořák: Canzone, 3. Joseph Haydn: L'archetico (per 13 suonatori); 4. Guy Robert: Canzone, ininterrotta sinfonica, 23.30 Notiziario, 23.10 I vostri desideri (dischi), 23.30 Orchestra Nina Bril.

## MONTE CENERI

19 « Tra le sei e le sette », 20.30 Concerto diretto da Oskar Nussli - Wolf-Perrini: « Dulce le recondite », a) in lingua; b) Barocco; c) Notturno; d) Albe di feste, 20.30 Notiziario, 20.40 Musica sinfonica, 20.55 Musica preferita, 21.30 Notiziario, 21.40 « I fratelli Karamazov » (quarto episodio), 21.40 Varietà, 22.30 Concerto sinfonico diretto da Leopoldo Loebl - 1. Jean Riffert: Concerto per un quartetto sinfonico, 2. Dvořák: Canzone, 3. Joseph Haydn: L'archetico (per 13 suonatori); 4. Guy Robert: Canzone, ininterrotta sinfonica, 23.30 Notiziario, 23.10 I vostri desideri (dischi), 23.30 Orchestra Nina Bril.

## SOTTENS

20.15 Notiziario, 20.25 La situazione internazionale, 20.35 Musica di tutti i tempi, 20.55 Nelson Loebl: « La leggenda di Götter Berg » e (1), adattamento radiofonico di Paul Krumpholtz, 21.40 Concerto diretto da Boris Godwin, con la partecipazione del flautista L. Thomsen - 1. Rostropovich: La gazzalada, ininterrotta, 2. Raimondi: Variazioni su un tema di Haydn; 3. Nelson: Concerto per flauto e orchestra, 4. Strauss: Il cacciatore ininterrotta, 23.30 Notiziario, 23.35 Canzone europea di Jean Riffert.

## “DONNE DI GRANDE PRESTIGIO”

ELENCO DEI VINCITORI DEL CONCORSO INDETTO  
DALL'ORGANIZZAZIONE JONASSON DI PISA:

Schumann Dorothy, vite Garibaldi, 134, Carpenedo-Mestre (Venezia); Carato Zanen, Jolani, corso Barrolo, 138 bis, Torino; Nelli Mina, via Margherita 45, Firenze; Sabatini Faby, vite Mazzini 119, Roma; Fior Gastaldi Maria, via della Bocca 30, Torino; Boccacini Maria Teresa, Volante di Concesio (Piemonte); Roselli Benti-mio Mattiolo, corso Cosme 38, Modena; Castiglioni Arnaldo, via Orianen 12, Gallarate (Varese); Mazzotti Oreste, via Sordani 16, Lodi; Luciani Ariella presso Pirelli, piazza del Ghiaccio 3, Firenze; Borzacci Bujo di Luisa, vite Trosselli, Meia (Milano); Gallo M., Canale 8248, Venezia; De Ret Mare, via M. Cesarelli 25, Padova; Pesce Salvatore, S. Marco 2748, Venezia; Mami Emma, via Fontanella 4, Siena; Rossi Ger. Maria via Tagliamento 30, Torino; Anfoschi Benita, via Nizza 11, Savona; Marzora Paola, vite Castelfranco 4, Pinerolo; Valero Francesco, piazza del Pungino 2, Trieste; Gassanelli Maria, corso Umberto 38, Rimini; Sabadini Lina, vite Viperi Sestioni 13, Milano; Rellondu Cristina, corso Volpato 1, Torino; La Bruna Orla, vite Pola 4 int. 6, La Spezia; Perera prof. Armando, piazza Rialto 3, Roma; Piccoli Lucia, via Niccolò V. 44, Roma; Paner Franca, via Amara 22, Abbadia San Salvatore (Siena); Dente Anita, San Maurizio, Valle del Dore 2718, Venezia; Vieri Massim, Ginevra; Ruffo Paolo (Pavia); Ricci toni, via Edmondo, via Cadorna 20, Roma; Silio Olga, presso e Rio della Riforma, San Rocco (Im-

A TUTTI I SUDDETTI VINCITORI VERRÀ INVIATO UN FLACCONE DI  
ACQUA DI COLONIA “PRESTIGE”, DI SAUZE FRÈRES - PARIS



# LE LINGUE ALLA RADIO

e Coro diretti da Frank Castelli. 20.15 Concerto sinfonico diretto da Sir Adrian Boult: «Dona Nobis Pacem» di Beethoven, 5. in re minore («Dal Nuovo Mondo»). 21. Musica da ballo riprodotta. 22.15 Dischi ristretti. 23.15 Merry Lender e la sua banda. 24. Sereno melodica. 24.15 Musica contemporanea (inglese) (dischi).

## SVIZZERA BEROMÜNSTER

19.20 Franz Thebaner: Suite (orchestra da camera di Berna diretta da Hermann Miller). 20. Campanie di Zargo 20.10 Concerto del pianista Philip Lillman: 1. Bach-Liszt: Preludio e fuga in la minore; 2. Chopin: Due studi. 20.30 Natale. 20.55 Concerto della musica d'igiene di Berna. 21.25 Sereno dilettanti. 22.35 Notiziario di musica con l'orchestra Tug Tugelstein. 23. Notizie. 23.05 Musica da ballo.

## MONTI CENERI

17.30 Concerto vocale e strumentale diretto da Leopoldo Casella, con la partecipazione del soprano Annette Fran e dell'arpista S. Nemes. 18. Wagner: Lohengrin. 19. S. K. Strauss: Quattro liriche per soprano e orchestra. 20. Morgen, in A. 21. S. K. Strauss: Mein Mann. 22. Das Rosenkranz. 23. Strauss: Tante per anni e medesima. 24. Danza (dischi). 25. Danza (dischi). 26. Drei (dischi). 27. Nostalgia. 28. Nostalgia. 29. Nostalgia. 30. Nostalgia. 31. Nostalgia. 32. Nostalgia. 33. Nostalgia. 34. Nostalgia. 35. Nostalgia. 36. Nostalgia. 37. Nostalgia. 38. Nostalgia. 39. Nostalgia. 40. Nostalgia. 41. Nostalgia. 42. Nostalgia. 43. Nostalgia. 44. Nostalgia. 45. Nostalgia. 46. Nostalgia. 47. Nostalgia. 48. Nostalgia. 49. Nostalgia. 50. Nostalgia. 51. Nostalgia. 52. Nostalgia. 53. Nostalgia. 54. Nostalgia. 55. Nostalgia. 56. Nostalgia. 57. Nostalgia. 58. Nostalgia. 59. Nostalgia. 60. Nostalgia. 61. Nostalgia. 62. Nostalgia. 63. Nostalgia. 64. Nostalgia. 65. Nostalgia. 66. Nostalgia. 67. Nostalgia. 68. Nostalgia. 69. Nostalgia. 70. Nostalgia. 71. Nostalgia. 72. Nostalgia. 73. Nostalgia. 74. Nostalgia. 75. Nostalgia. 76. Nostalgia. 77. Nostalgia. 78. Nostalgia. 79. Nostalgia. 80. Nostalgia. 81. Nostalgia. 82. Nostalgia. 83. Nostalgia. 84. Nostalgia. 85. Nostalgia. 86. Nostalgia. 87. Nostalgia. 88. Nostalgia. 89. Nostalgia. 90. Nostalgia. 91. Nostalgia. 92. Nostalgia. 93. Nostalgia. 94. Nostalgia. 95. Nostalgia. 96. Nostalgia. 97. Nostalgia. 98. Nostalgia. 99. Nostalgia. 100. Nostalgia.

## SOTTISEN

20.15 Notiziario. 20.40 Musica di tutti i tempi. 20.55 Musica leggera. 21. La leggenda di Santa Barbara. 21.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 21.40 Musica leggera. 22.20 Hove (dischi). 23.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 23.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 24.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 24.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 25.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 25.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 26.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 26.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 27.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 27.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 28.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 28.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 29.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 29.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 30.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 30.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 31.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 31.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 32.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 32.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 33.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 33.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 34.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 34.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 35.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 35.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 36.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 36.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 37.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 37.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 38.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 38.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 39.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 39.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 40.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 40.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 41.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 41.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 42.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 42.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 43.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 43.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 44.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 44.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 45.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 45.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 46.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 46.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 47.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 47.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 48.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 48.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 49.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 49.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 50.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 50.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 51.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 51.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 52.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 52.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 53.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 53.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 54.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 54.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 55.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 55.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 56.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 56.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 57.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 57.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 58.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 58.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 59.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 59.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 60.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 60.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 61.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 61.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 62.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 62.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 63.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 63.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 64.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 64.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 65.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 65.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 66.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 66.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 67.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 67.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 68.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 68.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 69.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 69.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 70.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 70.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 71.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 71.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 72.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 72.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 73.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 73.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 74.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 74.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 75.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 75.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 76.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 76.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 77.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 77.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 78.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 78.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 79.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 79.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 80.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 80.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 81.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 81.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 82.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 82.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 83.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 83.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 84.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 84.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 85.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 85.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 86.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 86.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 87.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 87.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 88.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 88.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 89.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 89.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 90.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 90.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 91.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 91.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 92.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 92.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 93.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 93.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 94.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 94.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 95.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 95.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 96.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 96.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 97.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 97.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 98.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 98.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 99.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 99.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 100.15. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre. 100.40. L'adattamento radiofonico di Paul Alexandre.

## LA FINE DEL VIAGGIO DI SHERIFF

«La fine del viaggio» scritto nel 1928 da un modesto agente di cambio londinese che volle tradurre per le scene la sua diretta esperienza di combattente, fu tra le opere che si ispirarono al primo conflitto mondiale, una delle più applaudite ed esaltate (a prima rappresentazione di questa commedia continuò ininterrottamente per circa 200 serate).

Parve allora ardimento quel tentativo di squarciare i retori velli che coprivano la quotidiana fatica della trincea, quel voler rappresentare il dramma di un uomo che avverte il peso delle responsabilità che il grado gerarchico pone sulle sue spalle e tuttavia non riesce a dimenticare la sua spontanea umanità.

È questo il dramma del protagonista, colonnello Stanhope, eroe per eccezionali qualità di animo e di cuore agli occhi dei compagni, e nell'intimo essere tormentato dal dubbio e dalla paura, e portato a risolvere troppo sovente nell'angolo questo dubbio e questa paura.

Oggi, il tema ha perso ogni sapore di novità, ed il linguaggio che una volta poteva apparire vivo ed ardito rivela all'indagine accurata una sorta di velata retorica.

Tuttavia, l'abile disegno dei caratteri, l'attento studio delle reazioni che l'indole di ognuno manifesta all'approssimarsi del rischio supremo, insieme alla serena umanità delle sequenze meglio riuscite, fanno sì che quest'opera sia ancora oggi viva e degna.

Questa commedia verrà trasmessa dalle stazioni del programma nazionale inglese.

La BBC trasmette tutti i giorni per 15 minuti il Corso di Lingua Inglese «English by Radio», con gli orari indicati nel num. 24 del Radiocorriere.

## INGLESE

### CONVERSAZIONE

(21 e 22 luglio)

«Grandfather's Umbrella»

ANN: Hello, Grandfather, have you had a nice walk?

GRANDFATHER: Yes, my dear. I went all the way to the Post Office. I bought some stamps and I posted my letters—all of them—your Uncle Charles's letter, your Aunt Louise's and one to Smith's bookshop.

ANN: And did you post my letters, Grandfather?

G: Of course I posted your letters. Well—I feel sure I posted yours. How many letters did you give me, Ann?

ANN: Two, Grandfather. The fat one was Joan's. It had her handkerchief in it.

G: Yes, I remember that fat letter. You told me not to lose it, and I put it in one of my pockets. Oh dear, here's Joan's letter still in my pocket. I didn't post hers after all.

ANN: Oh Grandfather! I had better go and post it myself.

G: No, no, Ann. I'll go. I've got my hat and coat on. Now where's that umbrella of mine. I had it just now.

ANN: But you didn't take your umbrella with you when you went out. I saw you leave the house, and I know you hadn't got it then. G: But I must have taken it. I brought it back with me. Ah here it is in the corner.

ANN: That umbrella isn't yours, Grandfather. It isn't one of ours at all.

G: FATHER: It isn't my umbrella? Well then, where is it?

ANN: I expect it's in the umbrella stand. I'll look and see. Yes, Grandfather, there it is. That one's yours.

G: FATHER: Then whose umbrella is this, Ann, if it isn't mine?

ANN: Grandfather, when you were at the Post Office, was anyone else there?

G: FATHER: Yes, there was a man writing out a telegram. I was standing next to him.

ANN: Then this umbrella must be that man's. And you must have picked it up thinking it was yours.

G: FATHER: Oh dear, oh dear, I believe you're right, Ann. I must take it back to the Post Office at once with Joan's letter.

(24 luglio)

«Breaking Up»

JOHN: I say, Mum! I've passed my exams, and I'm going up into the fifth form next term.

MRS. BROWN: Well, that is good news, John. Leave your cap and satchel in the hall and then come out here into the kitchen. You can tell me all about it while I get lunch ready.

JOHN: All right, Mum.

MARY: You're home very early, John. We didn't break up till the afternoon at my school.

JOHN: Yes, but your school broke up yesterday, anyway.

MARY: But you haven't had any lessons today, have you? I thought you said you would only have mark-reading this morning, and things like that.

MRS. BROWN: Children! For goodness' sake stop arguing. Now John, what were you going to tell me?

JOHN: I was going to tell you I was tenth in my form this year, Mum.

MARY: How many boys are there in your form?

JOHN: Twenty-five—so I'm nearer to the top than I was last year. And I was first of all in Chemistry, and third in Maths. I didn't do very well at English or French, though.

MARY: Did you say you were moving up into a higher form?

JOHN: Yes. I'll be in the fifth form next term.

MRS. BROWN: Have you brought your report book home, John?

JOHN: Here it is, Mum.

MRS. BROWN: I'd better take care of it for you; but I won't take it out of its envelope till Daddy comes home this evening.

JOHN: Dad promised me ten shillings if I did well at school this term. Do you think he'll give in to me now, Mum?

MRS. BROWN: I expect so, John. After all, tenth out of twenty-five is quite a good place.

MARY: Did you spend all the morning hearing the marks read out, John?

JOHN: Most of it—it takes rather a long time. After that we all had to listen to the Head making a long speech about next year's work, and about the boys who were leaving school this term.

MARY: Then what did you do?

JOHN: Oh, we had to put away our sports things in the cupboards, clear out our desks, and pack up our books to bring home.

MRS. BROWN: Oh yes of course, you'll be in a different form-room next term, won't you? And I expect you'll need new text-books.

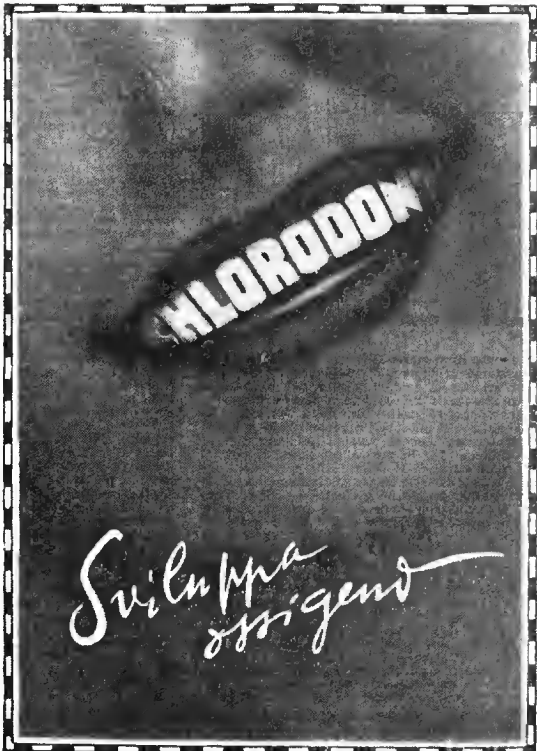
JOHN: Oh, I don't want to think about school-books any more now, Mum! It's bad enough that we've got to read a book Dickens, sometime during the holidays. "Great Expectations" it's called.

MARY: Why, there's a film of that book. It's coming to Southwood next week, Mummy. Can we go and see it?

MRS. BROWN: Would you like to, John?

JOHN: Oh yes, rather! It might save me having to read the book!

MRS. BROWN: Oh no it won't! But perhaps when you've seen the film you'll want to read the book, John.



## Thomas Mann e la Germania

(Una radioconversazione ai microfoni della B.B.C.)

Ogni tentativo di ristiegare la simpatia per la Germania, di difenderla o scusarla sarebbe impresa non appropriata per un tedesco — e così pure — fare la parte del giudice, maledire, condannare il proprio popolo, e dirsi buon tedesco in contrapposizione al tedesco malvagio e criminale, col quale nulla si ha in comune. Poiché ognuno che è nato in Germania porta con sé qualcosa del destino e della colpa della Germania. Con le verità che uno cerca di dire sul proprio popolo non possono essere che il frutto dell'esame di se stesso. Con queste parole Thomas Mann ha iniziato una sua recente conversazione ai microfoni della BBC. Noi ne abbiamo letto il testo con profondo interesse, e nel meditare le parole del grande scrittore tedesco abbiamo ritrovato la gioia provata nei tempi di concentramento, quando nel paesaggio squallido della Prussia Orientale o della Polonia o della brugheria hannoveriana cercavamo di superare il tormento fisico e morale, e non volevamo

di estremamente tipico della natura germanica». Poi la musica «La musica è il regno del demone», è ordine calcolato e a un tempo irrazionalità che nasce dal caos; la più irrazionale e ancora la più scevra di passione delle arti, mistica e astratta». Faust dovette essere musicale. L'altro lo fu in misura eccezionale. «Il rapporto del tedesco col mondo è astratto e mistico, cioè musicale» e in questo rapporto il tedesco dimostra come «un professore con un certo che di dignità, rozzo e a un tempo ripieno dell'arrogante nozione che egli supera tutto il mondo in profondità».

Che cosa è questa profondità o altezza che dir si voglia? E' la sua interiorità, l'inerlichtheit, la sua soggettività, personalità, il suo isolamento, l'elemento speculativo da quello politico-sociale, e la predominanza del primo sul secondo. L'Europa ha sempre sentito ciò, e capito le sue mostruose e sfortunate manifestazioni. Nel 1839 — ricorda Thomas Mann — Balzac scriveva: «Se i tedeschi non sanno come adoperare i grandi strumenti della libertà, sanno ancora naturalmente come suonare tutti gli strumenti musicali».

La peculiare perversione che il concetto di libertà ha patito nelle mani del popolo tedesco merita, secondo Th. Mann, seria riflessione. «Come fu possibile che il Nazionalsocialismo potesse adottare il nome di Movimento di liberazione della Germania?». Ed è a questo punto che Th. Mann è maggiormente severo col suo popolo — e giacché se ne è accollate le colpe — anche con se stesso. (Una volta, in Germania, nel piccolo gruppo di amici internati, parlammo appunto della «responsabilità» di Th. Mann di fronte alla Germania e all'Europa). «Un popolo — egli scrive — che non è interiormente libero e responsabile non merita la libertà esterna; esso non può sedere nei concili della libertà e mentre adopererà la parola sonora "libertà", l'applicazione che ne fa è sbagliata. La concezione tedesca della libertà fu sempre rivolta verso l'esterno: essa significò diritto di essere tedesco, soltanto tedesco e niente di diverso e niente di più che tedesco. Concetto di protesta, di egocentrica difesa contro ogni cosa che tendesse a limitare e restringere l'egoismo nazionale, a dominarlo e dirigerlo al servizio della comunità mondiale».

Thomas Mann continua con parole anche più severe, più crude e gravi («l'idea tedesca della libertà fu sempre razziale e antieuropea»). Dobbiamo confessare che la lettura a questo punto ci addolora. Sentiamo nelle parole di Th. Mann il dolore dell'uomo per il suo popolo, sentiamo in lui stesso, come nel suo popolo, che qualcosa — o forse tutto ancora — non è risolto. Quella della Germania, egli conclude, «è una malinconica storia; non dico tragica perché della sfortuna non si può menar vanto. Questa storia ci deve convincere di una cosa, che non ci sono due Germanie, una buona e una cattiva, ma una soltanto, della quale il meglio finisce in male ad opera di una diabolica scaltrezza. La Germania malvagia è nient'altro che la buona Germania sviata, e la Germania buona è tratta dalla sfortuna, nella colpa e nella rovina. Non una parola di quelle che ho dette sulla Germania — essa ribadisce infine — deriva da esterna, fredda, obiettiva sanascenza; ma ognuna di esse è dentro di me e la sono in ognuna di esse».

C'è nelle parole di Th. Mann il peso di un destino, il senso della colpa che non abbandona fino alle disperazione, e che pare chiedere, al colmo del patimento, addirittura una fedeltà. Questo peso e questa disperazione sono in qualche modo anche nostri. Ma sia per noi che per Th. Mann e per il popolo tedesco non vorremmo che fossero buio e sfiducia, ma forza per superare, con i limiti dell'attuale struttura sociale, la crisi, che ad essa è legata, delle nostre concezioni.

SANDRO TATTI

## QUEI TEMPI ERANO BELLI

FANTASIA RADIOFONICA A PREMI OFFERTA DALLA DITTA GAZZONI & C.

Si comunica che l'avvenimento da indovinare nella quinta puntata dedicata al 1900 era:

ENRICO CARUSO

Il primo premio costituito da un apparecchio radio a 5 valvole, marca «Superla» è stato vinto dalla

Sig.ra Maria DE FERNARI - Geminiano

Le dieci cassette contenenti Aperitivo Select e Gin Pilla sono state assegnate ai signori:

Quarà Giuseppe, Milano; Pedrini Giorgia, Vigliano Biellese, Wendler Francesco, Napoli; Angeli Alberto, Torino; Zanardi Bruno, Novara; Chiara Giuseppina, Torino; Gelmetti Luisa, Fidenza (Parma); Tasselli Ivano, Pistoia; Boga Anna, Milano; Parisi Adriano, Bologna.

UNA SOLA AZIENDA HA ORDINATO

CINQUANTAMILA

raccoglitori brevettati a fogli mobili

PULCHER

Il raccoglitori più semplice e razionale, utile a tutte le aziende piccole e grandi, pubbliche e private

Chiedetelo in visione ai V. Cartelloni oppure alla



ORGANIZZAZIONE PER UFFICI MODERNI  
Dott. MARIO ANGLÉSIO - VIA CIBARIO, 92 - TORINO

## MOBILIFICIO FOGLIANO

PREZZI DI FABBRICA - RATEAZIONI A RICHIESTA

MILANO - MEDA - VARESE - GENOVA - NAPOLI  
FOGGIA - REGGIO CALABRIA - CATANZARO

Un signorile  
richiamo

UN INCONFONDIBILE  
AROMA DI GIOVINEZZA

Col vento

Siude MILANO

PRIMO  
COLONIA  
CIPRIA

mo cedere al bisogno istintivo di maledire e ci sforzavamo di capire, di raggiungere una chiarezza intorno al destino tragico del popolo che aveva trascinato nel sangue il mondo intero.

Ancora oggi si parla molto della Germania. Al di là dei facili giudizi, provocati dalle più violente emozioni ancora vive in noi, essa rimane un problema per le nostre coscienze di uomini e di europei, al di là delle facili previsioni, positive o negative che siano, essa rimane un punto interrogativo anche per gli uomini politici. Thomas Mann ci ripropone questo problema; ed è estremamente significativo che l'autore del Buddenbrooks, di Toni Kröger, di Giuseppe in Egitto e della Montagna incantata non abbia pronunciato una parola che possa indicare una soluzione, ma abbia voluto fare nient'altro che un esame di coscienza. Quell'esame che, ora più che mai, urge a ciascuno di noi, a ogni europeo che senta presso di sé un problema, tra gli altri, anche il nome della Germania.

«C'è nel carattere tedesco — dice Mann — una strana combinazione di cosmopolitismo e provincialismo», e questa condizione spirituale tiene in sé un «segreto demonismo»: «il Diavolo, il Diavolo di Lutero, il Diavolo di Faust

Comitato direttivo: LUIGI GRECI - JADEN JACOBELLI - VITTORIO MALINVERNI (Responsabile)